

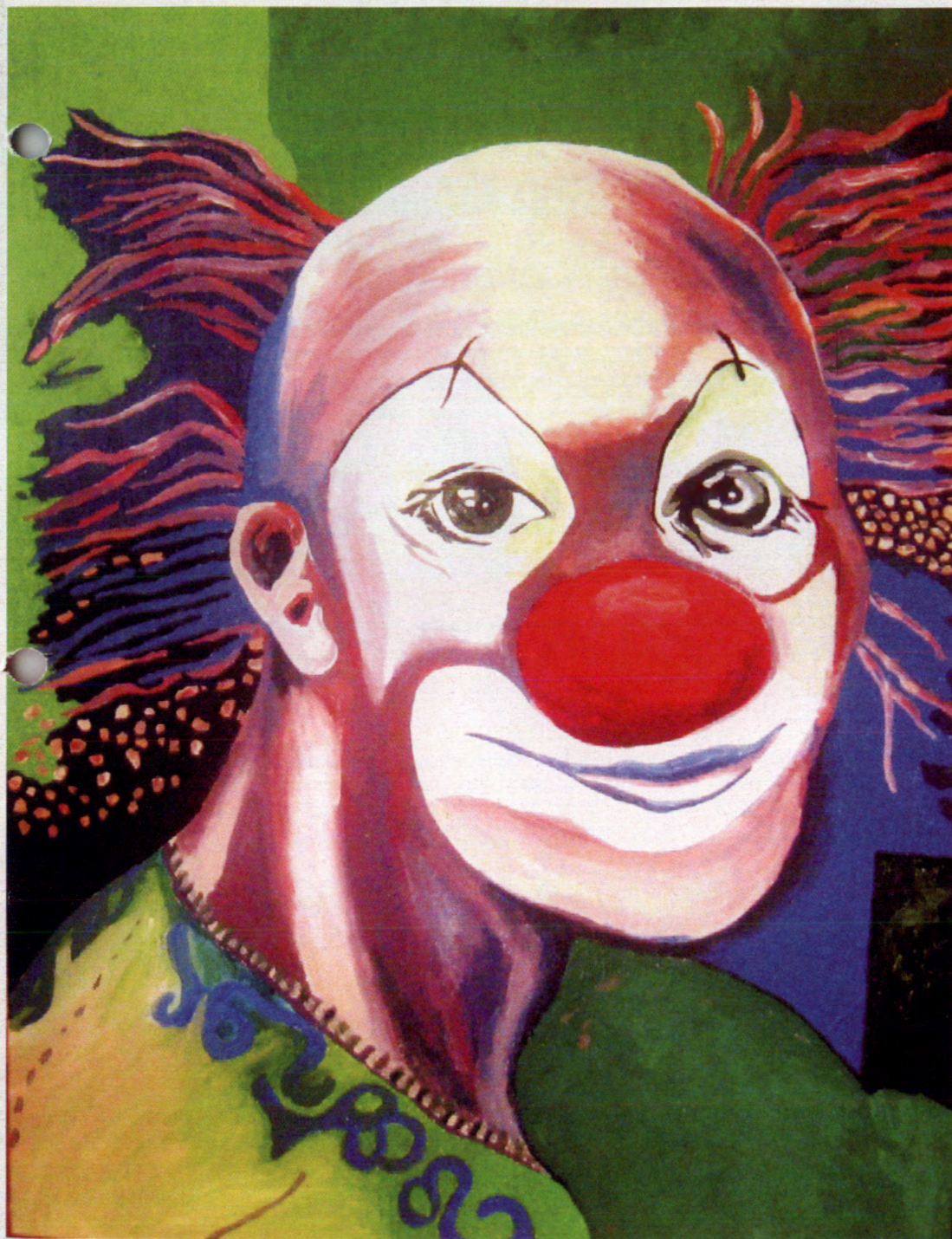
Haller Willem


HALLEWESTFALEN
ZUM WOHLFÜHLEN

Nr. 289
November 2009

Herausgeber:
Haller Willem
Sigrun Lohmeyer
Redaktion:
Holtfelder Str. 17
33829 Borgholzhausen
Tel. 054 25 / 15 77
Fax 054 25 / 15 76
info@hallerwillem.net

STADTMAGAZIN FÜR HALLE WESTFALEN



November-Clown

Vielleicht
bist Du ja
auch ein Clown,
versteckst Dich
hinter einer Maske,
wie meine hier
aus Freud und Leid.

Vielleicht
bist Du ja
auch ein Clown,
man sieht nicht
hinter Deiner Maske,
wie dort
die Stimmung ist.

Vielleicht
bist Du ja
auch ein Clown
und lachst jetzt
hinter Deiner Maske,
obwohl zum Heulen
Dir zumute ist.

Vielleicht
lacht hinter
meiner Maske
ein gutgelaunter
Mensch wie Du,
oder ein
November-Clown?

Clown und Gedicht
von Heinz Sültrop

DRUCKAUFLAGE: 10.500 EXEMPLARE - KOSTENLOS AN HAUSHALTE

„Ich spare und
gewinne für einen
guten Zweck.“



An sich und andere denken!

Mit der Sparlotterie der Sparkassen.



Kreissparkasse
Halle (Westf.)

Mit wenig Einsatz viel gewinnen: Bei der Sparlotterie der Sparkassen können Sie schon für 6 Euro im Monat mitmachen. Und haben gleich dreifach Chancen: Sie sparen Geld für Ihre persönlichen Wünsche, nehmen Teil an der Verlosung attraktiver Geld- und Sachpreise im Wert von bis zu 100.000 Euro – und Sie investieren Geld in die Zukunft unserer Region. Bis zu 9 Millionen Euro werden von den Sparkassen jährlich aus den Erträgen der Sparlotterie ausgeschüttet, beispielsweise für den Bau und die Sanierung von Sportplätzen in Westfalen-Lippe. Sprechen Sie mit Ihrer Sparkasse. Oder informieren Sie sich unter www.sparkassenlotterie.de. **Kreissparkasse Halle (Westf.). Gut für die Region.**



Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

Pures Musikvergnügen



So ist es nun mal: Halle ist durch das Gerry-Weber-Stadion zu einer ziemlich bekannten Stadt geworden, zu der sich auch Weltstars auf den Weg machen. Tennis, Handball, Fußball, Boxen, Musik - unsere beschauliche Lindenstadt steht nicht selten im Fokus großer Auftritte. Am 25. November beginnt die deutsche Rockband PUR ihre Deutschland-Tournee mit einer Vorpremiere in Halle. Die acht Musiker um Frontmann Hartmut Engler versprechen einen spektakulären Auftritt - mit gigantischer Mittelbühne, LED-Lichtwand, Pyroshow und weiteren Überraschungen: eben PURes Musikvergnügen!

Pure Herbstfreuden



Ein erster goldener Schimmer überzieht die sommergrünen Blätter, ein erster kühler Schauer weht um die Hausecke - die ersten Herbstboten kündigen das Sommerende an. Und dann geht es Schlag auf Schlag. Der Hof liegt voller bunter Blätter und rund herum stehen kahle Baumgerippe im Nebel. Und trotzdem: wenn der Herbst erst da ist, bringt er so viel Schönes mit sich. Sonnenblumen, Kürbisparaden, farbenfrohes Laub - nicht umsonst ist der Oktober golden und gibt dem November noch viel Farbe ab. Lange Weile? Kastanienbasteln, Kürbislichter und ein fröhlicher Waldspaziergang im raschelnden Laub: eben pure Herbstfreuden!

Purer Herbstgenuss



Neben Gänse- und Wildspezialitäten, die die Gäste regionaler Gasthäuser in dieser Jahreszeit auf der Speisekarte erwartet, hält der Herbst auch Waldspezialitäten bereit. Pilzkenner durchstreifen jetzt mit scharfem Blick und Sachverstand den Wald - aber es gibt auch Sammler, die im Sommer unterwegs waren, um im Herbst für den besonderen Genuss zu sorgen. Fleißige Haller Bienenvölker sammeln im Teutoburger Wald Nektar für die Honige „Haller Frühtracht“ und „Haller Sommertracht“, die man nun auf Brot oder im Tee genießen kann: eben purer Herbstgenuss!

Ihre HallerWillemine

Volker Seifert
Zimmermeister



Ihr kompetenter Partner für

- Dachstühle
- Carports
- Vordächer
- Balkone
- Dachreparaturen
- Innenausbau
- Fachwerk
- Sonderkonstruktionen
- 3-D-Visualisierungen

Tel.: 05201 73 69 28
Mob: 0 172 970 73 77
Fax: 0 5201 73 69 29
Langer Brink 33
33790 Halle/Westfalen
www.zimmermeister-seifert.de

Mergner.
bilder fürs leben



renaldo mergner
stockkämper weg 7
halle-hesseln

tel. 16193 · 0151-11901769
info@mergner-bilder.de
www.mergner-bilder.de

VERANSTALTUNGEN

November

- | | |
|---|---------------------|
| 06. & 07.11. um 20 Uhr | Herz-Jesu-Kirche |
| GAM-Jubiläumskonzert | |
| 03.11. bis 09.12. | Diverse |
| 125 Jahre Margarete Windthorst | |
| verschiedene Veranstaltungen | |
| 07.11. um 17.30 Uhr | Innenstadt |
| Haller Laternenmarkt mit Laternenumzug | |
| 07.11. um 20 Uhr | St. Johanniskirche |
| Orchesterkonzert Collegium musicum Bielefeld | |
| 08.11. von 13 - 18 Uhr | Innenstadt |
| Laternenmarkt/Verkaufsoffener Sonntag | |
| 20.11. um 20 Uhr | Remise |
| Ingo Borchers - Die Welt ist eine Google | |
| 21.11. um 18.30 Uhr | St. Johanniskirche |
| Heinrich Schütz - Musikalische Exequien | |
| 25.11. um 19 Uhr | Gerry-Weber-Stadion |
| PUR - Vorpremiere | |
| 27. - 29.11. ab 14 Uhr | Kirchplatz |
| Haller Nikolausmarkt | |
| 27.11. um 20 Uhr | Remise |
| Schauspiel "Bonny & Clyde" | |
| 28. & 29.11. ab 14 Uhr | Alte Lederfabrik |
| 9. Haller Kunst- und Designnacht | |
| <i>Termine in der Region</i> | |
| 07.11. um 20 Uhr | B3 Borgholzhausen |
| Two for you | |
| 01.11. | B3 Borgholzhausen |
| Frühstück im Kulturbahnhof | |
| 14.11. ab 22 Uhr | B3 Borgholzhausen |
| DJ Lüttie's Rock Oldie Night | |
| 22.11. von 10 - 18 Uhr | B3 Borgholzhausen |
| Weihnachtsausstellung - Alles aus Holz | |
| 28.11. um 20 Uhr | B3 Borgholzhausen |
| Just Midnight | |

immer frisch
BrauWerkstatt

Buchenkrug

Hotel · Restaurant · Brauerei

- 3.11. Hubertus-Buffer ab 19 Uhr mit Wildspezialitäten pro Person 22,- Euro
- 11.11. Gänsebuffet: Wir eröffnen die Gänse-Saison pro Person 17,50 Euro
- Gänseessen für 4 Personen inkl. 1 Flasche Wein Komplett 63,- Euro

- Wir bitten um Voranmeldung -
Alle Tage geöffnet - (B68) Osnabrücker Str. 52 · Halle · Tel. 2526 · www.buchenkrug.de

Verkehrsunfall im Ausland



Rechtsanwalt Dr. Friedrich-Wilhelm Schwäbbermeyer (Rechtsanwältin Dr. Schwäbbermeyer & Blase) informiert.

Die Urlaubszeit ist für Autofahrer oft nicht nur reines Vergnügen und Erholung. Neben langen Fahrten auf überfüllten Straßen wird vielen ein besonderes Souvenir in Form eines Verkehrsunfalls beschert, bei dem ihr Fahrzeug beschädigt oder sogar zerstört wird. Ein Unfall innerhalb der Bundesrepublik Deutschland kann im allgemeinen ohne größere Probleme abgewickelt werden, insbesondere wenn er polizeilich aufgenommen wurde. Das deutsche Recht ist vergleichsweise geschädigtenfreundlich. Liegt das Verschulden eindeutig bei

dem Unfallgegner, sind dem Geschädigten alle Kosten einschließlich Sachverständigen- und Rechtsanwaltskosten zu ersetzen. Das Europäische Recht hat für Unfälle innerhalb der EU-Mitgliedstaaten deutliche Erleichterungen geschaffen. Der Zentralruf der Autoversicherer in Harnburg hat heute die Funktion einer EU-weiten Auskunftsstelle. Er ermittelt aufgrund des Kfz-Kennzeichens des Unfallgegners den zuständigen ausländischen Haftpflichtversicherer und dessen Schadensregulierungsbeauftragten in Deutschland. Diese haben dem Geschädigten innerhalb von drei Monaten in deutscher Sprache anzuzeigen, ob und in welcher Höhe der Schaden reguliert bzw. aus welchen Gründen eine Regulierung abgelehnt wird. Geschieht dies nicht, kann sich der Geschädigte an den Verein Verkehrsofferhilfe e.V. in Berlin wenden, der innerhalb von weiteren zwei Monaten die Schadensersatzansprüche zu prüfen und gegebenenfalls als nationaler Garantiefonds die Regulierung zu übernehmen hat. Tipp: Rechtliche Erstberatungen finden in der Kanzlei Dr. Schwäbbermeyer & Blase, Kaiserstraße 23, 33790 Halle von Montags bis Donnerstags zwischen 10.00 und 17.00 Uhr ohne vorherige Terminvereinbarung statt. Tel. 81887-0. ■

3. Weihnachtsausstellung der kreativen Holzwerkstatt



Am 14. November 2009 startet die kreative Holzwerkstatt des Recyclinghof Halle am Künsebecker Weg 46 ihre 3. Weihnachtsausstellung. Zwischen 11 und 18 Uhr öffnen sich - passend zur Vorweihnachtszeit - die Tore für interessierte Liebhaber filigraner Handwerkskunst. Das winter-

lich und weihnachtlich geprägte Sortiment umfasst vielfältige Dekorationsideen, wie Kerzen- und Teelichterhalter, Fensterbilder, Tierfiguren u.v.m. Ein ganz besonderer Höhepunkt sind die einzigartigen Lichterbögen für eine ganz besondere Atmosphäre daheim. Alle Objekte sind aufwendig aus massiven Edelhölzern wie Eiche, Esche, Meranti oder Mahagoni gefertigt. Als echte Unikate leben sie vor allem von den natürlichen Farbunterschieden und der jeweiligen Struktur der kombinierten Hölzer. „Auf eine künstliche Farbgebung wird hier bewusst verzichtet,“ so Projektleiter Michael Rohmert. Die stimmungsvolle Ausstellung wird den Besuchern in einem beheizten Zelt präsentiert, in dem außerdem für das leibliche Wohl gesorgt ist – mit Bratwurst, Kaffee und selbstgebackenem Kuchen. Michael Rohmert und sein Team freuen sich auf viele interessierte Besucher. ■



beauty TRAUMLAND

Modeschmuck | Groß- & Einzelhandel

An den 4 Adventssonntagen geöffnet!

Wo? Kleine Heide 8
33790 Halle/Westf.
Wann? Montags und Donnerstags
von 10 - 13 & 15 - 18 Uhr
und nach tel. Vereinbarung
Tel.: 0 52 01 15 89 888
Email: sz@beautytraumland.com
Onlineshop: www.beautytraumland.com

NEU IN HALLE



Haller Herz Apotheke

Apotheker Axel Schlüter
Gartenstraße 2a · 33790 Halle · Tel. 05201/828555

Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen!



Erkältung, was hilft wirklich?

Wir beraten Sie über wirksame Medikamente!

OSNING-APOTHEKE

Apothekerin Edeltraud Schlüter
Hauptstraße 19 · 33790 Halle-Künsebeck · Tel. 05201/7612

Krippenausstellung als besondere Einstimmung auf Weihnachten



Inge und Klaus-Dieter Clausen, Ute-Sybille Sattler und Ulrike Peters organisieren jedes zweieinhalb Jahre eine ganz außergewöhnliche Krippenausstellung.

Bereits zum 6. Mal lädt die Herz-Jesu-Gemeinde Halle zu einer ganz besonderen Krippenausstellung in die Oase ein.

Wie in einer Weihnachtsstube bilden festliche Musik, weihnachtliche Düfte und stülvoll geschmückte Weihnachtsbäume unter leuchtendem Sternenhimmel den Rahmen für die zahlreichen, handgefertigten Krippenmodelle. Fernab vom vorweihnachtlichen Trubel können sich die Besucher in entspannter, feierlicher Atmosphäre auf den wahren Sinn des Festes und vielleicht auch auf die eigene Kindheit besinnen.

Die über 60 verschiedenen Krippen werden sowohl von Kirchen und Kindergärten als auch von privaten Haushalten zur Verfügung gestellt sind aus Porzellan, Olivenholz, Ton oder sogar aus Lego gefertigt - in Tirol, Oberammergau, Bethlehem, Brasilien, Chile oder Guatemala.

„Es gibt Krippen in jeder Größe,“ beschreibt Inge Clausen die Modelle. „Von der Nußschale bis über 2 Meter große mit vielen verschiedenen Figuren.“ Besonders wichtig sind die persönlichen Krippen hiesiger Familien, betonen die Organisatoren

und freuen sich immer noch über weitere Aussteller, die ihr bedeutendes Stück in der Oase ausstellen möchten. Dabei spielt die Konfession natürlich keine Rolle. „Es ist eine ökumenische Ausstellung!“, die vom 28.11. bis zum 6.12.2009 jeweils samstags (28.11./ 5.12.) von 15 bis 18 Uhr, sonntags (29.11./ 6.12.) von 9.30 bis 13 Uhr und 15 bis 18 Uhr sowie Mittwoch (2.12.) und Freitag (4.12.) zwischen 15 und 18 Uhr geöffnet ist – finanziell unterstützt von der Haller Volksbank. Als zusätzliches Rahmenprogramm singt der Gospelchor GAM am 6.12. in der 11-Uhr-Messe.

Neben Kaffee, leckerem Punsch, Gebäck und besinnlichen Weihnachtstexten für die Erwachsenen erwarten die jungen Besucher Krippenfiguren eine Kinderecke, eine Kreativwerkstatt und ein Malwettbewerb. Bei Gruppen bitten die Veranstalter um vorherige Anmeldung. Interessierte Aussteller oder Besucher können sich unter der Telefonnummer 05201-3031 mit dem Ehepaar Clausen oder unter 05201/ 811 311 mit dem Pfarrbüro in Verbindung setzen. -sig- ■

15 Jahre Saluto Tag der offenen Tür

Am 08. November 2009 öffnet Saluto mit einem Tag der offenen Tür seine Pforten. Von 10 Uhr bis 18 Uhr ist Jedermann herzlich eingeladen, sich die Räumlichkeiten anzuschauen und sich vielleicht auch über verschiedene Themen zu informieren. Seit 15 Jahren ist Saluto - das Kompetenzzentrum für Gesundheit und Fitness in Deutschland - in Bewegung, um gesundheitsorientierte Sportler, Breiten-, Freizeit- und Leistungssportler bei dem Erreichen der persönlichen Trainingsziele mit dem sportwissenschaftlichen und medizinischen Wissen aus langjähriger Erfahrung zu unterstützen. Angeboten werden neben verschiedenen Schnupperkursen, Aufführungen und individuellen Beratungen auch Vorträge zu interessanten Themen wie: Sinn und Unsinn von Mikrovitalstoffen – neueste Erkenntnisse (Prof. Dr. Elmar Wienecke), Gesund beginnt im Mund (Olaf Oberhofer, Zahnarzt), Erfolgreich Abnehmen – aber wie? (Claudia

Nolden und Nina Hennig, Dipl.-Sportwiss.) und Rücken ohne Schmerzen (Christoph Lömker, Physiotherapeut und Dipl.-Sportwiss.). Ganztägig können Sie in unserer Physiotherapiepraxis eine computergestützte Messung ihrer Rücken- und Bauchmuskulatur durchführen lassen, um so eventuelle Dysbalancen zu erkennen. Im sportwissenschaftlichen Labor von Saluto kann man neben Informationen über verschiedene Untersuchungsmöglichkeiten auch seinen aktuellen Blutdruck und Blutzuckerspiegel erfahren. Mit etwas Glück können Sie bei dem angebotenen Gewinnspiel einen Fitness- und Gesundheitscheck, Gratis-Trainingsmonate im Saluto Studio oder Massagen gewinnen. Kommen Sie vorbei und erleben Sie Saluto! Das Saluto-Team freut sich auf Sie! Die Anfangszeiten für die Vorträge sowie das komplette Programm und weitere Angebote können Sie unserem Programmheft (auch unter www.saluto.de) entnehmen. ■

SALUTO – 15 Jahre Lebensqualität pur!



Sonntag
8. November 2009
von 10 - 18 Uhr

Wir haben für Sie viele Aktionen, Vorführungen und Sonderangebote vorbereitet – schauen Sie vorbei!

SALUTO im GERRY WEBER Sportpark · Gausekampweg 2 · Halle
Infos 05201 - 81 50 50 · info@saluto.de · www.saluto.de

Baumschule am Hörster Blumenfeld

Während der Herbstsaison

samstags von 10-16 Uhr geöffnet und nach Vereinbarung

Klaus-Peter Fritsche · Tel. (05201) 63 48

Hörster Straße · Stockkämpen → Schloß Holtfeld

Das Pflegezentrum mitten in Halle

Als Pflegeheim der kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu bieten wir ganz nach Ihren Bedürfnissen: Ganztagspflege, Kurzzeitpflege, Tagespflege und Caritas-Sozialstation. Wir beraten Sie gerne.

Die Vorteile der Tagespflege für Sie

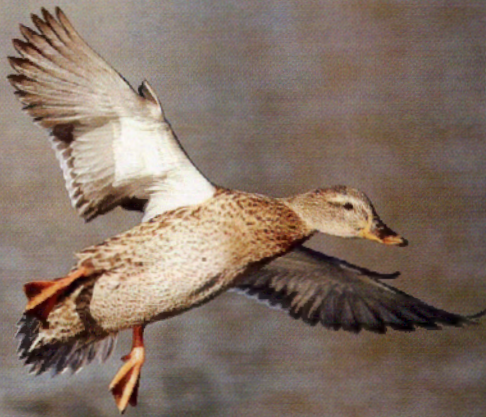
- Kompetente Beratung
- Eigener Fahrdienst
- Aktivsein in der Gemeinschaft
- Jetzt auch am Wochenende



Marienheim

Schulstraße 18 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 05201/8113-0 · www.vka-ev.de

Flughafen Eggeberg – Rossini



Im Gasthaus Pallmeier kann man gemütlich feiern – dafür sorgen Ute und Ulrich Wiltmann auf Wunsch mit einem Komplett-Service.

Das ist beileibe keine neue Konkurrenz zu den regionalen Airports. Im Rossini ist die Landebahn für Entenbraten. Rezepte und Zutaten aus vielen Destinationen deklarieren eine heimische Ente zu einem kulinarischen Globetrotter. Soll ich Sie auch mal kurz mit der Speisekarte auf eine kulinarische Entdeckertour rund um den Erdball entführen? „Ententerrine und Waldorf-Salat“. Eine Salatkomposition aus der Stadt, wo ich noch niemals

gewesen bin. Oder „Ententerrine mit Rotwein-Schalottenmarmelade“. Das erinnert mich an Süditalien, wo es diese köstlichen Zwiebelpasten gibt. „Ragout von Entenleber mit Honig-Balsamico-Sauce“. Ein hier vereint sich ein französisches Rezept und eine italienischen Zutat zu einem viel versprechenden Gericht. Als würde man eine kleine Kreuzfahrt durch das Mittelmeer machen. Fernöstliche Welten öffnen bei „Entenbrust mit Wokgemüse und Asia-Nudeln“. Die typischen Gewürze Asiens vertreiben die winterliche Kälte in uns. Einmal nimmt jede Reise ein Ende und es geht zurück in die Heimat. Entenbraten und Entenkeulen mit Rotkohl und Kartoffelklößen geben mir das „hier bin ich richtig zuhause Gefühl“. Oder wie unsere belgischen Nachbarn sagen: „Oost, west, thuis best“. In diesem Sinne steht ihrer Weltreise nichts im Wege. Die kürzeste Route führt direkt in's Rossini.

Gasthaus Pallmeier als Partyraum



Im Gasthaus Pallmeier kann man gemütlich feiern – dafür sorgen Ute und Ulrich Wiltmann auf Wunsch mit einem Komplett-Service.

„Eine Gastronomie zu betreiben, können wir uns nicht vorstellen,“ erklärt Ute Wiltmann und lacht: „Weil wir nicht kochen können.“ Die innovative Idee der Eheleute Wiltmann öffnet dennoch seit Anfang Oktober die Türen zu dem alteingesessenen Gasthaus Pallmeier - zwar nicht zu regelmäßigen Öffnungszeiten, aber immer dann, wenn Gäste in der Bielefelder Straße 56 feiern möchten. „Wir bieten die Räume für Feierlichkeiten an,“ erklärt Ute Wiltmann. Dabei fungiert das Ehepaar nicht als Pächter, sondern als Organisator und Koordinator. Neben Partys und Feiern steht das Gasthaus mit dem gemütlichen Ambiente vor allem wieder für Beerdigungskaffeetrinken zur Verfügung - ein Angebot, das einige Haller bereits dankbar annehmen. Bis zu 100 Personen finden in Bierstube und Restaurant Platz. Neben den gewünschten Kaltge-

tränken, die der Getränkefachmarkt TeutoTrink liefert, kann man Ehepaar Wiltmann auch Unterstützung für Tischdekorationen, Servicekräfte, Musik, Kaffee und Kuchen oder leckere Speisen finden. Auf Wunsch organisieren Ute und Ulrich Wiltmann die kompletten Feierlichkeiten. Alternativ besteht aber auch die Möglichkeit, selbst für Speisen, Kuchen und Co zu sorgen. Dann stellt Ehepaar Wiltmann nur die Räumlichkeiten und die Getränke. Am 18. Oktober konnten sich Interessierte im Rahmen eines Tags der offenen Tür im Gasthaus Pallmeier umschauen und informieren. Kleine Köstlichkeiten, gezaubert von René Sauerzapfe und Abram Adrian, Sekt, Kaffee und Kuchen zeigten einen kleinen Ausschnitt der vielfältigen kulinarischen Möglichkeiten. Bei Interesse sind Wiltmanns im TeutoTrink unter der Telefonnummer 05201- 734594 zu erreichen.

B3 Bühne Bahnhof Borgholzhausen

November, Dezember 09
Januar 2010

Sonntag, 1.11.2009
10-18 Uhr
Frühstück im Kulturbahnhof
Mit einer Vogelhausausstellung d. Kreativ-Werkstatt. Frühstücksbuffet 9,90 €.

Samstag, 7.11.2009
Two for you
Perfekt Easy Listening in Jazz, Pop und Soul.

Samstag, 14.11.2009
DJ Lüttie's Rock Oldie Night
Rock-Klassiker aus den 60er und 70er Jahren.

Sonntag, 22.11.2009
10-18 Uhr
Alles aus Holz. Weihnachtsausstellung der Kreativ-Werkstatt
mit Kaffee, Kuchen und Glühwein.

Samstag, 28.11.2009
Just Midnight
Eine Blues-Power-Hommage an die blaue Farbe in der Musik.

Samstag, 5.12.2009
John Motague & The High Sierras
Country, Blues & Jazz mit 3 Gitarren auf hohem Niveau.

Sonntag, 6.12.2009
ab 10 Uhr
Musik-Frühstück im Kulturbahnhof mit John Motague & The High Sierras
Eintritt 13,90 € incl. Frühstücksbuffet.

Samstag, 12.12.2009
DJ Lüttie's Rock Oldie Night
Rock-Klassiker aus den 60er und 70er Jahren.

Samstag, 19.12.2009
The Backdoormen
The Doors are still alive.

Sonntag, 3.1.2010
ab 10 Uhr
Frühstück im Kulturbahnhof
Frühstücksbuffet 9,90 €.

Samstag, 9.1.2010
Rock-Oldie-Night mit DJ Lüttie
Rock-Klassiker aus den 60er und 70er Jahren.

Samstag, 16.1.2010
Memento feat. Chateau Collage
Für alle Freunde der härteren Rock-Gangart.

Samstag, 23.1.2010
Mother Jane
Von und mit Klaus Hess (Original Jane – Kultband der 70er). Ein Mix aus nahezu 40 Jahren Jane-Musik.

Fr. 18.00 - 23.00 Uhr - Sa. 18.00 - 1.00 Uhr
Küche an Veranstaltungstagen ab 18.00 Uhr
Telefon 054 25/93 36 85

www.B3-info.de • eMail: B3@gab-hw.de

LINDEN APOTHEKE

DR. ANNE WIEBKE BALTRUSCH

Garnischer Weg 98 · 33790 Halle
Tel. 05201 4989 · Fax 05201 16071
info@apo-linden.de · www.apo-linden.de

17. November in der Linden-Apotheke
Großer Geräte-Check für Blutzuckermessgeräte!

Sie haben die Möglichkeit, Ihr Gerät überprüfen oder auch gegen ein neues Gerät austauschen zu lassen!

19. November in der Hansa-Apotheke



Apotheker Hartmut Berns
Alleestraße 2 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 05201 3231 · Fax 05201 666227
info@apo-hansa.de · www.apo-hansa.de



PURe Wünsche



Hartmut Engler freut sich schon auf den Start der neuen Tour und die Vorpremiere im Gerry-Weber-Stadion.

25. November 2009 ist es soweit - die Vorpremiere der PUR "Wünsche"-Tournee findet im Gerry-Weber-Stadion statt. Bereits zum 5. Mal starten die sympathischen Schwaben ihre Tour(vor)premiere in der Lindenstadt. Und das aus gutem Grunde. Hier können sie sich in aller Ruhe auf die bevorstehende Konzerttour vorbereiten. "Wir haben hier kurze Wege von unserer Unterkunft zur Bühne. Außerdem lädt das Nachtleben von Halle nicht gerade zum Party machen ein." schmunzelt Hartmut Engler und ergänzt "Also optimale Bedingungen, um unsere Show vorzubereiten." Die soll dieses Jahr ganz besonders werden. Im Bühnenboden und -dach wird eine LED-Leinwand eingebaut, auf der während des Konzerts Bilder und Filme gezeigt werden. Außerdem gibt es

Pyrotechnik und Musik-PUR ganz ohne eingespieltes oder zusätzliches Orchester. Nur die 8 Bandmitglieder. All das auf einer runden Bühne mitten im Stadion. "Ich habe hier immer das Gefühl die Fans auch auf der Tribüne berühren zu können. Das ist einfach Wahnsinn." begeistert sich Hartmut Engler. Nach der Vorpremiere geht es dann vom 27.11. bis zum 12.12. auf Tour durch 15 deutsche Großstädte. Vorgestellt werden Songs vom neuen Album "Wünsche", das laut Fans besser ist als "Abenteuerland", so Engler - und natürlich auch die alten, bekannten Hits. "Wünsche" erreichte schon nach 3 Wochen die erste Goldene Schallplatte. Wer dieses Konzert nicht verpassen will, muß sich beeilen. Stand Mitte Oktober waren bereits 8500 der verfügbaren 11000 Eintrittskarten verkauft. mpl ■

Auf Weihnachten einstimmen.



Karin Elsing, Tanja Andriouk und Antje Siekendiek mit dem Advents-Fenster (v.l.).

„Halle handelt“ ruft alle Interessenten (Kaufleute, Vereine, Initiativen, Privatpersonen,...) auf, sich an der Aktion „LEBENDIGER ADVENTSKALENDER - Haller öffnen ihre Türen“ zu beteiligen. An jedem Tag im Advents-Monat Dezember vom 01. bis 23. Dezember 2009 soll sich um 17 Uhr ein Türchen eines großen Adventskalenders an irgendeiner Stelle in der Stadt öffnen. Der Höhepunkt dieser vorweihnachtlichen Aktion wird dann am 24. 12. mittags um 12 Uhr mit musikalischer Untermalung sein. „Kreative Ideen sind gefragt“, so sagt das Vorbereitungsteam Beate Grossmann, Tel. 05201/666209 im MehrgenerationenHaus - Antje Siekendiek, Tel. 05201/81180 im Hotel Hollmann und Tanja Andriouk, Tel. 05201/971047 im Bistro Haller Willem. Sie würden sich sehr freuen, viele Anrufe für Ideen oder sogar für das Mitwirken an dem weihnachtlichen Einstimmungsprojekt zu bekommen. Man kann sich auch vorstellen, verschiedene Kulturen lebendig werden zu lassen, z. B. am 03. Dezember zum St. Barbara - Fest oder am 13. zu Santa Lucia. Es darf je nach Wunsch gelesen, musiziert,

gesungen, gemalt oder gebastelt werden. Beteiligen können sich Geschäfte ebenso wie Privathäuser, kreative Vereine und Initiativen, die sich und andere gern auf das diesjährige Weihnachtsfest einstimmen möchten. -hs- ■

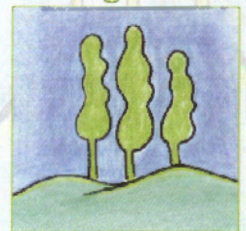
„Whiskey Tasting“ am 13.11.2009 um 19 Uhr



mit Verkostung und Informationen über Schottischen Whiskey

4-Gänge-Herbst-Menüs
p.P. 39,- Euro

Landgasthof



Pappel Krug

Pappelstr. 4 · Künsebeck
Tel. 0 52 01/74 79

Öffnungszeiten: täglich von 11 - 14 Uhr
und ab 16.30 Uhr - Dienstag Ruhetag

DER KREATIVE

Malerbetrieb Jörg Tischler

Sie entspannen - der Fachmann übernimmt

Malerbetrieb
Jörg Tischler

Schlüßgarten 45
33803 Steinhagen

Fon 052 04 - 80 143
Fax 052 04 - 88 503
Mobil 0171 - 802 74 75

E-Mail: joergtischler@t-online.de

Qualität ist kein Zufall

A. RASOULI
Karosserie- u. Lackmeisterfachbetrieb
Lange Str. 20a · Halle
Tel. 05201/7356899
Fax 05201/7356898
info@karosserie-lack-rasouli.de
www.karosserie-lack-rasouli.de

Schneider PHOTOVOLTAIKANLAGEN
Mono, Selbstmontage ab
2549 €
montiert ab 2899 €
pro kWp, zzgl. 19% MwSt.
Info: 05201.668570

Märchenhafter Abend im Weinsinn



Für einen Abend dem Alltag entfliehen: Susanne Ulbrich lädt zu einem besinnlichen Abend bei Wein, Märchen und Harfenklängen ein.

Zu einem besinnlichen, märchenhaften Abend lädt das Wein- und Feinkostgeschäft Weinsinn am 6. November in die Bahnhofstraße 13 ein. Ab 19 Uhr möchte Inhaberin Susanne Ulbrich, die das Geschäft seit Mitte dieses Jahres gemeinsam mit einer Auszubildenden betreibt, ihre Gäste in die Welt der Weine und der Märchen entführen.

Im Mittelpunkt des weinsinnlichen Abends wird der italienische Wein Novello stehen, ein junger, spritziger Rotwein, mit dem die Winzer die abgeschlossene Ernte feiern und der an diesem Tag bundesweit vorgestellt wird.

Für einen ganz besonderen Rahmen sorgt Simone Warken, die stimmungsvolle Märchen rund um Wein und Genuss erzählt – untermalt mit den Klängen einer keltischen Harfe. Das im Mai 2007 eröffnete Geschäft für erlesene Weine, Spirituosen und Feinkost ist seit 1 Jahr direkt im Haller Herz ansässig und bietet eine große

Auswahl unterschiedlicher Weinsorten auch schon zum kleinen Preis.

„Wir haben über 30 verschiedene Weine ab 5 Euro,“ hält Susanne Ulbrich der üblichen Meinung entgegen, ein Fachgeschäft sei unmittelbar mit dem Begriff „Teuer“ in Verbindung zu bringen.

Immer wieder schaut sie sich nach neuen Spezialitäten um, die sie ihrer Kundschaft anbieten kann. So steht seit kurzem eine Kühltheke mit leckeren Käsen, Salamis, frischen Nudeln und Trüffelbutter bereit. Außerdem wird das Weinsortiment demnächst durch chilenische und georgische Weine erweitert.

Geplant ist auch eine Ausschankgenehmigung, die es Susanne Ulbrich ermöglicht, Kunden in dem gemütlichen Ambiente zu bewirten.

Weinsinn hat immer montags bis freitags von 15 bis 18.30 Uhr, samstags von 10 bis 14 Uhr und zusätzlich Dienstag und Freitag zwischen 10 bis 13 Uhr geöffnet. -sij- ■

Laternenumzug und 6. Laternenmarkt am 7. und 8. November



„Ich geh' mit meiner Laterne und meine Laterne mit mir....“ wird es am Samstag, dem 7. November ab 17.30 Uhr auf dem Kirchplatz aus vielen Kinder- und auch Erwachsenenkehlen klingen, wenn wieder der große Laternenumzug durch Halles City startet.

Gerd Oberschelp als Nachtwächter und Willi Lange als Fuhrmann Haller Willem, musikalisch begleitet von Birgit und Jörg Meyer und Christoph und Manfred Lasner die den Zug anführen, geht es „durch die Straßen auf und nieder“, durch das Rathaus und bis zum Ronchinplatz, wo neben vielen Buden unter dem hell erleuchteten Laternen- Lindenbaum schon „Schleck“ der Bär mit süßen Überraschungen aus dem Hause Storck auf die Kinder wartet.

Wie in den Jahren zuvor gibt es auch wieder einen Laternen- Bastelkurs in der Lindenschule, wo unter der Telefonnummer 05201 / 12 85 57 angemeldete Kinder ab 5 Jahren mit Klaudia Defort - Meya und ihrem Team ihre Laternen aus Storck -

Verpackungsmaterialien selber basteln können. Während für den Laternenumzug am Samstag die Firma Storck „zuständig“ ist, lädt die Haller



Interessen- und Werbegemeinschaft (HIW) zum Laternenmarkt am Sonntag, dem 8. November ins „Haller Herz“ ein. Von 13 - 18 Uhr laden die mit Laternen und Kerzen stimmungsvoll beleuchteten Geschäfte und Straßen zum Einkaufsbummel ein und bringen so nicht nur in der Dämmerung „Licht in die Straßen“. Wie auch am Samstag zuvor beleben die von den Kaufleuten aufgestellten Buden nebst Sitzgelegenheiten auch am Sonntag den Ronchinplatz.

Wer einen Gutschein aus den Haller HIW - Geschäften hat, kann sich sogar „ganz umsonst und draußen“ am Glühwein erwärmen. Erstmals erfüllen diesen Zweck sicher auch die heißen Cocktails und natürlich auch der Kaffee. Kuchen, Crepes und Herzhaftes aus dem Hause VINO Tessa, von Haskenhoff und einem Fischstand sorgen für die leiblichen Genüsse. Kinder können sich mit Basteleien die Zeit vertreiben oder ab 14 Uhr vorgelesenen Geschichten lauschen. Mit dabei ist auch Gerd Oberschelp als Nachtwächter, der gemeinsam mit (auf dem Bild von links) Rainer Neumann, Steffie Ford (Storck), Stefan Barz, Manuela Gerdes (Storck) und Jutta Janßen (vorne) natürlich auf trockenes Wetter hofft. -erbe- ■

Große Polstermöbel- und Ruhesessel-TAUSCHAKTION alt gegen neu

Bis zu **500,-Euro** für Ihre alte Garnitur beim Kauf einer neuen.*

Kostenlose Entsorgung Ihrer alten Garnitur

* Diese Aktion hat keine Gültigkeit für Aktions- und Werbepreise, reduzierte Ausstellungsstücke und bestehende Aufträge.

Aktionszeitraum: 26. Oktober bis zum „Laternenmarkt-Sonntag“ 8. November 2009

Möbel Vollmer

Halle
Rosenstr. 13

Tel. (05201)
2432

Adventsausstellungen locken in weihnachtliches Ambiente

Traditionell im November laden die regionalen Blumengeschäfte zu den beliebten Adventsausstellungen ein, in denen sie zahlreiche Dekorationsideen für die Weihnachtszeit präsentieren. „Aktueller Trend ist Aubergine und Silber,“ beschreibt Floristin Andrea Kordbarlag die Farben, die in diesem Jahr die heimischen Stuben erfüllen wird. Alle Jahre wieder findet sich aber auch das klassische Rot, Gold und Bordeaux in Adventskränzen, weihnachtlichen Gestecken und Baumschmuck wieder. Auch Grün und Weiß wird viel kombiniert. Neben Naturmaterialien wie Holz und Beeren werden in 2009 auch Wollbänder und Wollmatten kunstvoll integriert. „Wir verarbeiten frisches Tannengrün in frischer Steckmasse,“ betont die Haller Floristin, Inhaberin des Blumenhauses Kord-

barlag. „Damit man auch noch am 4. Advent Freude daran hat.“ Für stimmungsvolles Licht sorgen große, kleine, dicke und dünne Kerzen in vielfältigen Farben sowie hübsche Lichtergestecke in ganz neuen Formen. Handgearbeitete dänische Kerzen und ein vielfältiges Angebot an Servietten – nicht nur mit weihnachtlichen Motiven – runden das Angebot in der Bielefelder Straße 38 ab. „Nimm dir Zeit zum Träumen, es ist der Weg zu den Sternen“ – das kann man vor allem zu den Adventsausstellungen am 15. und 22. November jeweils in der Zeit von 10 bis 13 und 15 bis 17 Uhr. Dazu wird Punsch zu Gunsten des „Verein Daheim“ verkauft. In der Woche vor Totensonntag und vor dem 1. Advent hat das Blumenhaus Kordbarlag durchgehend geöffnet. -sig- ■



Andrea Kordbarlag, Yvonne Woetzel und Renate Wering (v.l.) bieten vielfältigen Adventsschmuck für ein weihnachtliches Ambiente.

01. November bis
25. Dezember 2009

Eintrittskarten: Buchhandlungen
Bunslmeyer und Elsner,
Bürgerberatung und Kulturbüro
der Stadt Halle (Westf.)

MUSIK 2009 HERBST

Veranstalter:
Johanniskantorei Halle (Westf.)
Musikschule Halle e.V.
Stadt Halle (Westf.)

Künstlerische Leitung:
KMD Martin Rieker

Sonntag, 1. November, 18:00 Uhr, Martin-Luther-Haus

Schülerkonzert der Musikschule Halle e.V.
mit Gästen der Musikschule Valmeria; verantwortlich:
Gabriele Schönbeck

Samstag, 7. November, 20:00 Uhr, St. Johanniskirche

Orchesterkonzert
Händel, Rossini, Gluck, Pärt u. a.; Collegium
musicum BI; Lydie Corbin, Harfe; Ltg.: M. Rieker



Eintritt: 10,- € (erm. 8,- €)

Sonntag, 15. November, 17:00 Uhr, Martin-Luther-Haus

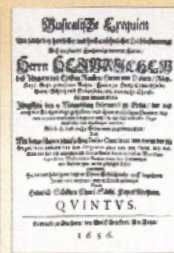
Lehrerkonzert der Musikschule Halle e.V.;
verantwortlich: Gabriele Schönbeck

Samstag, 21. November, 18:30 Uhr, St. Johanniskirche

Heinrich Schütz:
Musikalische Exequien
in Form einer Totenmesse mit Bach-Chor,
Instrumenten und Solisten; Leitung: Martin Rieker



Heinrich Schütz
(Chr. Spetner)



Titelblatt der Exequien,
Dresden 1636



Quintus Stimm des
ersten Teils, Takte 1-195

Samstag, 28. November, 18:30 Uhr, St. Johanniskirche

O du stille Zeit Konzert der Kinderchöre
zum Advent. Lieder zum Zuhören und Mitsingen

Samstag, 5. Dezember, 18:30 Uhr, St. Johanniskirche

Adventliche Musik mit dem Bach-Chor
der Johanniskantorei; Leitung: Martin Rieker

Sonntag, 13. Dezember, 17:00 Uhr, St. Johanniskirche

Adventsmusik des Posaunenchores
der Johanniskantorei; Leitung: Stefan Meier

Freitag, 25. Dezember, 18:00 Uhr, St. Johanniskirche

Die Wunschorgel Musik zum 1. Weihnachtstag;
Martin Rieker, Orgel; Linda Laible, Sopran



jeden Freitag ab 13. November bis zum
18. Dezember, 10:45 h, St. Johanniskirche

Orgelmusik zur Marktzeit

Martin Rieker spielt für Sie an der prächtigen Heintz-Orgel in der St. Johanniskirche je etwa eine dreiviertel Stunde. Unter anderem Mendelssohn-Bartholdy, die 6 Sonaten; Johann Sebastian Bach, 17 Leipziger Choräle. Eintritt frei

ROSSINI Partyservice



Ihre Wünsche
sind Inspirationen

für exklusive Menüs,
phantasievolle Buffets,
Fingerfood, Canapés
und Salatvariationen

westfälische Küche
raffiniert veredelt oder
kulinarische Highlights
der internationalen Küche

für jeden Anlass
Gartenfeste und
Familienfeiern, Empfänge
oder Firmenevents

Rossini Partyservice:
das ganze Repertoire
der Kochkunst,
geliebte Servicequalität,
für ein rundum harmonisches Fest.

Ihre Ansprechpartner
Emil Sickendiek
Frank-Walther Schmedtmann
Fon: 0 52 01 / 9 71 71 - 0
oder 0171 - 44 85 774

TIPPI!
Die ausgefallene Location
für Ihre Gäste
„Strickers Hof“ in Bockhorst
www.rossini-partyservice.de

Edgeberger Str. 11 • 33790 Halle/Westfalen
Telefon 0 52 01/9 71 71-0
www.rossini-halle.de • info@rossini-halle.de
Täglich geöffnet von 10.00 bis 24.00 Uhr

BILDGEBER: G. SCHMIDTKE

Gastronomiewerkstatt organisiert Cateringservice



Leitung oder die komplette Bankett-Leitung: „Egal, wie umfangreich Sie meine Leistungen wünschen, Sie erhalten eine kompetente, verantwortungsbewusste und wirtschaftlich arbeitende Unterstützung,“ verspricht Andrea Windmann. Dabei koordiniert sie auf Wunsch das Service- und Küchenpersonal, organisiert den Spüldienst, die Logistik für Geschirr und Getränke und auch den Auf- und Abbau der Veranstaltung. Zusätzlich kann sie bei Bedarf bis zu 30 Mitarbeiter zum Einsatz bringen. Die

Seit über einem Jahr bietet Andrea Windmann ein maßgeschneidertes Angebot für Caterer und Gastronomen.

„Gastronomie ist Handwerk,“ erklärt Andrea Windmann. „Und ich Sorge dafür, dass es funktioniert.“

Die Kundschaft ihres im September 2008 gegründeten Unternehmens „Gastronomiewerkstatt“ besteht aus Gastronomen und Cateringunternehmen. „Ich mache keine neuen Gastronomiekonzepte, sondern bringe Strukturen und Betriebsabläufe in optimalen Fluss,“ beschreibt die Hallerin ihre Arbeit.

Dabei kann der Kunde nach einem Baukastenprinzip wählen, welche der Leistungen er für sein Unternehmen oder für die geplante Veranstaltung anfordern möchte. Ob einzelne Aufgabenbereiche, die reine Service-

Veranstaltungskauffrau und Köchin ist in der Branche - im elterlichen Betrieb Landhaus Uffmann - groß geworden und greift bei ihrer Arbeit außerdem auf eine langjährige Berufserfahrung in der Gastronomie zurück, die sie in unterschiedlichen Bereichen sammelte. Ein weiteres Angebot sind Schulungen zum Thema „Reklamationsbehandlungen“ und „Das kleine Service-1-mal-1“. In Planung sind zudem „Gastronomische Veranstaltungsplanung“ und „Führungsgrundschule“. Unter www.gastronomiewerkstatt.de finden Interessierte detaillierte Informationen - unter 0171/937686 ist Andrea Windmann persönlich zu erreichen. -sig- ■

Türkische, italienische und deutsche Spezialitäten im La Rustica



„Güleyüzülü“ – Inhaber Cicek Fehmi (li) setzt auf Qualität, Sauberkeit und Freundlichkeit.

Seit dem 6. Oktober ist der Pizzaofen in der Pizzeria La Rustica wieder angeheizt und das Dönerfleisch dreht sich Runde um Runde am Spieß.

Der neue Inhaber Cicek Fehmi legt den Schwerpunkt seiner Speisekarte auf türkische Spezialitäten. Doch neben Döner- und Lahmacun-Gerichten kann der Gast außerdem zwischen fast 40 verschiedenen Pizzen und fast 30 Nudelspezialitäten wählen. Oder lieben Sie Überbackenes? Hier stellt Cicek Fehmi leckere Aufläufe zur Wahl. Dazu stehen Pizzabrot, frische Salate, Schnitzel und Imbissgerichte auf der Karte. Nach einer 10tägigen Umbauphase

präsentiert sich La Rustica nun in etwas anderer Gestaltung. Während man sich im linken Bereich gemütlich hinsetzen und die türkischen, italienischen und deutschen Spezialitäten genießen kann, ist die rechte Geschäftshälfte an der Langen Straße 57 der Zubereitung aller Speisen vorbehalten und gewährt auch dem Gast einen Einblick in die Küchenaktivitäten. Wer daheim oder anderswo speisen möchte, kann sich sein Wunschgericht dienstags bis samstags zwischen 11 bis 22 Uhr sowie Sonn- und Feiertags von 14 bis 22 Uhr - die üblichen Öffnungszeiten - unter 05201/ 66 70 66 bestellen und liefern lassen. Bei einer Bestellung über 20 Euro gibt es ein Getränk nach Wahl.

Zwischen 11 und 16.30 Uhr bietet La Rustica außerdem Mittagsmenüs zu günstigen Preisen.

Neben der 12jährigen Berufserfahrung setzt Cicek Fehmi vor allem auf Qualität, Sauberkeit... und Freundlichkeit. Sein Konzept auf türkisch: „güleyüzülü“. -sig- ■

Zen Do e. V.

- alte und neue Wege für Jung und Alt -



Eröffnung des neuen Kempo-Stübchen

asiatisches und mehr...

Einladung zur Eröffnung

Unser neues Geschäft eröffnet am 9. November 2009 mit einem breiten Angebot an asiatischen und esoterischen Artikeln. Aber auch an Weihnachten ist gedacht, und an viele andere große und kleine Geschenke für jede Gelegenheit. Außerdem finden Sie hier ein großes Angebot an Trainingsanzügen und mehr.

Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch!

Inga Steinbach
Cornelia Schott

Zen-Do e. V. • Bahnhofstraße 34 • 33790 Halle • Tel. 05201 / 971272 • e-Mail: info@zen-do.de

Unsere Öffnungszeiten: Mo - Fr 09.30 bis 13.00 und 15.00 bis 18.00 • Samstag 10.00 bis 13.00

BARBOR-
Körperbehandlung



Lassen Sie sich mit einer Hot-Stone-Massage verwöhnen!

Ihre BARBOR Kosmetikerin:
SCHÖNHEITS-STUDIO
B. Squarra-Heidemann
33790 Halle-Künsebeck
Brackweder Straße 43
05201 / 878982
0173 / 8915322



Einen Tag im Zeichen der Schönheit...



Sina und Klaudia Redeker, Silke Ossiek und Silke Dechant (v.r.) laden zu einem Tag der offenen Tür in vorweihnachtlicher Atmosphäre ein.

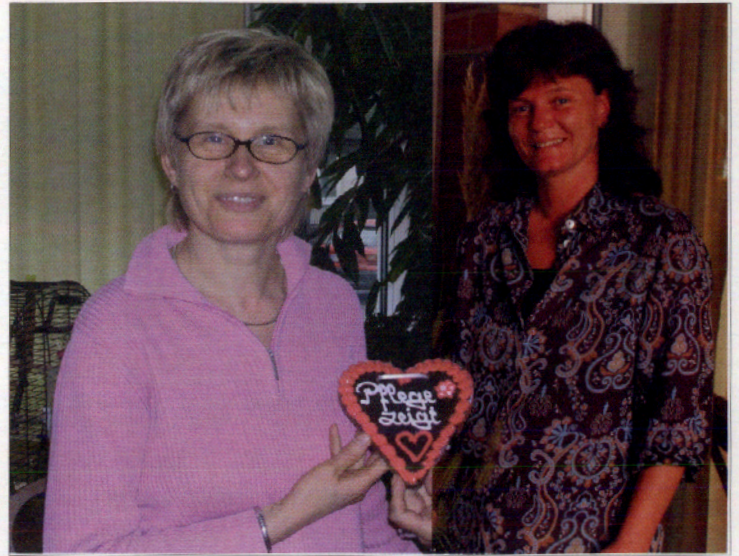
...können interessierte Damen - und auch Herren - am 8. November in Halle-Hesseln erleben. Zwischen 11 und 17 Uhr lädt das Kosmetikinstitut Klaudia Redeker traditionell zum Tag der offenen Tür in der Vorweihnachtszeit ein.

Als Neuheit in der Friedrichstraße 7 präsentiert die Kosmetikerin Klaudia Redeker an diesem Tag die „Perfekte Hautdiagnose per Computer“ - mit anschließender Beratung über optimale Pflege und Pflegeprodukte. Bei Interesse wäre eine vorherige Terminabsprache unter 05201-16140 sinnvoll. Um 14 Uhr zeigt die Studio-Inhaberin außerdem das „Meso-Beauty-Lifting“, eine innovative Behandlungsmethode gegen Anti-Aging. Kollegin Silke Dechant informiert über Permanent-Make up und Tochter Sina Redeker stellt das seit Sommer dieses Jahres integrierte Nagelstudio vor, in dem sie Nagelmodellage, Nagelverstärkung, Nagel-

verlängerung und Nageldesign durchführt. Wer am Aktionstag einen Termin im Kosmetik-Studio vereinbart, spart 15 Prozent der Behandlungskosten. Auf Deynique- und Lailique-Produkte erhalten die Besucher außerdem 10 Prozent Rabatt.

Der integrierte Friseursalon Schnittpunkt stellt Haarverlängerung und Verdichtung in den Mittelpunkt des Aktionstages - und ein virtuelles Frisurenprogramm, das anhand des eingestellten Kundenfotos vorher zeigt, wie die Frisur nachher aussieht. Friseurmeisterin Silke Ossiek gewährt bei Terminabsprache 10 Prozent Rabatt auf Haarverlängerung. Monika Rosenthal bereichert den Tag mit aktuellen Herbst- und Winter-jacke zu günstigen Preisen. Nicht nur für das bevorstehende Weihnachtsfest gibt es zahlreiche Geschenkkunden - und für die Besucher kleine kosmetische und kulinarische Überraschungen. -sig- ■

Haller Tagespflegen laden zum Tag der offenen Tür ein



Rita Willmann (Tagespflege Marienheim) und Anke Schütze (Tagespflege Daheim) laden herzlich ein, der Erinnerung Raum zu geben.

Am 8. November laden die Tagespflegen des Kreises Gütersloh wieder zum alljährlichen Tag der offenen Tür ein.

In Halle sind es die Einrichtungen „Tagespflege Marienheim“ und die „Tagespflege Daheim“ die ihre Tore unter dem Motto „Der Erinnerung Raum geben“ für interessierte Besucher öffnen.

Ganz im Zeichen der guten alten Zeit steht die Tagespflege Daheim in der Oldendorfer Straße 2.

Erinnerungen sind ein wertvoller Schatz in unserem Leben. Wer kennt es nicht - das schöne Gefühl, sich an Erlebnisse zu erinnern, die unser Leben bereichern und begleiten?

„Wir laden Sie ein, die Vielfalt der Erinnerungen wieder kennenzulernen,“ - mit altbekannten Schlagern, Gaumenfreuden und Alltagsgegenständen aus den 50er und 60er Jahren. Außerdem erinnert der Kleine Musikkreis unter der Leitung

von Albert Blaschke mit flotten Melodien an vergangene Zeiten.

„Damals“ steht auch in der Tagespflege Marienheim auf dem Programm und auf der Speisekarte. „Lassen Sie sich verwöhnen mit einem leckeren Mittagessen wie zu Großmutter's Zeiten,“ lädt das Team um Leiterin Rita Willmann herzlich in die Schulstraße 18 ein. „Und lassen Sie sich überraschen von unserem Bazar, mit vielen selbst gemachten Leckereien wie aus alten Zeiten.“ Ab 14 Uhr sind die Gäste zum Tanz-kaffee mit Dirk Braun eingeladen - zum Tanzen bei Kaffee und Kuchen. Außerdem informieren die Tagespflegen über das individuelle Angebot und über Finanzierungsmöglichkeiten. -sig- ■

3€ Gutschein für Friseursalon Salikara bei einer Dienstleistung ab € 15,- ✂

Mehüde Salikara
Friseursalon

Tag der offenen Tür am 14.11.09
in der Langen Straße 37 von 14 - 18 Uhr

- Sektempfang • Uhren und Schmuck • exklusive Brillen und Beratung
- Hochsteckfrisuren • Make-up • Farb- und Frisurberatung • und vieles mehr

sichtbar Optik Uhren Schmuck ● ●

✂ **25€ Gutschein** für sichtbar bei einem Wareneinkauf ab € 150,-

LUST AUF SCHÖNE SCHUHE



aus Ihrem



1a Schuhfachgeschäft
1a Sportfachgeschäft
Schuhe + Sport
Reichtell

Bahnhofstr. 6 · Halle · Tel 23 56
mail@schuhsport-reichtell.de
...denn wir wollen, dass Sie in HALLE einkaufen

5 Jahre Goldschmiede Sina Mundhenk



Seit der Eröffnung im Jahr 2004 hat sich bei Sina Mundhenk und Ihrer Goldschmiede in der Mönchstraße 28 in Halle einiges getan. Anfangs unter dem Titel „Schmuckkreationen“ arbeitet die preisgekrönte Gold- und Silberschmiedemeisterin heute unter dem Namen „Meisterschmuckstuecke“.

Dies unterstreicht den Anspruch der jungen Goldschmiedin an Ihre Arbeit. Denn bei Ihr entstehen noch echte Meisterstücke in Handarbeit - angefertigt mit Ruhe, handwerklicher Präzision und viel Liebe zum Detail. Die neue Internetseite www.meisterschmuckstuecke.de präsentiert eine Auswahl Ihrer Schmuckstücke und informiert über die zahlreichen Aktivitäten der Goldschmiede. So ist Sina Mundhenk regelmässig auf Hochzeitsmessen und Ausstellungen in der Region zu finden - und gerade Ihre eigenen Hausmessen machten

viele Kunden auch noch über Halles Grenzen hinaus neugierig.

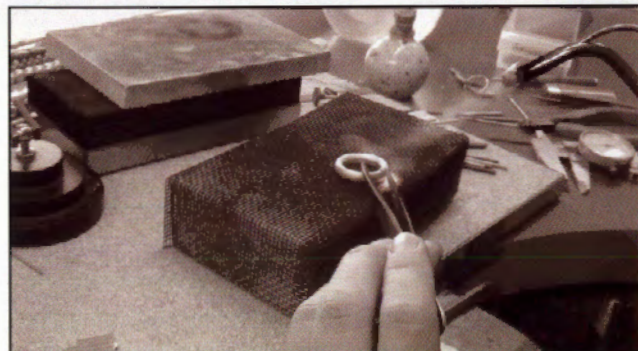
Nach 5 Jahren in Halle möchten sich Sina Mundhenk und ihr Team bei Ihren Kunden bedanken. Deshalb gibt es im Jubiläumsmonat vom 3.-28. November 5% Rabatt auf alle Schmuckstücke ihrer Kollektion und 10% auf jedes individuell angefertigte Paar Trauringe. Gefeierte werden soll auch die brandneue Kollektion „PINZ“. Bestehend schön ist hier der Verschluss-PIN der mit auswechselbaren, farnefrohen Bändern jeder Garderobe angepasst werden kann. Tragbar ist dann ein und derselbe PIN als Kette, Armband oder als Ring. Geöffnet ist die Goldschmiede Dienstag-Freitag von 9:00 - 13:00 Uhr und 14:00 - 18:00 Uhr, sowie Samstags von 10:00-14:00 Uhr. Gerne können auch Termine ausserhalb der Öffnungszeiten vereinbart werden. ■

Kinderfotoaktion bei Fotografie Mörke



Mit der diesjährigen Kinderfotoaktion knüpft das Haller Fachgeschäft „Fotografie Mörke“ an den Erfolg der letzten Jahre an, in denen an gleicher Adresse mit Wolfram Petersdorf als Inhaber zahlreiche Themen-Aktionen angeboten wurden. „Ich freue mich, das jetzt auch unter meiner Regie durchführen zu können,“ erklärt Michael Mörke, der das alteingesessene Geschäft Mitte des Jahres übernommen hat. Besonders die November-Aktion sei schon beliebte Tradition und komme zum bevorstehenden Weihnachtsfest sehr gelegen. Vom 16. bis 28. November bietet das Fotografenteam deshalb Kinderaufnahmen zum Aktionspreis an. „In dieser Zeit fotografieren wir Kinder bis acht Jahre ohne Aufnahmegebühr,“ so Mitarbeiterin Ulla Schulte. Ältere Geschwister zahlen wieder nur die Hälfte. In dem technisch gut ausgestatteten Studio bieten Schaukel-

pferd, Feuerwehr- und Rennauto, Herzkissen und Kuschelsofa das entspannende Ambiente. Natürlich kann auch das Lieblingsspielzeug oder Kuscheltier für das Foto mitgebracht werden. Mit der Aufnahme nehmen die Kinder automatisch am Fotowettbewerb im Hause Fotografie Mörke teil. Etwa eine Woche nach Aktionsende wird das schönste Foto im Schaufenster in der Bahnhofstraße 28 ausgestellt. Mittels einer Stimmkarte können Kunden oder Passanten dann ihren Favoriten bestimmen. Und es lohnt sich nicht nur für die kleinen Fotomodelle - auch die Teilnehmer des Wettbewerbs können etwas gewinnen. „Wir sind wieder sehr gespannt und freuen uns auf viele Kinder,“ so Inhaber Michael Mörke. Terminabsprachen sind unter der Telefonnummer 05201- 3524 möglich. -sig



SINA MUNDHENK GOLDSCHMIEDEMEISTERIN

Mönchstrasse 28
33790 Halle / Westfalen
Telefon 05201 - 735912
www.meisterschmuckstuecke.de

ÖFFNUNGSZEITEN

Di - Fr 9 - 13 Uhr und 14 - 18 Uhr
Samstags 10 - 14 Uhr
Termine nach Absprache möglich

Getränke bringen wir Ihnen gern ins Haus.

TEUTO TRINK
Getränkhandel

Mieten Sie sich Ihre eigene Gaststätte.
Infos unter Tel. 0 52 01 - 73 45 94

Wiltmanns TEUTO TRINK · Ihr Getränkemarkt in Halle · Goebenstraße 7 (am Bahnhof/ehemals Möbel-Runde)



Täglich frische
Bio-Lebensmittel!

Wir sind für Sie da:
Mo - Fr 9 - 19 Uhr
Sa 9 - 14 Uhr



Hofladen
Biohof Bobbert

Tel. 0521 / 9 46 76 00
Alleestraße 3 · Bielefeld-Quelle

Werbeagentur Großegödinghaus fügt Puzzleteile zum Ganzen



Die Puzzleteile weisen den Weg zu Medientechnik Großegödinghaus, die Auszubildender Dimitrios Masillou (li) und Inhaber Jens Großegödinghaus zu einem Gesamtkonzept zusammenfügen.

„Ein Puzzle besteht aus vielen Teilen. Zusammengefügt ergeben sie ein Ganzes.“ Aus diesem Grund hat Jens Großegödinghaus als Markenzeichen Puzzleteile gewählt, die den Weg zum neuen Dornitz seiner Firma weisen. Seit dem 1.9. ist die Firma Medien-technik Großegödinghaus in der Alleestraße 120 ansässig - in den ehemaligen Höpfer-Präsentationsräumen, die viel Platz für die umfangreichen Leistungen bieten. Jens Großegödinghaus macht keine halben Sachen. Schon die Grundlage seiner Selbständigkeit hat ein dickes Fundament: nach der Ausbildung zum Schriftsetzer und informationstechnischen Assistenten absolvierte der Haller eine Lehre zum Mediengestalter. Doch damit nicht genug - Juni 2006 schloss er außerdem eine Lehre zum Werbekaufmann ab. „Wir bieten alles aus einer Hand,“ erklärt der Unternehmer. Am Anfang steht die Idee, die gemeinsam mit dem Kunden zu einer Planung heranwächst, und schließlich in der Verwirklichung des Auftrages Erfüllung

findet - ein Weg aus Puzzleteilen, die letztendlich zum Ergebnis führen, so Jens Großegödinghaus. Von der Visitenkarte bis hin zum umfangreichen Imageprospekt, von der Entwicklung eines Logos bis hin zu Leuchtreklame und Fahrzeugbeschriftung kann die Kundschaft die Leistungen der Haller Firma fordern, die sich besonders auf Handwerksbetriebe spezialisiert hat. „Wir betreuen nicht nur gestalterische Werbetechnik, sondern konzipieren erfolgsorientierte, werbewirksame Maßnahmen, abgestimmt auf die Kundschaft,“ macht Jens Großegödinghaus deutlich. Dabei werden die recht breit gestreuten Ansprüche individuell betreut und umgesetzt. Besonders wichtig sei es, dass sich der Kunde mit dem fertigen Produkt identifizieren kann. Auf der Internetseite www.graphic-and-media.de finden Interessierte die ganze Bandbreite des Angebots und können unter 05201-85 67 45 Kontakt zu der Firma aufnehmen. -sig ■

Haller Honig erweitert Haller Spezialitätenangebot



Für eine süße Vorweihnachtszeit: Adventskalender mit Tee oder Pralinen und ganz neu auch Haller Honig.

Ganz neu präsentiert sich im Tee- und Kaffeeparadies zu den zahlreichen Haller Spezialitäten nun auch echter Haller Bienenhonig. Die fleißigen Bienen waren ausschließlich im Teutoburger Wald unterwegs, um Nektar für die „Haller Frühtracht“ und die „Haller Sommertracht“ zu sammeln - zwei Honigsorten, die den Hallern ab sofort das Leben versüßen. Dazu gibt es Haller Kaffee- und Teesorten, Haller Kaffeelikör und Apfelbrand, Haller Schokolade, selbstgebackene Haller Herzen, Haller-Willem-Torte, Haller Herz Trüffel,

Haller Tee- und Kaffeepötte, Haller Köstlichkeiten und zahlreiche Haller Accessoires - und natürlich das umfangreiche Programm an Tee- und Kaffeespezialitäten, das köstlichen Sortiment an erlesenen Süßwaren und das vielfältige Angebot an Accessoires.

Ab Mitte November hält die Inhaberin Scarlett Mantei auch wieder die beliebten Adventskalender bereit - für 24 besinnliche Teemomente oder den besonderen Genuss Leysieffer- oder Lauensteiner Pralines vom 1. Dezember bis zum Heiligen Abend.

-sig ■

Elastische Fugen

Uwe Kordbarlag

U K S seit 1985

Ihre kompetente Fachfirma für Neufugen und Alt-Fugensanierung innen und außen

Mobil 0171 - 36.57.90.1 • Steinhagen 0 52 04 - 92.09.34



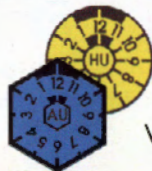
BVS K INGENIEURBÜRO BRAUN & SCHELLACK



Dipl.-Ing. Wolfgang Braun

**anerkannte Kfz-Sachverständige
freiberuflich • unabhängig • qualifiziert**

**Tel. 0 52 01/30 80 • Vermold 0 54 23/93 20 31
e-Mail: kfzsvbraun@aol.de**



Weststraße 109
33790 Halle



Dipl.-Ing. Ulrich Schellack

**HU / AU
Änderungsabnahmen**

**Tel. 0 52 01/82 84 45
www.ing-schellack.de**



**Jetzt
Haller Honige
bei uns!**

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9 - 13 Uhr und 15 - 18.30 Uhr
Sa 9 - 13 Uhr, Adventssamstage bis 18 Uhr
www.teeparadies-halle.de



**Tag für Tag ein besonderer Genuss:
Adventskalender von**



Teeland

Raucherclub „Bei Koko“



„Ich hoffe, dass es gut läuft,“ freut sich Koray Karabulut auf seine neue Aufgabe. „Ich habe ein gutes Gefühl.“

Meine Generation kennt die Räumlichkeiten noch als legendäres Bistro - aber das ist schon über ein Vierteljahrhundert her.

Seit Oktober 2009 heißt die kleine Kneipe in der Moltkestraße 22 in Halle „Bei Koko“ und ist in den Händen von Koray Karabulut.

„Wir haben unser Bestes gegeben, dass es gemütlich wird,“ beschreibt der neue Inhaber sein Ziel der vierwöchigen Renovierung, die vor der Neueröffnung erfolgte.

Mit neuen Fliesen, frischen, hellen Farben, dem großzügigen Thekenbereich, neuer Bestuhlung und einem Sofa mit Cocktailsesseln als Lounge-Bereich sollen sich die Gäste wohlfühlen - und es darf genüsslich geraucht werden, denn „Bei Koko“ ist ein Raucherclub.

Täglich ab 11 Uhr kann man außerdem Darten, am „Photo-Player“

Gesellschaftsspiele spielen oder sich am Spielautomaten die Zeit vertreiben.

Außerdem ist ein TV-Gerät installiert, auf dem gemeinsam Formel 1, Fußball, Boxen oder andere Sportübertragungen verfolgt werden können.

Wer Hunger hat, kann sich zum Beispiel von der Speisekarte des benachbarten Hozat-Grill etwas bestellen. Aber auch die Pizzeria Da Peppe ist nicht weit.

Für Feierlichkeiten bis zu 50 Personen bietet Koray Karabulut die 120 qm großen Räumlichkeiten auch als Partyraum an.

Aber der erfahrende Gastronom wird auch selbst aktiv und feiert gemeinsam mit seinen Gästen am 31.10. ab 18 Uhr eine Halloween-Party - mit Tanz und Musik. Wer möchte, kann sich verkleiden. -sig- ■

Kulinarische Jury „Südafrika“



4 verschiedene Salate standen zur Auswahl und die Entscheidung für die zwei leckersten fiel, wie in allen anderen Kategorien, nicht gerade leicht.

Ende September waren knapp 70 Gäste des Haller Sportpark Hotels aufgefordert, aus 20 südafrikanischen Spezialitäten 10 Gerichte auszuwählen, die im Oktober auf die Spezialkarte des Restaurants „La Fontana“ kommen sollten. Im mit südafrikanischen Motiven dekorierten „Palmengarten“ wurden die verschiedenen Gerichte in den Kategorien Vorspeisen, Suppen, Salate, Hauptgerichte und Desserts serviert. Die Vorbereitungszeit für die verschiedenen Kostlichkeiten betrug rund zwei Monate. Das lag besonders an der vielfältigen südafrikanischen Küche, die von europäischen, asiatischen und natürlich einheimischen Traditionen beeinflusst ist. Nach mehreren Stunden gab Kai Tiemer, Direktor des Sportpark Hotels, das Ergebnis der Juroren bekannt. In der Kategorie Vorspeisen fiel die Entscheidung auf „Pickled Fish“, eingelegter Fisch mit Curry und Ingwer, und „Biltong“, der Klassiker Südafrikas - getrocknetes, stark gewürztes Springbock- oder Büffelsteak. Die beliebtesten Suppen waren „Kapmalaischer Bobotje“ mit Lamm, Trauben und Äpfeln und „Boontjessop“ - Bohnensuppe mit Sellerie und Speck.

Bei den Salaten war die Auswahl noch schwieriger. Die Wahl fiel dann auf Bananensalat mit Aprikose, Senf und Curry, und auf Dattensalat mit Zwiebeln, Chili und Sprossen.

Schneider
PHOTOVOLTAIKANLAGEN
Mono, Selbstmontage ab
2549€
montiert ab 2899€
pro kWp, zzgl. 19% MwSt.
Info: 05201.668570

Das Straußensteak mit Bohnenpüree und Kapstachelbeersauce sowie das Kingklip-Filet (Korallenfisch) mit Schalotten-Weinsauce und Trauben kam bei der Jury in der Kategorie Hauptgerichte am besten an. Als Krönung des Abends gab es 4 verschiedene Nachspeisen. Hier trafen der Malven-Pudding mit in Alkohol marinierten Trockenfrüchten und die gebackenen „Naartlies“ mit Rooibos-Sorbet den Geschmack der Juroren. Wer sich also schon einmal kulinarisch auf den Gastgeber der kommenden Fußball-WM einstimmen möchte, sollte die Spezialkarte des „La Fontana“ einmal ausprobieren. -mpl- ■

Tischlerei Knehans

- Möbelfertigung • Möbelrestaurierung
- Holz- u. Kunststoff-Fenster • Holztreppe
- Parkettverlegung • Rolladenbau
- Insektenschutz • Trockenbau

Graebestraße 7 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 0 52 01/99 98 · Fax 73 40 44 · Mobil 01 73/533 82 13

Praxis für integrative Lerntherapie

Dipl. Päd. Corinna Kaup
Lerntherapeutin · Grundschullehrerin

Beratung · Diagnostik · Therapie

- Lese-/ Rechtschreibschwäche
- Rechenschwäche · Schulstress
- Konzentrationsschwierigkeiten
- Motivationsprobleme · ADHS & ADS

Bahnhofstraße 21
33803 Steinhagen
Fon 05204 99 21 91
Fax 0521 94 67 657

PRAXIS FÜR INTEGRATIVE LERNTHERAPIE

Erd- und Landschaftsbau Gerdes

- Erdarbeiten
- Pflasterarbeiten aller Art
- Baumaschinenverleih
- Kanalarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Zaunanlagen
- Baumfällarbeiten
- Winterdienst

www.baumaschinen-gerdes.de

**BAUMASCHINENVERLEIH
für JEDERMANN**

Wertherstraße · 33790 Halle
Tel. - Fax 0 52 01-73 48 38
Mobil 01 71-7 44 03 42

Pleitners PS Zentrum eröffnet Gebrauchtwagen-Ausstellung



Die Vorbereitungen für die Eröffnung der neuen Gebrauchtwagenausstellung in Pleitners PS Zentrum an der Vermolder Laerstraße laufen auf Hochtouren. Vom 30. Oktober bis zum 1. November wird die Ausstellung, die Platz für bis zu 400 Fahrzeuge bietet, offiziell eröffnet.

30.000 PS auf einem Platz: Das Vermolder Autohaus Pleitners PS Zentrum eröffnet vom 30. Oktober bis zum 1. November eine der größten Gebrauchtwagenausstellungen der Region. Autofans aus Ostwestfalen, Niedersachsen und dem Münsterland finden an der Laerstraße (L786) auf einer Fläche von 7.500 Quadratmetern bis zu 400 hochwertige Werks-, Jahres- und Gebrauchtwagen aus dem VW-Konzern.

„Wir bieten im Umkreis von 50 Kilometern eine der größten Auswahlen der beliebtesten Modelle aus dem VW-Konzern“, sagt Marcus

Pleitner, der neben VW und Audi auch Autos der Marken Skoda und Seat präsentiert. Mit einer klaren Gliederung nach Marken und Modellen, separaten Verkaufs- und Beratungspavillons für VW- und Audi-Fahrzeuge, einer eigenen Waschanlage, einer überdachten Übergabestation sowie speziellen Präsentationsflächen für besondere Fahrzeuge ist die Gebrauchtwagenausstellung optimal auf die Bedürfnisse der Autokäufer ausgerichtet. Ziel der Ausstellung sei es, die beliebtesten Modelle in so vielen Varianten anzubieten, dass der



Kunde vor Ort vergleichen könne.. Pleitner: „Statt einem Golf VI gibt es bei uns zehn oder mehr. So kann jeder herausfinden, welche Ausstattung oder Motorenart am besten zu ihm passt.“ Autointeressenten können die neue Gebrauchtwagenausstellung ab dem 30. Oktober an sieben Tagen in der Woche von 8 bis 18.30 Uhr besichtigen. Beratung und Verkauf montags bis freitags von 8 bis 18.30 Uhr und samstags von 8 bis 13 Uhr. Weitere Informationen im Internet unter www.pleitner.de.

WILLKOMMEN IM STILVOLLEN WEIHNACHTSMARKT



Das müssen Sie sehen...

Liebevolle Dekoideen, stilvolle Accessoires und alles, was die Vorweihnachtszeit schöner macht, finden Sie jetzt in unserem Weihnachtsmarkt.

Engel, Kerzen, Tischdeko, Pflanzgefäße, Figuren und vieles mehr in einer Atmosphäre, die Sie einfach erleben müssen.



ADVENTS-AUSSTELLUNGEN
an den Sonntagen
15. & 22. Nov. 2009
von 11-16 Uhr



brockmeyer
Werkstraße 2 (an der B 68)
33790 Halle-Künsebeck
Tel 0 52 01 / 81 88 60

NEU
Niemeierstraße 2 (gegenüber real-)
32758 Detmold
Tel 0 52 31 / 96 20 30

Mo - Sa:
9 - 19 Uhr
So: 11 - 16 Uhr

Allerheiligen geöffnet
von 11 - 16 Uhr

Halle feiert 125. Geburtstag von Margarete Windthorst



Rolf Vössing, Eva Spemer, Susanne Debour, Kübra Dogan, Martina Bergmann und Tekis Zübeyde haben eine attraktive Veranstaltungsreihe zusammengestellt

Mit einer Veranstaltungsreihe vom 3.11. bis 9.12.2009 möchte die Stadt Halle an die bedeutende Haller Autorin Margarete Windthorst erinnern und ihre Werke würdigen. Die verschiedenen Veranstaltungen sind nicht nur für die Leser ihrer Lektüre gedacht, sondern sie stellen Margarete Windthorst selbst in den Mittelpunkt. Zum Auftakt gibt es zum 125. Geburtstag am 7.11.2009 eine Geburtstagsfeier in der Remise - mit gut bürgerlichen Speisen aus alten Zeiten und passenden Getränken in einem festlichen Rahmen. Auf der Bühne präsentiert die Schauspielerinnen Anke Koster eine heiter-beschauliche Collage aus Texten und Musik (Hajo Bernhard), um den Besuchern sowohl die Autorin als auch den Menschen Margarete Windthorst näher zu bringen.

Die benachbarte Bücherei präsentiert bereits ab dem 3.11. eine Ausstellung mit Exponaten, Büchern und Informationstafeln über und von Margarete Windthorst und vom 1. bis 11.11. gibt es außerdem eine Ausstellung über die Hallerin im Borgholzhausener Rathaus. Am 15.11. folgt ein Literarisches Frühstück in der Remise, bei dem nicht nur kulinarische Kost serviert wird. Buchhändlerin Sylvia Lissel und Martina Bergmann (Bücherland Westfalen) stellen Romane über besondere Frauen vor. Am 25.11. liest der Autor Tilmann Rammstedt in der Remise aus seinem Buch „Der Kaiser von China“ - tragisch-humorvolle Alltagsgeschichten von Menschen, die sich verzetteln. Dazu präsentiert die Buchhandlung Bunselmeyer einen Büchertisch. In der städtischen Galerie „Alte Lederfabrik“ findet am 9.12. eine weitere Lesung statt - mit Patricia Klobuschky aus dem Buch „Liebesgeschichte“ von der Autorin Louise de Vilmorin. Damit - am Todestag der Haller Autorin - endet die Veranstaltungsreihe. Kartenvorverkauf und weitere Informationen gibt es im Kulturbüro und der Bürgerberatung sowie in den drei Haller Buchhandlungen Bunselmeyer, Elsner und Lissel. -sig ■

650 Hobby- und Breitensportler kämpften um Platz und Sieg



Siegerehrung: Drei Tage lang maßen sich 650 Sportlerinnen und Sportler in den verschiedensten Disziplinen untereinander. Die erfolgreichsten Wettkämpfer erhielten Pokale und stellten sich einem Erinnerungsfoto.

Unter dem Motto „Halle bewegt sich“ fand die achte offene Haller Stadtmeisterschaft statt. Rund 650 Hobby- und Breitensportler maßen sich untereinander in den verschiedensten Sportbereichen wie Badminton, Schwimmen, Squash und

Erlös kommt karitativen Zwecken zugute. Nutznießer sind die jüngsten Haller Bürger, denn die eingenommenen Gelder werden dem Haller Waldkindergarten und der Musikschule gespendet. Wie Organisator Thorsten Liebich im Beisein von Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wessellmann und TWC-Chef Detlef Wemhöner als Sponsor während der Siegerehrung mitteilte, hatten sich allein 135 Sportler für die Disziplinen Laufen und Walking entschieden, 130 Teilnehmer zogen Tennis und rund 40 Spieler Squash vor. Hier die neuen Haller Stadtmeister auf einen Blick: Nina Sumaski, Tjerd Gößling, Lena Kombrink-Lübbe; Patrick Meyer, Silke Dohörmann; Kersten Perez, Stefanie Schadt; Daniel Knoepke; Christina Droneberg;

BERATEN • FÖRDERN • BILDEN

PRIVATINSTITUT
CHRISTOPH ENGELHARDT

Allostraße 4 Tel.: 05201 - 66 99 88
33790 Halle (Westf.) Fax: 05201 - 66 99 99
nachhilfe@pi-ce.de http://www.pi-ce.de

Zeit für Zukunft

Indoor Soccer ebenso wie beim Tennis und Tanz. Neu hinzugekommen waren die Schachspieler. Zum Höhepunkt der Veranstaltung gehörte zweifelsohne der Lauf- und Walkingwettbewerb über fünf oder zehn Kilometer. Ausgetragen wurde die Meisterschaft in den Räumen des Sportparks Halle, im Lindenbad und im Storck'schen Wald. Neben einem bunten Rahmenprogramm gab es bei der diesjährigen Stadtmeisterschaft auch eine große Tombola mit zahlreichen attraktiven Preisen. Der

BRUNNENBAU

Reinhard Pankonin

Gleiwitzer Str. 5
33790 Halle
0 52 01/1 65 26
Mobil 0171-4900281

La Rustica

Italienische türkische und
deutsche Spezialitäten

Täglich direkt ins Haus
Tel. 66 70 66

Öffnungszeiten und Lieferservice:
Dienstag bis Samstag 11 - 22 Uhr
Sonn- + Feiertage 14 - 22 Uhr

Planung - Gestaltung - Pflege

Ob Zaunbau, Pflasterarbeiten oder Gehölzschnitt ... wir liefern die Ideen. Gerne unterbreiten wir Ihnen ein kostenloses Angebot.



Flexibler Hubsteiger-Einsatz auf engstem Raum

(Baumschnitt - Fällarbeiten)
Tordurchfahrtsbreite 0,80 Meter
Arbeitshöhe bis 20 Meter

Geeignet für Arbeiten rund um Haus und Garten!



Ihre Experten für
Garten & Landschaft

**Garten
und
Landschaftsbau**

Olaf Krause • Speckhagen 12
33790 Halle-Kölkebeck • 0 52 01 / 29 98



Lothar Schäfer, Ramazan Turhan; Volker Horstmann, Karsten Böhm & Svenja Busch, Sven Kindermann; Cornelia Orzessek; Hendrik Strotmann, Alexa Berhorn; Uwe Bredenhöller; André Vogelpohl, Ingeborg Vogt und Michael Strunk; Jan Krause und Laura Kriese, Gerry Weber; F-Jugend: SC Bielefeld 04/26; E-Jugend: SC Halle E 1, Karolin Kuhlmann; Marie-Claire Daukant; Marco Warnke; Christopher Wolf, Markus Voß; Dieter Ahlemeyer; Ekkehard Hufendick; Reiner Laube.

-josch- ■

Agga von Sydow - Ausstellung demnächst im Haller Museum



Ursula Ruth Blaschke mit Selbstbildnis Agga von Sydow, Paris 1953

Die Künstlerin Agga von Sydow wurde bereits vor 100 Jahren geboren, zu einer Zeit, als Deutschland noch einen Kaiser hatte. Ihre große künstlerische Begabung war schon sehr früh aufgefallen, und für eine Hamburger Galerie, die die Werke des damals noch kleinen Mädchens ausstellte und sogar verkaufte, war diese frühe Begabung wie ein Wunder.

Die heute 100-jährige hat nicht nur Großes in der Kunst geleistet, sondern sich auch damals mutig gegen den Nationalsozialismus gestellt und Flugblätter gegen Hitler verbreitet, sich tapfer gegen die Gestapo zur Wehr gesetzt und brachte Menschen, die sie bei Ärzten mit

dem Vorwand versteckte, dass sie selbst sehr krank sei, auch die Mahlzeiten. Museumsleiterin Frau Ursula Ruth Blaschke möchte nun Werke von dieser großartigen Künstlerin, die sie selbst mal vor einigen Jahren in Wyk auf Föhr kennengelernt hat, im Haller Museum ausstellen. Vor einigen Tagen konnte bereits die Detmolder Regierungspräsidentin Marianne Thomann-Stahl bei ihrem Museumsbesuch in Halle einen bewundernden Blick auf die Kunstwerke von Agga von Sydow werfen. Ein Motto der Künstlerin war: „Ich trage meinen Hut, wie er mir gefällt.“ Wir Haller werden den Hut vor ihr ziehen für so ein vorbildhaftes Leben. -hs- ■

GAM-Jubiläumskonzerte am 6. und 7. November 2009



Gleich zwei Konzerte wird der Gospelchor GAM in diesem Jahr anlässlich seines 10-jährigen Bestehens geben. Da in der Vergangenheit die kath. Herz-Jesu-Kirche beim Konzert aus allen Nähten zu platzen drohte, wird der Chor in diesem Jahr am Freitag, den 6. und am Samstag, den 7. November jeweils um 20 Uhr in der katholischen Herz-Jesu-Kirche zu hören sein.

GAM steht für „Gospel and more“ und so führt in diesem Jahr das Programm vom symbolischen Sonnenaufgang bis zum Sonnenuntergang durch viele Musikrichtungen. Das Repertoire von klassischen Gospels und Spirituals, modernen Kirchenliedern und afrikanischen Rhythmen

über Musicalhits bis hin zu Pop- und Rocksongs soll das Publikum an diesem Abend in seinen Bann ziehen und zum Mitsingen und Mitkatschen einladen.

Die legendäre GAM-Aftershow-Party für alle Freunde des Chores findet dann nach dem Konzert am Samstag in der Oase statt. Dazu sind natürlich auch alle Besucher des Konzertes vom Abend zuvor herzlich eingeladen. Für beide Veranstaltungen werden kostenlose Eintrittskarten ausgegeben. Diese sind ab dem 16.10.09 in Halle in der Buchhandlung Bunselmeyer, in Werther in der Buchhandlung Lesezeichen und in Steinhagen in der Buchhandlung Lechtermann erhältlich. Einlass ist ab 19.30 Uhr. ■

Ab 31. Oktober 2009:
Jeden Samstag ab 18 Uhr
Griechisches Buffet
 - Tischreservierung erbeten -
 „Aphrodite“ Denken Sie rechtzeitig an Ihre Weihnachtsfeier
 Halle, Lettow-Vorbeck-Str. 1, Tel. 0 52 01/1 64 59




klein im Preis • GROSS im SERVICE

AUTO DIENST

KFZ-MEISTERBETRIEB FRONEMANN+VOSS GbR

Bielefelder Str. 63 · Halle · Tel. 05201-1 69 78

Mit uns können Sie rechnen!



30.000 PS auf einem Platz. **PLEITNERS** PS ZENTRUM

www.pleitner.de

Neueröffnung 30.10. bis 1.11.

Erleben Sie unser neues **Gebrauchtwagen-Zentrum** in Versmold, Laerstraße. Bis zu **400 Fahrzeuge** warten auf Sie.



Noch mehr Leistung bei der LVM-Autoversicherung



www.lvm.de

LVM-Autoversicherung:
Jetzt wechseln und Frühbucher-Prämie sichern!

**MINI-Preis!
MAXI-Leistung!
TOP-Service!**

Wir beraten Sie gerne:

LVM Grüner
Gartenstraße 2
33790 Halle (Westf.)
Telefon (05201) 3580

LVM Colberg
Graebstraße 19
33790 Halle (Westf.)
Telefon (05201) 4171

LVM 
Versicherungen

Zum 1. Oktober 2009 erweitert die Sparte Kraffahrt erneut ihr Leistungsangebot. Neu sind: die 18 Monate lang gültige Neupreisschädigung im Kaskoschutz und die kundenfreundliche Update-Garantie jetzt auch in Kfz-Haftpflicht. Der Topf der Abwrackprämie ist leer, die Zahl der Neuwagen dementsprechend gestiegen. Passend dazu hat der LVM seinen Kaskoschutz verbessert: Bei einem Totalschaden ersetzt der LVM den Versicherten bei einem Fahrzeugalter von bis zu 18 Monaten den Neupreis des Kfz (bei Diebstahl: 12 Monate). Außerdem gilt die Update-Garantie nun auch in Haftpflicht - bis dato nur in Kasko. Künftige Leistungsverbesserungen werden somit automatisch und ohne Mehrbeitrag Vertragsbestandteil. Der LVM ist eines von nur wenigen Versicherungsunternehmen in Deutschland, die diesen besonders kundenfreundlichen Service anbieten. Weitere Leistungserweiterungen in Kasko sind die Absicherung von Marderbissfolgeschäden bis 3.000 Euro, Ersatz für den vorsorglichen Austausch von Tür- und Lenkradschlössern nach Einbruchdiebstahl, Versicherungsschutz für Schäden durch Schneelawinen und Muren sowie der Ersatz von Entsorgungskosten bei Totalschaden. Beim LVM-Schutzbrief sind jetzt auch Pannen durch Schlüsselverlust mitversichert. ■

Dienst- und Nachtdienst-Bereitschaft

der Apotheken in Halle, Steinhagen, Borgholzhausen und Werther. Es hat jeweils eine Apotheke von 8.30 bis 8.30 Uhr Dienstbereitschaft.

		November		
1	Sonnen-Apotheke ☎ 052 03 / 885 99 Rosenstraße 1 · 33824 Werther	So	1	12
2	Linden-Apotheke ☎ 052 01 / 49 89 Gartnicher Weg 98 · 33790 Halle	Mo	2	13
		Di	3	14
3	Steinhagener Apotheke ☎ 052 04 / 30 27 Bahnhofstraße 9 · 33803 Steinhagen	Mi	4	1
		Do	5	2
		Fr	6	3
4	Westfalen-Apotheke ☎ 054 25 / 13 37 Kaiserstraße 11-15 · 33829 Borgholzhausen	Sa	7	4
		So	8	5
5	Hubertus-Apotheke ☎ 052 01 / 51 61 Bahnhofstraße 38 · 33790 Halle	Mo	9	6
		Di	10	7
6	Sonnen-Apotheke ☎ 052 04 / 92 89 97 Bielefelder Straße 84 · 33803 Steinhagen	Mi	11	8
		Do	12	9
7	Adler-Apotheke ☎ 052 03 / 33 16 Ravensberger Straße 27 · 33824 Werther	Fr	13	10
		Sa	14	11
		So	15	12
8	Haller Herz-Apotheke ☎ 052 01 / 82 85 55 Gartenstraße 2a · 33790 Halle	Mo	16	13
		Di	17	14
9	Apotheke am Markt ☎ 052 04 / 72 61 Am Markt 23 · 33803 Steinhagen	Mi	18	15
		Do	19	16
10	Zieglersche Apotheke ☎ 054 25 / 22 1 Freistraße 7 · 33829 Borgholzhausen	Fr	20	17
		Sa	21	18
		So	22	19
11	Hansa-Apotheke ☎ 052 01 / 32 31 Alleestraße 2 · 33790 Halle	Mo	23	20
		Di	24	21
12	Mühlen-Apotheke ☎ 052 04 / 76 75 Mühlenstraße 2 · 33803 Steinhagen	Mi	25	22
		Do	26	23
13	Markt-Apotheke ☎ 052 03 / 27 4 Alte Bielefelder Straße 12 · 33824 Werther	Fr	27	24
		Sa	28	25
14	Osning-Apotheke ☎ 052 01 / 76 12 Hauptstraße 19 · 33790 Halle-Künsebeck	So	29	26
		Mo	30	27

Maschinenverleih

www.steinhanes-baumaschinen.de

Halle - Hörste • Tel: 05201/16767



Einladung zum "RÜCKEN-AKTIV-TAG" im reha med und reha fit

am 05. November 2009 von 9 bis 20 Uhr

Wir veranstalten einen Infotag über Rückentraining, im Rahmen eines „Rücken- Aktiv- Tages“ im reha med und reha fit.

An diesem Tag informieren wir alle Interessenten über die Inhalte und Möglichkeiten des präventiven und rehabilitativen Gesundheitstrainings und die Bezuschussung durch die Krankenkassen.

Tagesangebot: 12 Massagen zum Preis von 10 Einheiten!



**reha
fit**

Ihr Gesundheitszentrum
Mit Rücken- & Gesundheits-
training zu Ihrem Erfolg

Lange Strasse 2 · 33790 Halle · Telefon 0 52 01/66 54 05

Wellness & Schönheit

unter einem Dach in
Hesseln, Friedrichstr. 7

Herzliche Einladung zum Tag der offenen Tür

am Sonntag, 8. November von 11-17 Uhr

• 14⁰⁰ Meso-Beauty-Lifting-Präsentation


• Kostenlose Hautdiagnose per Computer
(Wir bitten um vorherige Terminabsprache)

Kosmetik & Fußpflege
Klaudia Redeker

Telefon 0 52 01/1 61 40

Art of Pigmentation


Telefon: 0 52 01/1 61 40

Schnitt-
itke ossiek

Great lengths

Telefon 0 52 01/73 49 72

Bei Terminvereinbarung für Kuren, Kosmetikbehandlungen und Permanent-Make Up gewähren wir 15% Rabatt und 10% auf Kosmetik-Produkte

Gruppen/Vereine/Treffs

wöchentlich:

Mittwoch: 20 - 22 Uhr Tanzschuh & Co
R. Beckmann, Tel.: (05201) 5250
Donnerstag: 16.30 + 20 Uhr
Volkstanzkreis Halle

Kontakt: A. Preuß, Tel.: (0 52 01) 52 75
Freitag: 19 Uhr Schachverein Künsebeck, Kontakt: M. Schmitz, Tel.: 90 88
Samstag: 15 Uhr Bellator Aleae e.V., Rollen- und Brettspielverein
Kontakt und Informationen Tel.: 0171/652 17 61 - www.bellator-aleae.de

wechselnde Termine:

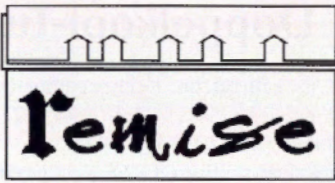
Dienstag: 20 Uhr Gesprächskreis „Angehörige pflegen Angehörige“
Kontakt: Ingrid Gerner, Tel.: 84 98 99 und 31 65 (1 x im Monat)
Dienstag: 20 Uhr jew. gerade Wochen, Schreibwerkstatt Wortwechsel,
Kontakt: Susanne Slomka, Tel.: 57 22
Mittwoch: 17.30 Uhr jew. gerade Wochen, „Kräutergruppe“,
Kontakt: Hildegard Bartel, Tel.: (0 52 04) 24 96
Mittwoch: 19.30 Uhr in der Remise GenerationenNetzwerk
Kontakt: Ingrid Gerner, Tel.: 84 98 99 und 54 38 (1 x im Monat)
Mittwoch: 20 Uhr jeweils ungerade Wochen „augenblick“ Fotogruppe VHS
Ravensberg, Kontakt: P. G. Haselhorst, Tel.: 99 94
Samstag: 18.30 Uhr (Keller-Bücherei) Schachclub Halle, Herr Kiel, Tel.: 91 81
Sonntag: 10 Uhr Briefmarkenverein Teuto Merkur,
Kontakt: Jürgen Seifart, Tel.: (05201) 10544 (2. und 4. So. im Monat)

Büro im Bürgerzentrum: Raumvergabe für Gruppen, Vereine, Seminare
Veranstaltungsplanung, Organisation und Kooperation, Vermietung für private
Anw. Kontakt: Susanne Debour, Telefon: (0 52 01) 183-164

Das Jugendcafé „PlanBar“ Lange Straße 19
• was trinken • Musik hören • Kickern • Billard spielen •
Darten • Selber Programm machen • LAN-Partys veranstalten
Öffnungszeiten: di - fr 16 - 20 Uhr, sa 15 - 21 Uhr, so 16 - 22 Uhr
Ansprechpartner: Jörg Wetzler, Natalie Dück, Tel. 05201/971561
Ansprechpartner bei der Stadt-Halle: Hermann Bußmeyer, Tel. 05201/183232

JZ-Halle im Bürgerzentrum Remise

Wir sind für Euch da: mo 15 - 17 Uhr für 10-12jährige, di 15 - 22 Uhr, mi 15 - 17
Uhr nur für Jungs, do 15 - 20 Uhr, fr 15 - 19 Uhr nur für Mädchen, so 17 - 20 Uhr
Bürgerzentrum Stadt Halle, Kickerstraße 2
Brigitte Kruse, Julia Mattana und Volker Schipper, Sozialarbeiter der Stadt Halle.
Tel. 0 52 01-1 65 48 oder JZ-Halle@web.de. Wir freuen uns!



Immer das richtige Geschenk!

z.B. Geschenkkarten von:



- Geschenkpapier und -taschen
- Silber- und Swarovski-Schmuck
- Karten und Haller-Ansichtskarten

Bahnhofstr. 10 • Halle
Tel. 0 52 01/1 58 95 66

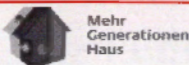
Eingang Gartenstraße
neben Bistro Haller Willem



**Schneider baut:
Ihr Bürohaus.**

Ihren Dachausbau machen wir auch.

Schneider GmbH
Gartnicher Weg 117
33790 Halle in Westfalen
Telefon 0 52 01- 66 92-0
Telefax 0 52 01- 66 92-29
www.schneider-massiv.de



Mehr Generationen Haus

Starke Leistung für jedes Alter.

**Veranstaltungen vom
MehrGenerationenHaus - Familienzentrum Halle
Kickerstraße 2 - Tel. 66 62 09**

- | | |
|--|---|
| Mo. - Fr. 10 - 12 Uhr „Treffpunkt“
Offener Treff für Alle | 4. Mi. im Monat 10 - 11 Uhr
Aktiventreff |
| Mo. 10 - 11.30 Uhr
Krabbelgruppe für unsere Jüngsten | Do. 10. - 12 Uhr
Flüchtlingsberatung |
| Mo. - Do. 14 - 15.30 Uhr
Hausaufgabenbetreuung GS Garnisch | Do. 10 - 11.30 Uhr
Offener Krabbeltreff |
| 1. + 3. Di. im Monat 9.30 - 11.30 Uhr
„Internationales Frauenfrühstück“ | 3. Do. im Monat 11.30 - 13.30 Uhr
Mittagstisch im Treffpunkt |
| 1. Di. im Monat 15.30 - 16.30 Uhr
Sprechstunde der Bürgermeisterin | Do. + Fr. 15 - 17 Uhr
Krabbelgruppe |
| 2. Di. im Monat 10 - 11.30 Uhr
Still- und Fläschentreff | Fr. 9.30 - 11.30 Uhr
Krabbelgruppe "Neugeborene" |
| 2. Di. im Monat 20 Uhr
Gesprächskreis für „Patchworkfamilien“ | Fr. 14.30 - 17.30 Uhr
Treffpunkt 60+ |
| Di. 10-12 & Mi. 15-16 & Do. 17-18 Uhr
Sprechzeit im Büro | 4. Fr. im Monat 19 - 21 Uhr
„Märchenstunde im Pyjama“ |
| Di. + Do. 15 - 18 Uhr
Haller Kinderstube am Ronchinplatz | letzter Fr. im Monat 22 - 02 Uhr
Fußball um Mitternacht |
| 1. Mi. im Monat 10 - 11 Uhr
Besuchsdienst Sprechzeit | 4. Sa. im Monat 15.30 - 18 Uhr
Selbsthilfegruppe ZOLIAKIE |
| 1. + 3. Mi. im Monat 17 - 18 Uhr
Anwaltsprechstunde | 3. So. im Monat 9 - 12 Uhr
Sonntagsfrühstück |
| 3. Mi. im Monat 15 - 18 Uhr
Kino + Kultur | Gesprächskreis „Pflege- und
Adoptivkinder“ / „Patchworkfamilien“
Terminanfragen: 668404 |

Mittagstisch für GROSS + klein
Jeden Donnerstag (5.11./12.11./19.11./26.11.) von 11.30-13.30 Uhr im Mehr-
GenerationenHaus. Das Menü kostet 3,- inkl. 1 Getränk

07.11.2009 von 10 bis 13 Uhr in der Destille/Remise **Kürbislaternen basteln**
Bitte (falls möglich) Schnitzmesser und Schürze mitbringen. Kosten 3,-

18.11.2009 **KINOBUS „PETTERSSON UND FINDUS“**
Die Karten für diese Veranstaltungen kosten: 5,- € / ermäßigt: 3,- €

05.12.2009 von 15 bis 17 Uhr im Schinkenhaus **Schachteln und Sterne basteln**
Bitte (falls möglich) Papier mitbringen, z. B. alte Kalenderblätter ... Kosten € 3,-

Es sind noch Plätze frei:

Adventsfreizeit vom 01.12. – 08.12.09

Die Diakonie im Kirchenkreis Halle führt in der Zeit vom 01.12. – 08.12.09
wieder eine Adventsfreizeit in Bad Endbach durch. Wir laden herzlich dazu
ein: Sie sind untergebracht im Haus Forellenhof in Bad Endbach. Das Haus
liegt etwa 10-15 Minuten vom Ortskern entfernt. Die nahe gelegenen Städte
Marburg, Wetzlar, Herborn, Biedenkopf und Dillenburg sorgen für reichlich
Abwechslung. Die 7-tägige Freizeit findet in einer Gruppe von ca. 20
Personen statt. Im Preis sind enthalten: Vollpension mit 3 Mahlzeiten, Fahrt
mit Bus, Kurtaxe. Die Freizeit wird begleitet durch 2 ehrenamtliche
Mitarbeiter die Programmpunkte wie eine Nikolausübertragung
Glühweinabend, Besuch eines Weihnachtsmarktes, Spielabend und vieles
mehr für Sie vorbereitet haben. Damit es für Sie eine schöne Adventszeit
wird, entscheiden Sie selbst wie Sie ihren Tag verbringen möchten und an
welchen Programmpunkten Sie teilnehmen möchten. Freizeitleitung: Sabine
Pape. Telefonische Auskünfte und Anmeldungen sind in der Zeit von 8.00 –
12.00 Uhr bei Frau Becker, unter der Telefon-Nr: 05201/184-27 möglich.

Freundeskreis der Abstinenzler Halle, Steinhagen und Werther e.V.

Büro: Bahnhofstr. 17, Postf. 1222, & 10440 Freizeitheim, Tatenhausener Str. 3,
& 0 52 01/50 25, Beratung für jedermann: Nachmittags Mo., Do. 17– 19Uhr
Gruppenstunden: Jeden Dienstag von 20 – 21.30 Uhr im Martin-Luther-Haus,
Lettow-Vorbeck-Str. 3 in Halle. Helmut Rabe ☎ 0 52 01/100 39
Kontaktadressen: Friedhelm Stricker ☎ 0 52 04/88 80 10 und Rolf Abraham, ☎
0 52 01/64 98

Freundeskreis Teuton Miteinander – Füreinander , „Wenn Du trinken willst,
ist es Deine Sache! Wenn Du aufhören willst, rufe an!!!“ Treffpunkt Eggeberger
Schule alle 14 Tage, donnerstags von 19-21Uhr, ☎ 0 52 04/78 01 und ☎
0 52 01/102 74

Hilfsgemeinschaft für Suchtkranke e.V. Borgholzhausen

Zusammenkunft: Jeden Donnerstag von 19.30–21Uhr im ev. Gemeindehaus,
Kampgarten 1, 33829 Borgholzhausen, Kontaktadressen: Wilhelm Brune,
Borgholzhausen, & (0 54 25) 59 63, Friedhelm Keisker, Borgholzhausen ☎
(0 54 25) 4 31 21

Selbsthilfegruppe gegen Suchtgefahren Ortsgruppe Künsebeck

im Haus der AWO, Talstraße 16, 33790 Halle Westfalen ☎ (0 54 25) 14 23

Selbstbehauptungs- und Konflikttraining für Jungen



www.lvm.de

LVM-Haftpflicht. Besser ist das.

Wir beraten Sie gerne:

LVM Grüner
Gartenstraße 2
33790 Halle (Westf.)
Telefon (05201) 3580

LVM Colberg
Graebestraße 19
33790 Halle (Westf.)
Telefon (05201) 4171

LVM 
Versicherungen

Die Gleichstellungsstelle der Stadt Halle (Westf.) bietet in Zusammenarbeit mit dem Kreis Gütersloh (Abteilung Jugend, Familie und Sozialer Dienst) einen Grundkurs „Selbstbehauptungs- und Konflikttraining“ für 6-10jährige Jungen an, in dem noch einige Plätze frei sind. Dieser findet am 7. / 8. November 2009, Samstag von 13.00-18.30 Uhr und Sonntag von 10.00-15.30 Uhr, statt. In diesem Kurs lernen die Jungen auf spielerische Art und Weise, mit viel Spaß und Bewegung, sich selbst mehr zu öffnen und zuzutrauen. Sie lernen eigene Fähigkeiten und Grenzen wahrzunehmen und neue Handlungsmöglichkeiten auszuprobieren, so dass ihr Selbstbewusstsein und Selbstwertgefühl gestärkt werden. Die Kursgebühr beträgt 40 Euro. Information und Anmeldung bei: Gleichstellungsstelle der Stadt Halle (Westf.), Ravensberger Str. 1, Tel. 05201/183-181 o. 183-182.

Ärztlicher Notdienst in Halle/Westf.
Zentrale Rufnummer ohne Vorwahl:
1 92 92

Doppelkopf-Turnier in der OASE

Die katholische Kirchengemeinde Herz-Jesu-Halle lädt am 22. November 2009 um 14.00 Uhr in ihr Pfarrzentrum OASE, zu ihrem fünften Doppelkopfturnier ein. Eine schöne Tradition ist inzwischen das Doppelkopf-Turnier der kath. Herz-Jesu-Gemeinde in Halle geworden. Immer am Sonntag vor dem ersten Advent findet in der OASE das beliebte Doppelkopf-Turnier statt. Waren es beim ersten Turnier 2005 nur 16 Spieler, so gingen 2008 schon 44 Spieler an den Start. Die Siegerbilanz zwischen Männern und Frauen ist recht ausgeglichen. Dominierten in den Jahren 2007 und 2008 die Frauen die Siegerliste, so war es beim kurzfristig eingeschobenen Benefizturnier für die gelähmte Walburga Behrends im September diesen Jahres wieder einmal anders herum. Stolz 600 Euro Reinerlös aus dem Startgeld der 40 Spieler konnten übrigens auf das Spendenkonto überwiesen werden. Aber ob gewinnen oder verlieren, darauf kommt es bei diesem Turnier in erster Linie nicht an. Der Spaß am Spiel steht auf jeden Fall im Vordergrund. Die nette familiäre Atmosphäre ist es, die den Erfolg des Turnieres ausmacht und die die Spieler immer wiederkommen lässt. Nicht nur aus dem Altkreis Halle, sondern auch aus Bielefeld und der

weiteren Umgebung kommen inzwischen die Spieler angereist. Für das Startgeld von 10 Euro bekommt man auch Einiges geboten: Kaffee, Tee, Mineralwasser, Kuchen und eine kräftige Gulaschsuppe sorgen für das leibliche Wohl der Spieler. Bier und andere nicht alkoholische Getränke werden zu kleinen Preisen angeboten. Attraktive Preise warten auf viele Spieler und selbst der Letztplatzierte wird nicht leer ausgehen. Beginn des Turniers ist um 14.00 Uhr, Spielbeginn kurz darauf, erfahrungsgemäß endet das Turnier spätestens um 19.30 Uhr mit der Siegerehrung. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, bittet

ImmobilienCenter
• vermitteln • finanzieren • versichern • bausparen

WIR WISSEN WAS IHR HAUS WERT IST

Unser aktuelles Angebot finden Sie im Internet unter www.kskhalle.de und www.s-immobilien.de

Kreissparkasse Halle (Westf.) | Jürgen Bonnet
Tel. (0 52 01) 8 93-4 80
im Verbund mit der L&G Immobilien GmbH

das Team um verbindliche Anmeldung bis zum 15. November 2009 unter der Telefonnummer 05201-971036 (Walter Hopp) oder per E-Mail: doko-oase@walop.biz. Die Teilnahme erfolgt dann in der Reihenfolge der verbindlichen Anmeldung und wird bestätigt.

Ihr zuverlässiger Partner in allen Dachungsfragen.



ANDREAS WERNER
DACHDECKERMEISTER

- DACHEINDECKUNGEN • ISOLIERUNGEN
- FASSADENVERKLEIDUNGEN • REPARATUREN

Bielefelder Str. 91 • 33803 Steinhagen • Telefon 0 52 04/76 88 • Fax 44 29

Schneider baut: Ihr Energiesparhaus.

Ihren Umbau machen wir auch.

Schneider GmbH
Gartnischer Weg 117
33790 Halle in Westfalen
Telefon 0 52 01- 66 92-0
Telefax 0 52 01- 66 92-29
www.schneider-massiv.de



Erfolgreiche Kommunikation beginnt mit einem Lächeln:

gestalten drucken versenden

Das kann in Form einer pfiffigen Visitenkarte oder eines außergewöhnlich gestalteten Prospekts sein. Wir wissen das und möchten Ihnen deshalb unseren Service vorstellen, damit Ihre Produkte noch besser bei Ihren Kunden ankommen.

Wenn wir Ihnen dabei helfen dürfen, dass Ihre Kommunikation auch mit einem Lächeln endet, dann freuen wir uns auf Ihren Kontakt!

Ihr zuverlässiger Partner für Drucksachen!

VOGLER DRUCK
*** MEDIENSERVICE

Vogler Druck GmbH & Co. KG
Gewerbstraße 4
33790 Halle Westfalen
Fon 0 52 01/661 81-0
info@voglerdruck.de
www.wir-lieben-drucken.de

Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

Impressum

Redaktion: Haller Willem - Sigrun Lohmeyer
Holtfelder Straße 17 • 33829 Borgholzhausen

Kontakt: Telefon: (0 54 25) 15 77 • Telefax: (0 54 25) 15 76
eMail: info@hallerwillem.net

Satz: Maik P. Lohmeyer

Druck: Vogler Druck GmbH & Co. KG • Gewestr. 4 • 33790 Halle

Inhalt: Informationen und Anzeigen aus der Stadt Halle und Umgebung

Druckauflage: 10.500 Exemplare - Direktverteilung an Haushalte der Stadt Halle und Auslagen in den Geschäften.

Die Anzeigenpreise richten sich nach der Anzeigenpreisliste Nr. 12
Die Redaktion haftet nicht für unaufgefordert eingesandte Unterlagen. Es können ausschließlich Texte berücksichtigt werden, die als digitale Datei vorliegen. Zu umfangreiche oder handschriftlich verfasste Manuskripte können nicht bearbeitet werden. Die veröffentlichten Artikel müssen nicht der Meinung des Herausgebers entsprechen.

Evangelisation vom 05. - 08.11.2009 in Halle



„Im Rahmen ihres Gemeindejubiläums lädt die Freie evangelische Gemeinde Halle vom 5. bis 8. November zu einer Vortragsreihe in die Aula des Berufskollegs in der Kättkenstr. ein. 75 Jahre FeG Halle, das bedeutet auch 75 Jahre gute Nachricht von Jesus Christus. Immer wieder haben Menschen aus der Region die Erfahrung gemacht, das Gott ein neues Leben schenkt, Schuld vergibt und Sinn für den Alltag gibt. Davon soll auch diesmal wieder die Rede sein. „Mitten im Leben – Das Leben entdecken“ haben sich die Veranstalter diesmal als Motto ersehen. Inhaltlich knüpft dieses Motto an die große Zeltveranstaltung aus dem Jahr 2006 auf dem alten Busbahnhof an. Damals hatte das Motto „ER ist da – mitten in Halle“ für einiges Aufsehen gesorgt und für ein Rätselraten, wer denn nun ER ist. Auch diesmal wird wieder mit dem Logo von damals „ER ist da - Gott ist da“ geworben. Am Donnerstag den 5.11. heißt das Thema: Mitten im Leben – überrascht von Gott. Gibt es diesen Gott überhaupt? Wie kann ich ihn kennen lernen? Wie kann ich mich auf ihn einlassen und lohnt sich das überhaupt? Am Freitag den 6.11. geht es weiter mit: Mitten im Leben – der Wahrheit begegnen. Manchmal tut es weh in den Spiegel des eigenen Lebens zu blicken, manchmal ist aber genau das der einzige Weg, Frieden und Orientierung ins Leben zu bekommen. Am Samstag den 7.11.: Mitten im Leben – starke Beziehungen leben. Ehen und andere Partnerschaften sind in unserer Zeit ziemlich unter Druck. Fast schon

ein Wunder, wenn es ein ganzes Leben lang hält. Kann Jesus Christus dazu eine Grundlage bieten? Und für den Sonntagsgottesdienst am 8.11. heißt es: Mitten im Leben – in neuer Gemeinschaft leben. Die Gemeinde Gottes ist ein großes Geschenk. Wer wollte schon seinen Glauben alleine leben. Doch wie geht es zu auf dem Schiff, das sich Gemeinde nennt? Die Abendveranstaltungen beginnen jeweils um 20 Uhr und am Sonntag beginnt der Gottesdienst in der Aula um 10 Uhr. Parallel dazu findet ein Kindergottesdienst statt. Natürlich sind die Gäste wieder zu einem kleinen Bistro nach den Vorträgen eingeladen, um ein wenig zu verweilen, zu plaudern und gemeinsam nachzudenken. Redner der gesamten Vortragsreihe wird Pastor Lutz Heipmann aus Bünde sein. Er sagt von sich: „Mit 45 Jahren, einer Frau, und vier Kindern stehe ich mitten im Leben. Zur Zeit bauen wir einen alten Bauernhof um und erleben dabei manche Überraschung. Die größte Überraschung meines Lebens aber war, Gott persönlich zu erleben. Seit dem versuche ich unter dem Motto: Mitten im Leben - das Leben entdecken! selbst das gute Leben zu leben und andere Menschen mit Gott bekannt zu machen. Langweilig zu predigen, halte ich für eine Sünde. Ich freue mich auf die Veranstaltungsreihe in Halle.“ Weitere Informationen zu dieser Veranstaltungsreihe sind erhältlich bei Pastor Karl-Alfred Dautermann (05201 / 16 88 0) oder unter www.halle-westfalen.fcg.de. ■

Seit 1931 liefern wir Baustoffe für Innen und Außen und Dämmstoffe gegen Wärme und Kälte

Bültmann Baustoffe
Halle · Kaiserstraße 26 – 28 · Tel 05201-2626

GERRY WEBER WORLD

Veranstaltungen 2009 GERRY WEBER STADION - HalleWestfalen

PUR

Die Vorpremiere in HalleWestfalen zur großen Deutschlandtournee
Mittwoch, 25. November 2009 Beginn: 19.00 Uhr

Handball-Bundesliga 2009/2010

TBV Lemgo vs. VfL Gummersbach
Freitag, 04. Dezember 2009 Beginn: 19.45 Uhr

Veranstaltungen 2009 GERRY WEBER Event & Convention Center

Markus Maria Profitlich

Sonntag, 08. November 2009 Beginn: 18.00 Uhr

Bibi Blocksberg und der verhexte Schatz

Das Musical
Samstag, 14. November 2009 Beginn: 15.00 Uhr

3. German Darts Championships

Samstag, 28. & 29. November 2009 Beginn: 12.00 Uhr

Abbafever

Sonntag, 27. Dezember 2009 Beginn: 19.30 Uhr

Magic of the Dance

Montag, 28. Dezember 2009 Beginn: 19.30 Uhr

18 Jahre Kunst als Hobby - Advents-Ausstellung

am 13.11.09 v. 14-18 Uhr und 14.+15.11.09 v. 11-18 Uhr
im Berghotel Quellental in Steinhagen, an der B 68

In vorweihnachtlicher Atmosphäre erwarten Sie:

Dänische Stickereien, Patchwork, Gold, Silber + Gute Ideen
Handgearbeitete Teddys, Blaudruck und Floristik, Handbemaltes Porzellan, Ausgefällene Skulpturen, Holzschmuck + Drechselarbeiten, Handmodellierte Puppen, Handgefertigte Töpferarbeiten, Tiffany-Windlichter, Papierdesign, Fotokarten, Glückwunschkarten der besonderen Art sowie viele kleine Geschenkideen

Jetzt digital
fernsehen!

Fuba
THE FUTURE TECHNOLOGY



**Sparen
Sie 50,00 €
bei Montage
einer digitalen
Fuba Satelliten-
empfangsanlage**

Gerne planen wir mit Ihnen die digitale Fuba-Satellitenempfangsanlage, die genau auf Ihre Wünsche und Ihre Situation abgestimmt ist.

INFORMATIONSTECHNIK
TÖNSING

TV - HIFI - Telekommunikation - Internet
Wir installieren Ihre Sat-Anlage – zukunftssicher und kostengünstig
Lassen Sie sich beraten!

Tel. (05201) 3162 - info@Toensing-Halle.de - Bahnhofstr. 20 - Halle



Jetzt erst recht! Leben mit dem Fibromyalgie-Syndrom



Die Selbsthilfegruppe Halle bietet Fibromyalgie-Erkrankten einen Treffpunkt in der Remise, 1. Stock im Cafe` ab 18.00 Uhr. Einen jahrelangen Leidensweg haben Menschen, die an der chronischen Schmerz-erkrankung „Fibromyalgie-Syndrom“ (FMS) erkrankt sind, bis zur Diagnose in der Regel hinter sich. „In dieser Phase haben die Betroffenen die Hoffnung schon fast aufgegeben, doch noch Hilfe zu finden und fühlen sich mut- und kraftlos dem Schmerz ausgeliefert“, weiß Martina Bremann, Gruppenleiterin der Deutschen Fibromyalgie Selbsthilfe e.V. von der Selbsthilfegruppe Halle. Die Selbsthilfegruppe als Schutzraum - genau an diesem Punkt setzt die Selbsthilfearbeit an: In der Gruppe fängt eine starke Gemeinschaft von selbst Betroffenen die oftmals Verzweifeln auf. „Wir stehen allerdings nicht an der Klagemauer und konzentrieren uns nicht nur auf Leiden und

Schmerz“, betont Martina Bremann. „Das Fibromyalgie-Syndrom ist eine Erkrankung, der man aktiv begegnen muss. Es gibt leider nicht ‚die‘ Pille oder Therapie: Entscheidend ist nur, was man selber tut.“ Jetzt erst recht! Aktivität wird daher großgeschrieben in der SHG Halle, die sich jeweils am 3. Donnerstag im Monat trifft. Der Schutzraum dieser Selbsthilfegemeinschaft, in der jeder Einzelne so angenommen wird, wie er ist, gibt den Betroffenen wieder Mut und Zuversicht. „Die somit gewonnene Kraft erleichtert ihnen, ihr Leben mit dem Fibromyalgie-Syndrom zu bewältigen“, fasst Martina Bremann abschließend zusammen. Kontakt: Die Deutsche Fibromyalgie Selbsthilfe e.V. sowie die Selbsthilfegruppe Halle erreichen Sie über Martina Bremann, Tel. 05201-10126. Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.d-f-s.de. ■

WAGENER
Ihr Friseur am Ronchin-Platz

Bahnhofstraße 16
33790 Halle
Tel. (0 52 01) 25 87

100 Jahre
Tradition
und
Kreativität
aus
Meisterhand

Wo ist Was in Halle ?

Stadtverwaltung Halle, Tel. 183-0, Mo-Fr. 8-12.30 + Do. 14-17.30 Uhr, **Bürgerberatung**: Mo-Fr. 7.30-12.30, Di. 14-17, Do. 14-18 Uhr

Sprechzeiten der Bürgermeisterin: Kinder-Jugend-Familie: j.d. 1. Di. 15.30-16.30, i.MGH Kiskerstr. 2, **BürgerInnen**: j.d. 1. Fr 9-10, j.d. 3. Do 16-17.30, Rathaus I, Ravensstr. (Zi. 106)

Stadtbücherei, Kiskerstr.2, Tel. 18 3252, Archiv: Tel. -53, Mo. 18-20, Di. + Mi. 10-13 + 15-18, Do. 10-13 + 18-20, Fr. 10-13 + 15-18 Uhr.

Deutsche Post AG
Partnerfiliale Neukauf, Kltingenhagen 18
Mo-Fr 8-20 Uhr, Sa 8-18 Uhr

DB Deutsche Bahn Agentur i. Bahnhof
Tel. 38 46, Mo-Fr 9-13 + 14-18, Sa 9.30-13 Uhr

Deutsches Rotes Kreuz, Ortsverein Ravensberg, Bismarckstr. 1, Tel. 81 54-0, Mo-Fr 8.30-12 Uhr,
DRK-Begegnungs-stätte: Henry-Dunant-Haus, Bismarckstr. 1, Tel. 81 54 14

Museum Halle, Tel. 103 33, Do-So 10-17 Uhr und Mi nach Vereinbarung

Papier & Präsen- te Bunselmeyer
SCHREIBEN · SCHENKEN · ERLEBEN
KÄTTKENSTRASSE 6 · 33790 HALLE/WESTFALEN
FON: 05201-3820 · FAX: 05201-5195
NEU: www.bunselmeyer.de · papier@bunselmeyer.de

INTEGRAL, Ambulant betreutes Wohnen Bethel, i.Hs.d. Kirchenkreises, Tel. 971323,

Landwirtschaftlicher Kreisverband GT, Geschäftsst. Hörst, Fliederstr. 4, Tel. 81 52 10

Lindenbad Halle, Mo./Di. nur für Schulen u. Vereine geöffnet, Mi. - So. 6 - 22 Uhr

Musikschule Halle e.V., Kiskerstr. 2, Tel. 53 80, Mo 10.30-12, Do 16.30-18 Uhr

VHS Ravensberg, Kiskerstr. 2, Tel. 8 10 90 Mo-Fr 8.30-12.30, Mo-Do 14-17 Uhr

Daheim e.V. - Verein zur Betreuung und Förderung älterer Menschen, Oldendorfer Str. 2, Tel. 66 62 34, Tagespflege: Mo-Fr 8-16.30, Sa 8-14 Uhr

AWO Ortsverein Künsebeck, Talstr. 16, Mo. - Fr. 14.30 - 17.30 Uhr

Tagespflege Marienheim, Mo-Fr. 9-17 Uhr, Schulstr. 18, Halle, Tel. 81 1344

Kostenlose Pflegeberatung der Stadt Halle, Tel. 18 32 32, Di-Fr 10-12 + Do 14-17.30 Uhr

Caritas-Drogenberatung, j.d. Di. 15-17.30 Uhr i.d. Remise o. Tel. (0 52 41) 99 40 70

IntAKT e.V. Internat. Ausbildungs- u. Kulturtreff, Kaiserstr. 23, Tel. 1 67 96, Weiterbildung f. Lehrkräfte, Sprachkurse f. Ki Seminare, ausbildungsbegleitende Hilfe

Weißer Ring-Verein z. Unterstützung v. Kriminalitätsoptimern u. z. Verhütung v. Straftaten, Tel. (0 52 42) 90 89 163 Fax 5 71 17

Generationen Netzwerk e.V., Mensch zu Mensch, Büro: Bahnhofstr. 17, Tel. 81 98 99, ÖZ: Mo-Fr 10-12 Uhr

Die Telefonketten, Kontaktbrücken gegen Einsamkeit, Ingrid Gerner, Tel. 84 98 99, Ingrid Pleye, Tel. 51 61

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband GT e.V. Wohnraumberatung f. ältere u. behinderte Menschen, Hohenzollerstr. 28, Sprechst: Mi. 9-12 + 14-16 Uhr, Tel. (0 52 41) 90 35 17

Haus&Grund Eigentümerschutz-Gemeinschaft, Lange Str. 37a, Tel. 1 69 79, j.d. 1. Mi jur. Beratung 15-17 Uhr

INTAL e.V., Kaiserstr. 31, Tel. 167 50, email: intal-halle@intal.de, ausbildungsbegleitende Hilfen (abH) f. Azubis, Förderunterricht

ZIRKEL e.V., Treff u. Beratungsstelle f. Menschen m. geistiger Behinderung, psychischen u. Suchterkrankungen, Angehörigen u. Einrichtungen, Rosenstr. 1, Mo./Di. 14.30-16.30, Do. 16-18, Fr. 14-16, Sa. 10-12 Uhr, 14tägl. mi 20Uhr Angehörigentreffen. Tel. 81 85 65

Arbeitskreis Pflege in Halle Altenzentrum Eggeblick, Renate Erl, Tel. 82961 u. Angela Eggert Tel. 829 63
Caritas-Sozialstation, Marianne Neufeld, Tel. 849010,

Daheim, Sonja Buschmann, Tel. 10923,
Diakoniestation, Margit Hanke, Tel. 9829,
Generationen-Netzwerk, Ingrid Gerner, Tel. 849899, **Haller Hilfs- u. Pflegedienst**, Christel Grotegut, Tel. 41 15,

Sozialdienst Krankenhaus Halle, Heike Browarski u. Anni Kreiner, Tel. 1880,
Lebensbaum, Sybille Florschütz, Tel. 05203/4346

Marienheim, Martin Boes, Tel. 8113 29,
Sozialamt, Hermann Bußmeyer, Tel. 183232

Krisendienst f. d. Kreis GT, Tel. (0 52 41) 531 300, Sorgentelefon f. pflegende Angehörige, Mo-Fr 19-7.30 Uhr sowie 24 Std. an Sa./So. u. Feiertagen)

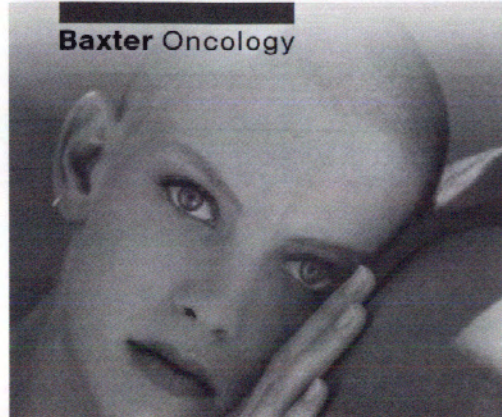
Job-Dialog, Einführung i. d. metallverarbeitende Ausbildung f. Schüler, Jugendliche u. Erwachsene, Langestr. 29, Tel. 663695, Mail: georg.woermann@de.storck.com, Mo -Fr 8-12, Di+Fr 14-17 Uhr, G. Wörmann

MehrGenerationenHaus i. Bürgerzentrum: Di 10-12, Mi 15-16, Do 17-18 Uhr; (10-12 Uhr Flüchtlingsberatung), Mo + Fr n. Vereinbarung, Kontakt: Karin Elsing u. Johanna Hood, Tel. 666209

Anwaltsprechstunde j.d. 1.+3. Mi 17-18 Uhr m.d. RAen W. Stieg-horst, G. Ullerbäumler u. D. Wollnik f. allgemeine Rechtsfragen!

GTÜ Prüfstelle Halle / Ing. Büro Schellack, Weststr. 109, Tel. 828445, www.ing-schellack.de, ÖZ: mo-fr 9-12, 15-17.30 Uhr u.n. Vbg.

Haller Willem



Baxter Oncology

VERTRAUEN . . . Vertrauen bedeutet, fest an etwas zu glauben. Glauben an die Menschen, die für Ihr Leben und mehr Lebensqualität kämpfen. Glauben an Medikamente. Und der Glaube versetzt bekanntlich Berge. **HOFFNUNG . . .** Hoffnung haben bedeutet, Perspektiven zu sehen. Und mit neuem Mut der Angst vor dem Tod entgegenzutreten. Hoffnung geben heißt, den Betroffenen diese Perspektiven zu zeigen. Und Ihnen die Chance auf ein lebenswertes Leben zu eröffnen. **VERANTWORTUNG . . .** Für Baxter Oncology bedeutet Verantwortung, den Menschen in den Mittelpunkt all unseres Wirkens zu stellen.

DEM LEBEN DIE HAND REICHEN

Baxter Oncology GmbH

Kantstraße 2 · 33790 Halle/Westfalen · Telefon 05201 - 711 - 0
Email: info@baxter-oncology.com · Internet: <http://www.baxter.com>

Baxter

Wo ist Was in Halle

Gaststätten · Restaurants · Hotels

Restaurant Schlemmerstuben

Fedles aus dem Meer & mehr.
Ab 18 Uhr, Ruhetag So. u. Mo.

Barbara-Keller

Bier – Wein – Cocktails – Musik
Ein Tipp für Ihre Festlichkeiten
33790 Halle, Klingenbergen 6
Telefon 05201/9062
www.barbara-keller.de

Grill-House-Alex

Ravensberger Straße 4, 33790 Halle
Telefon 05201/2414

Küche: Südländische Spezialitäten,
Holzkohlegrill und Steinofen.

Öffnungszeiten: montags - donnerstags
11 - 22.30, freitags + samstags 11 - 23
Uhr, Sonn- und Feiertage 12 - 22.30 Uhr

Pizzeria Taormina da Donato

Kirchplatz 13, 33790 Halle Westfalen
Tel.: 05201/16752 Inh. Ayçe Buchmann
Küche: Feine italienische Spezialitäten wie
Pizza, Nudeln und Salate.
Geöffnet: Di. - Fr. 12-14 Uhr und 17-22
Uhr, Sa., So. und Feiertag 17 - 22 Uhr.
Mo. Ruhetag

Restaurant Aphrodite

Lettow-Vorbeck-Str. 1, Tel. 05201/16459
Küche: Griechische Spezialitäten
Di.-Sa. geöffnet von 18 bis 24 Uhr, sonntags
zusätzlich von 12 bis 14.30 Uhr und
18 bis 24 Uhr
Montag Ruhetag (außer an Feiertagen)

Taverne

Gemütliche Gastronomie mit Biergarten
Lange Straße 28 (B68) 33790 Halle/W.
Telefon 05201/3588

Küche: Geflügelgerichte - Kleinigkeiten -
Aufläufe - Fleischgerichte - Salate - Pizza - Pasta
Mo. Sa. geöffnet von 18 bis 1 Uhr, So.
von 17 bis 1 Uhr, Küche bis 23 Uhr
Alle Gerichte auch außer Haus!

KÜNSKER GRILL

Pizzeria da Domenico
Kreisstraße 17, 33790 Halle-Künsebeck
Telefon 05201/73313
Italienische Küche: Pizzen, Pasta, Auf-
läufe, Salate und Imbiss-Gerichte.
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 11 - 14 Uhr u.
17 - 22 Uhr, Sa. u. So. 17 - 22 Uhr, Keim
Ruhetag

Restaurant Brune

Bahnhofstraße 10, 33790 Halle
Tel. 05201/2406
Familienfeiern mit Restaurantbetrieb
Deutsche Spezialitäten
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 17 - 24 Uhr, Sa.
+ So. 11 - 14 und 18 - 24 Uhr, Di. Ruhetag
Küche: Mittags und abends à la carte
Spezialitäten: Westfälische Gerichte und
frische Küche mit Ideen

Gasthof Tatenhausen

Versmolder Straße 15 • 33790 Halle -
Tatenhausen • Telefon 05201/3321
Restaurant, Café, Saal, Biergarten,
Kegelbahn. Wir haben für Sie geöffnet: Mi.
bis Sa. von 14 - 22 Uhr. Sonntags und an
Feiertagen 10 - 22 Uhr. Mo. und Di.
Ruhetag, bzw. nach Vereinbarung geöff-
net. www.gasthof-tatenhausen.de

Gasthof Jäckel • Inh. M. Marten

Dürkopffstraße 8, Halle-Künsebeck
Tel. 05201/97133-0 u. Fax 97133-55
E-Mail: info@gasthof-jaeckel.de
Internet: www.gasthof-jaeckel.de
Das Haus für Festlichkeiten aller Art bis zu
300 Personen. Kegelbahn & Tennisplätze
am Haus. Biergarten, Partyservice,
Tagungsräume.
Unsere Öffnungszeiten für Sie: Mo - So:
10 - 14 u. 16.30 - 23 Uhr, Mi: 16 - 23
Uhr. Restaurantzeiten: Mo - So: 12 -
13.30 u. 18 - 22 Uhr, Mi: 18 - 22 Uhr

Landpension Dröge

Ascheloher Weg 72, Tel. 05201/87333
Küche: Gourmet-Frühstücks-Buffet und
gutbürger. Küche in gehobener Qualität.
Öffnungszeiten: Mo bis Fr 7 - 10.30 Uhr
und 17 - 22 Uhr, Sa 8 - 10.30 u. 17 - 22
Uhr, So 8 - 15 Uhr

Beuken Schmedt

Alleestraße 41 • 33790 Halle Westfalen
Telefon 05201/5111
Selbstgebackener Kuchen und Brot,
belegt mit Produkten aus der
Hausschlachtung, Westfälischer Pickert
und andere leckere Spezialitäten. Jetzt
auch reichhaltige Auswahl an Frühstück
von 8.30 - 12 Uhr. Öffnungszeiten: Di -
Sa 14 - 19 Uhr, So 10 - 19 Uhr (10 - 13
Uhr Frühstücksbuffet mit Anmeldung) Bei
Biergartenwetter bis 22 Uhr, Mo Ruhetag

China Restaurant „Panda“

B68/Lange Straße 37 • Halle Westfalen
(gegenüber Amtsgericht) 05201/110632
Küche: Original chinesische Spezialitäten
Mittags-Menü-Angebote Öffnungszeiten:
täglich 11.30-15 und 17.30 - 23 Uhr. Mo -
Sa täglich von 12-14 Uhr Mittagsbuffet €
6,80, Fr u Sa Abendbuffet € 12,80. Alle
Gerichte auch außer Haus! Alle Speisen
für Selbstholer 10 % Rabatt (außer
Mittagsstisch).

ROSSINI Gastronomie GmbH

Restaurant-Café-Weinhandel-Partyservice
Telefon 05201/971710 eMail: info@ros-
sini-halle.de, Eggeberger Str. 11, 33790
Halle/Westf. Wohl fühlen und genießen
am Haller Golfplatz. Täglich von 10 - 24
Uhr geöffnet. Besuchen Sie uns auch im
Internet unter www.rossini-halle.de

China Imbiss - „China Garten“

Der erste China-Imbiss in Halle gegen-
über der Kreissparkasse Bahnhofstraße 22
33790 Halle Telefon 05201/828538
Mittagsangebot: Di. - Sa. in der Zeit von
11.30 bis 14.30 Uhr zu jedem Haupt-
gericht eine Frühlingssuppe oder eine chi-
nesische Gulaschsuppe gratis.
Öffnungszeiten: Tägl. 11.30 bis 14.30 u.
17 bis 22.30 Uhr. Montag Ruhetag.

La Rustica - Bringdienst

Lange Straße 57, 33790 Halle
Telefon 05201/66 70 66
Küche: italienische Spezialitäten, Pizza,
Salate, Nudeln, Geflügel u. Fleisch.
Öffnungszeiten: täglich 11.30 - 14.30 und
17.30 - 22 Uhr - Montag Ruhetag
www.larustica-bringdienst.de

Imbiss am Gartnerischer Weg

Reinhard Sommer • Gartnerischer Weg 166
33790 Halle/W. • Telefon 05201/734572
Imbisspezialitäten und mehr.
Montags bis freitags 7.30 bis 18 Uhr

Haller Schlemmergrill

Lange Straße 21 (am Jibi), 33790 Halle
Telefon 05201/85 99 566
Imbiss-Gerichte, hausgemachte Saucen
und Salate, deutsche Spezialitäten, tägl. wechselnder
Mittagsstisch.
Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 11 - 21 Uhr,
So. und Feiertage 17 - 21 Uhr.

Gaststätte Gerhold's

Alte Dorfstraße 3, 33790 Halle-Hörste
Telefon 05201/24 42
Herforder, Diebels, Franziskaner und
Spezialbiere vom Fass, Cocktails. Küche:
Pizza, Salate, Aufläufe, Fleischgerichte,
Tex-Mex, wechselnde Angebote Alle
Gerichte auch außer Haus, siehe
www.gerholds.de Öffnungszeiten: Mo-
Sa 18 - 1 Uhr, So 9 - 1 Uhr. Frühstück
von 9 - 13 Uhr. Küche Fr u. Sa bis 24 Uhr,
sonstige Tage bis 23 Uhr. Von Mai bis
Oktober großer gemütlicher Biergarten
mit Kinderspielpfad

Da Peppe Pizzeria und Imbiss

Alleestraße 34, 33790 Halle
Telefon 05201/669904
Original Steinofen-Pizzen, Pasta, Salate
und vieles Leckeres mehr
Lieferservice - Partyservice
Öffnungszeiten: täglich von 11 bis 14 Uhr
und 17 bis 22 Uhr, Samstag, Sonn- und
Feiertage 17 bis 22 Uhr - Dienstag Ruhetag

Gasthof „Rundheide“

Rundheide 8, 33790 Halle-Kölkebeck
Telefon 05423/945020
Inh. Heinrich Hlawerkamp

Öffnungszeiten: täglich ab 17 Uhr Sonntag
Mittagsstisch 11 - 14 Uhr, Donnerstag
Ruhetag.

Familienfeiern und Gesellschaften von 10
bis 120 Personen nach Vereinbarung
Fremdenzimmer, Kegelbahn und
Biergarten - gut bürgerliche Küche -

Landgasthof Pappelkrug

Familie Haskenhoff Pappelstr. 4, 33790
Halle-Künsebeck Telefon 05201/7479
Westfälische Küche mit mediterranen
Einflüssen. Großer Biergarten

Eiscafé Ceotto

Ronchinplatz 1, 33790 Halle Westfalen
Telefon 05201/10744
Eisideen von feinsten Qualität in gemütl-
icher Atmosphäre.

Eiscafé La Stazione

Bahnhofstraße 40, 33790 Halle
Telefon 05201/665181
Über 100 verschiedene Kunstwerke aus Eis

Maria's Grill-Taverne

Hauptstraße 1 • 33790 Halle-Künsebeck
Telefon 05201/70151
Küche: Griechische Spezialitäten und
Imbissgerichte.
Öffnungszeiten: Täglich von 11.30 bis
14.40 und 17.30 - 23.00 Uhr, Dienstag
Ruhetag

Bistro Le Gog.

Lettow-Vorbeck-Straße 1
Café-Bistro mit reichhaltiger Speisen-
karte, Snacks, Griechischen Spezialitäten
und Biergarten OZ: Mo. - Do. 16 - 2 Uhr,
Fr. 16 - 5 Uhr, Sa. 11 - 5 Uhr, So. 11 - 2 Uhr

City Grill Restaurant

Goebenstraße 1 • 33790 Halle
Telefon 05201/664074
Öffnungszeiten Mo-Fr 11-22 Uhr,
Sa/So/Feiertage 16-22 Uhr

Kegler Treff

5 Kegelbahnen haben noch Termine frei -
nach Vereinbarung

Hörster Grill

Versmolder Str. 59, Halle-Hörste
Tel. 05201-736920
Imbisspezialitäten und täglich frische
Tagesgerichte - auch zum Mitnehmen
Öffnungszeiten: mo-fr 11.45 - 22 Uhr,
sonntags 11-22 Uhr, samstags Ruhetag

Hotels

Gästehaus

Quartier-Halle "Fuchsbau"
Lange Str. 4, Halle, Tel. 05201 663 604
Fax 6639925, www.quartier-halle.de,
info@quartier-halle.de Wohnen in histori-
schem Ambiente! Individuelle DZ/EZ/
FeWo. 400 m zum Gerry-Weber-Stadion,
5 Min. Fussweg in die Innenstadt. Wlan
kostenlos, Hunde kein Problem.



Ein persönliches

Duftgeschenk . . .

. . . liebevoll

verpackt

Parfümerie
Lassmann Tel. 667088
Ronchinplatz · Halle

Hotels

Hotel-Restaurant Buchenkrug

Osnabrücker Straße 52, 33790 Halle
Tel. 05201/2526, Fax 662996
info@buchenkrug.de
16 moderne Einzel- und Doppelzimmer
durchgehend warme Küche, täglich Früh-
stücksbuffet, Mo. - Fr. Mittagsbuffet. Öff-
nungszeiten: täglich ab 6.00 Uhr Keim
Ruhetag

Hotel St. Georg Garni

Internet: www.sanktgeorghotel.de
E-mail: sanktgeorghotel@gelnet.net
Winnebrockstraße 2, 33790 Halle
Tel. 05201/81040, Fax 8104132
Zentral, aber sehr ruhig gelegen, 27 mo-
dernisierte Raucher- und Nichtraucher-
zimmer (auch behindertengerecht) mit
allem Komfort. Uppiges Frühstücksbuffet
mit reichhaltiger Auswahl. Keim Ruhetag,
W-Lan kostenlos in allen Zimmern!

Hotel Hollmann

Inhaber: Antje Siekendorf
Alleestraße 20, 33790 Halle Westfalen
Telefon 05201/81180, Fax 811831 37
moderne Hotelzimmer, Appartements,
Fahrstuhl, behindertengerecht. Keim
Ruhetag, Sonntags Langschläfer-Frühstück
bis 12.30 Uhr

Sauerzapfes Junge Küche

Das Restaurant im Hotel Hollmann
Inhaber René Sauerzapfe
Alleestraße 20, 33790 Halle/Westf.
Telefon 05201/7356250 Telefax 7356251
Restaurant Bierstube Lounge Biergarten
Sonnenterrasse Familienfeiern Tagungen
Veranstaltungen Saisonale Küche
Mittagsstisch Mo-Fr 11.30-14 Uhr
Mo-So 11.30-14 Uhr, ab 17 Uhr geöffnet
Samstagsvormittag geschlossen
www.sauerzapfes.de, info@sauerzapfes.de

Hotel-Restaurant Steinhägerquelle

Quellweg 6/ B68
33803 Steinhagen-Amshausen
Tel. 05204/ 2256
Bierstube, Restaurant, Saal, Wintergarten,
Sonnenterrasse, Kegelbahnen
Küche: gut bürgerliche Gerichte
Öffnungszeiten: täglich von 11-14 Uhr u.
17-23 Uhr, montags ab 17 Uhr

Landhotel Jäckel • Inh. M. Marten

Dürkopffstraße 8, Halle-Künsebeck
Tel. (05201) 97133-0 u. Fax 97133-55
E-Mail: info@landhotel-jaeckel.de
Internet: www.landhotel-jaeckel.de
Modern eingerichtete Hotelzimmer,
Fahrstuhl, behindertengerecht.

Gerry Weber Sportpark Hotel

Weststraße 16, 33790 Halle/Westfalen

Restaurant La Fontana

- Monatlich wechselnde Aktionskarte
- Front Cooking jeden Freitag
- Lunch Buffet jeden Sonntag
- "Dinner for two" jeden Sonntagabend
- ... und außer Haus Catering

Wellness & Beauty

- Tageseintritt 15 Euro
- entspannende Pool- & Saunalandschaft
- vielfältige Kosmetik- und Massageangebote
- Öffnungszeiten 9 bis 22 Uhr

GERRY WEBER Sportpark Hotel

- 101 Zimmer und fünf Suiten
- acht Veranstaltungsräume
- Familien- und Firmenfeiern
- Spieker & Palmengarten
- Seeterrasse

Telefon (05201) 899-0
Telefax (05201) 899-440
Email: infohotel@gerryweber-world.de
www.gerryweber-sportparkhotel.de

Haller Willem

STADTMAGAZIN FÜR HALLE WESTFALEN

Kontakt Daten:

Haller Willem Sigrun Lohmeyer
Post: Redaktion Haller Willem, Holtfelder Straße 17,
33829 Borgholzhausen
Telefon: 05425 / 1577 Telefax: 05425/ 1576
Internet: info@hallerwillem.net

KLEINANZEIGEN

DIENTSTLEISTUNGEN

STOFFE IM TREND-

Ihr Atelier für Textilgestaltung und **NADEL & FADEN**, Änderungsschneiderei u. Dekorationsnäherei, Rosenstr. 1 in Halle - Ihre Adresse für Kinder-, Oberbekleidungs- und Dekostoffe, für Nähzubehör, sowie für Änderungen und Reparaturen Ihrer Kleidung und Wäsche. Telefon 05201/819151

Änderungsschneiderei Branca Jancovic

Änderungen aller Art (auch Leder) geöffnet Mo. 10 - 13 Uhr u. 15 - 18 Uhr Di.-Sa. 10 - 14.30 Uhr Gartenstr. 34, Tel. 05201/10486*

Karaoke, Disco, Bingo, Glücksrad und Eventausstattungen! Ihre Gäste erwarten von Ihnen immer wieder etwas neues für Ihre Weihnachtsfeiern, Geburtstage, Firmenfeiern usw. Mit unseren Produkten erfüllen Sie ihnen diesen Wunsch. Wir vermieten Eventausstattungen, Neontheatern, Neonflasensäulen, Frozenmaschinen, Bingogeräte, Glücksräder, Schluckkegelbahnen, Discos, Karaokeanlagen, mit und ohne Discjockeys. Info unter TMT-Verleih 0171/4594931 o. www.backbo.de*

Nähmaschinen-Reparaturen alle Fabrikate, Bruno Fliege, Am Laibach 22, Halle, Tel. 05201/3460*

Angst? Probleme? Depressionen? Wohin damit? Rufen Sie die Telefon-mission an. Heukelbach Deutsch-landweit (0180/5647746) an! Tag und Nacht erreichbar! Jeden Freitag ein neues Thema!*

PLANWAGENFAHRTEN

Telefon (05247) 4461*

Jeden Sonntag ab 9.00 Uhr Frühstücksbuffet in Niedersachsen. Wurst-, Fisch- und Käseplatten, Rührei, Bacon, Würstchen, Obst, Müsli, Marmelade, Dessert und mehr... Mit Orangensaft und warmen Getränken alles incl. 12,- €. Wo: Bäckerbörse, 49219 Glandorf, Johannisstraße 15, www.backbo.de Reservierung unter 05426/2163*

Nachhilfeunterricht in allen Schulfächern, LRS/Dyskalkulie-Förderung, Private Sprachkurse; Ausbildungsbegleitende Hilfen. Transfair Telefon 05201/85998-0*

Putze Ihre Fenster. Preiswert und gut. Tel. 05204/80350 ab 14 Uhr*

DJD-Discjockey, Egal ob Geburtstag, Polterabend, Hochzeit oder Betriebsfest Ich mache „Party-musik“ für jeden Anlass und vom Allerfeinsten für Sie und Ihre Gäste. Kontaktaufnahme unter Tel. 05201/2459*

Klaviergalerie im Kirchspiel Matthias Brokamp, Klaviere und Flügel neu und gebraucht, Zubehör, Klavierstimmungen Telefon (05247) 2305. www.Klaviere-Brokamp.de*

Frühstücken im Gerhold's Jeden Sonntag von 9 bis 13 Uhr Frühstücksbuffet, inclusive einem Heißgetränk, 9,80 € pro Person. Kinder Sonderpreise. Auch ideal für Feiern bis 60 Personen im eigenen Raum.

Gaststätte Gerholds, Alte Dorfstr. 3, Halle-Hörste, Tischreservierungen unter Telefon 05201/2442 - Schauen Sie auch im Internet unter www.gerholds.de*

Suche Personen die ihr Gewicht ernsthaft um 5-40 kg reduzieren und halten möchten. Gerne auch schwierige Fälle! Termin zur Analyse nach Vereinbarung! Anja Tischler 05204/925522*

Tischlerarbeiten vom Fachmann Sonderanfertigungen, Phono-Systemmöbel, Raumteiler u. begehbare Schränke m. Schiebetüren, Verlegen von Parkett/ Laminat, Montage von Küchen und Zimmertüren, Ab- und Aufbau von Möbeln Jochen Quirin, Tischlerei, Neuer Kamp 24, Halle, Tel. 05201/734491, mobil 0160/97086209*

SCHLÜSSEL(not)DIENST SICHERHEITSTECHNIK BRANDSCHUTZ EISENWAREN
seit 1911
Hess
Karl Nachf.
Bahnhofstrasse 14 • Halle (Westf.)
Telefon: 05201-2409 • www.hess.ag

Feiern im Gerhold's Gemütlicher Saal für Partys, Feiern und Veranstaltungen von 40 bis 100 Personen mit eigener Theke, DJ-Anlage und Lichtanlage, Buffetvorschläge in verschiedenen Variationen. Lassen Sie sich von uns beraten! Gaststätte Gerhold's 05201/2442 Schauen Sie auch mal im Internet unter www.gerholds.de*

Andreas Redeker Ihr Fliesenleger für Bad, Küche, Wohnzimmer und Terrasse - Silikonarbeiten, Osna brücker Str. 82 • 33790 Halle Tel. 05201/665719 o. 0173/5118512*

www.baumschule-upmann.de*

SDL-Strauß-Dienst-Leistungen, Hausservice, Dienstleistungen, Entrümpelungen, Transporte und mehr. Tanja Strauß, Sandweg 6, Steinhagen-Sandfort, Tel. 05204-923410, www.sdl-transporte.de

Wirtschaftsdienst Halle, Versicherungsmakler vor Ort, Ferienimmobilien Spanien, www.wirtschaftsdienst-halle.de, Tel. 05201/849722

Schärfe Motorsägeketten und Kreissägeblätter, keine Videoblätter. Annahme tägl. ab 17 Uhr. E.A. Vemmer, Landweg 8, Halle-Künsebeck

FERIENWOHNUNGEN

Urlaub in Österreich/ Kärnten www.ferienwohnung-rosendahl.at, Tel. u. Fax 0043- 4271-2218

Auf geht's an die Ostsee, Fehmarn, Neubau 2007, Obergeschoss mit Balkon, 2-4 Pers., 2 Schlafzimmer, EBK, Kamin, gehob. Ausstattung, 500 m z. Strand, Tel. 0173/3161293, www.fehmarn-inseltraum.de*

Reisemobil zu vermieten! Bis zu 6 Personen, Typ: Adria Coral 660dp. Besuchen Sie uns im Internet: www.pr-vermietung.de, Tel. 05201-4100 o. 0174-9219531*

Ferienhaus für 5 Pers. in Schilling/ Nordsee, ruhige Lage, Strandnah gelegen, zu vermieten. Noch Termine frei. Telefon 05201/849719 (abends)*

Gemütliches Ferienhaus an der ostfriesischen Nordseeküste. Zwei bis drei Personen. Bettwäsche u. Handtücher inkl. Nichtraucher, keine Haustiere, 40 € p. Tag, 0173/2629480*

Scharbeutz / Timmendorfer Strand, Komfort-FerWo, 53 qm, bis 4 Pers., NR, direkt am Strand, gr. Balkon mit Seeblick, inkl. Sauna + 2 Fahrräder zu vermieten. Tel. 0173-714 9196*

Ferienhaus an der Costa Blanca (Nähe El Campello/ Alicante) v. privat zu vermieten. Herrliche Lage in ruh., gepfl. Urbanisation, ca. 150 m bis zum Meer. 2 SZ, WZ mit Kamin, SAT-Anlage, vollausstg. Küche, Bad, kl. Wirtschaftsraum, gr. teilvergl. Terasse m. grandiosem Blick aufs Meer. Gerne a. an Langzeitmieter! Tel. 05204-4141

AUS ALTEN ZEITEN

ANTIQUARIAT REINHARDT - Gegr. 1949 - Halle i. W. Ankauf - Beratung - Schätzung Verkauf: alte Bücher www.antiquar24.eu Telefon 05201/665393*

1800-1945 Suche alles v.d. Luftwaffe, Marine, Panzer u. Fallschirmjäger bis 1945. z.B. Urkunden, Orden, Abzeichen u. Fotoalben u. Fotos, Tel. 05201/2585*

Sammler sucht Postkarten, Münzen, alte Fotos,- auch von Soldaten Münzen, Militaria Orden, Notgeld, Schmuck, 0521-322516 Tel./Fax*

Suche Flipperautomat, Garagen- oder Dachbodenfund? Platzfressender Staubfänger im Partykeller? Defekt oder spielbereit, bitte alles anbieten. Tel. 05425-933955

HAUS & GARTEN

BAUMASCHINENVERLEIH, ERD- UND LANDSCHAFTSBAU GERDES, Minibagger (1t bis 13 t) Radlader, Rüttelplatte, Stampfer, Holzspalter, Gartenfräse und vieles mehr. Alle Geräte auch mit Mann. Ausführungen aller Pflasterarbeiten zu fairen Preisen. 33790 Halle, Wertherstr. 93, Telefon 05201/734838 oder mobil 0171-7440342 o. 0160-90955441*

Gartenbau Alfred Eich übernimmt für Sie

- Gartenplanung, Pflege
- Gehölzschnitt
- Neuanpflanzungen, Rodungen
- Platten- und Pflasterarbeiten
- Teiche
- Pergolen, Zäune
- Baumfällungen usw. Telefon (05201) 5915*

Brennholz zu verkaufen! Buchenholz getrocknet, Abholung (Halle) und Lieferung gg. Aufpreis, Tel. ab 18Uhr 05264-1744*

Trockenbau und Fliesenarbeiten Schnell, gut und günstig - Service rund ums Haus - Janusz Gasinski 33790 Halle, Gewerbestr. 4, Telefon 0151-53958376

Silikonabdichtungen liegen bei einem neuen Badezimmerpreislich im unteren Bereich, können aber bei unsachgemäßer Ausführung unverhältnismäßig viel Ärger und Kosten verursachen. Der Fachmann ist unterm Strich nicht nur oft sparsamer - es hält auch länger und durch die optimale Farbauswahl ist das Ergebnis angenehm unauffällig - von Ihrem Fachmann Uwe Kordbarlag, Tel. 05204-920934 o. mobil 0171-3657901

Fenster und Türen aus Holz und Kunststoff. Vertrieb und Einbau maßgefertigter Elemente zu erstaunlich günstigen Preisen. Service rund ums Haus - Janusz Gasinski, Halle, Gewerbestr. 4, Telefon 0151-53958376

STELLENGESUCHE

Suche Putzstelle 05201 /6363*

STELLENANGEBOTE

Saluto sucht zeitl. flexible Unterstützung für den Empfang auf 400 Euro-Basis ab sofort. Info unter 05201-815050 oder Kurzbewerbung per e-mail: info@saluto.de

Wohnen ohne Mietzahlung im Sonnenland Kärnten/ Österreich. Biete Appartement, 48 m² möbliert zzgl. geringe Energiekosten. Suche alleinstehende, rüstige Frau für Hilfe im Haus u. Garten. Wöchtl. ca 12 Stunden. Schönes Anwesen m. gr. Grundstück in 800 m Höhe, zentral gelegen, 3 km z. nächsten Ort, Bushaltestelle 500 m entfernt. Tel. 0043-4271-2218

IMMOBILIEN

IHR TRAUMHAUS... bauen wir nach Ihren Wünschen auf Ihrem oder unserem Grundstück. Oder wollen Sie ihr Grundstück verkaufen?...dann hören Sie sich unser Angebot an! WN, Projektentwicklung & Massivhaussysteme, Tel. 0521/ 52017290, info@wn-massivhaussysteme.de*

Grundstücke (500-700 m²) in sehr guter Lage direkt am Landschaftsschutzgebiet Teutoburger Wald in Halle, Albert-Schweitzer-Str.zu

verk.Tel. 0179-5661195 o. ulha-we@wcb.de

Neubau, Anbau, Umbau, Sanierung...
 Unser Ingenieurbüro übernimmt preiswert die komplette Planung und Bauleitung Ihres Bauvorhabens zum Festpreis, einschl. Statik, Schall- und Wärmeschutznachweis. Lassen Sie sich kostenlos und unverbindlich beraten. Dipl.-Ing. Rainer Klein Architekt BDB, 33803 Steinhagen, Schweriner Str. 21, Tel. 05204-3151, Fax. 05204-80628, info@Architektenbuero-Steinhagen.de

Entsorgung von Altmittel + Schrott, Halle-Künsebeck, Carl-Bosch-Str. 3, Tel. 0174-7784971, Mi 11-18, Di,Do,Fr. 14-18, Sa 10-17 Uhr

Verkaufe Moll-Kinder- u. Jugendschreibtisch, Young Office System, in Kiefer m. Schreibtischlampe, Schulranzenstütze, Container m. 4 Schubladen u. Computertisch m. Tastaturauszug, Tel. 05201-10565

TIERMARKT

Hundenothilfe-OWL e.V.: Wir suchen neues, artgerechtes Zuhause für unsere Schützlinge. Die Verittlung erfolgt nur mit Hundeschutzvertrag. Geeignete Hundefreunde, die als ehrenamtliche Pflegestelle für den Verein tätig sein möchten, sind ebenfalls herzlich willkommen. Tel.: 0521/2383995 www.hundenothilfe-owl.de*

o-fell-o Der Hundesalon mit Herz Marion Baur, Babenhauser Str. 338 33619 Bielefeld-Dornberg Telefon 0521/9117035*

www.landschildkroetenbabies.de

Für den Feinschmecker Tägliche frische Wachteleier zu verkaufen. Wachtelzucht Anne Klein, 33803 Steinhagen, Schweriner Str. 21, Tel. 05204-3151*

Tierheilpraktikerin/ Pferdephysiotherapeutin Melanie Künsebeck, Pferdephysiotherapie, Homöopathie, Akupunktur/ Akupressur, Blutegeltherapie, Bachblüten-therapie, Termine nach Vereinbarung, Kreisstr. 31, Halle-Künsebeck, Tel. 05201-187767, mobil 0152-29752610, www.tierisch-gute-zeiten.de

Bullerjan® CLASSIC

Heiztechnologie in Hochform

Der ungewöhnliche Warmluftofen aus Kanada.

Fordern Sie unseren Prospekt an oder lassen Sie sich persönlich beraten.



BAUELEMENTE GMBH Wussow

Gartnicher Weg 156 · 33790 Halle/Westf. Telefon (05201) 62 17 · Fax (05201) 64 48 http://www.wussow-bauelemente.de

Medical-Service

Wir lassen Sie nicht im Regen stehen!

- Rollstuhltransporte
- Kranken- und Behindertenfahrten
- Sitzend und liegend
- Begleitung bis zum Arzt, Reha, KG etc von einer Pflegefachkraft

Medical - Service Dietmar Erlei
 Mobil 01 72 - 6 02 92 08

ImmobilienCenter
 • vermitteln • finanzieren • versichern • bausparen

BEVOR SIE EINE KONTAKTANZEIGE FÜR IHR HAUS AUFGEBEN KOMMEN SIE ZU UNS

Unser aktuelles Angebot finden Sie im Internet unter www.kskhalle.de und www.s-immobilien.de

Kreissparkasse Halle (Westf.) Jürgen Bonnet
 Tel. (0 52 01) 8 93-4 80
 im Verbund mit der LBS Immobilien GmbH

IMMOBILIENGESUCHE

Paar, Mitte 30, selbständig/ Kaufmann sucht Haus mit Garten ab 140 m² Wohnfläche in Halle zu kaufen. Tel. 0172-542 65 99

MIETGESUCHE

Krankenschwester u. 2 Katzen suchen bis 1.4.2010 2-3 ZKB, 65-85 qm mit Terrasse in Halle. Wohn- und Essbereich möglichst offen, Tel. 05201-3743

VERMIETUNGEN

Helle, freundliche Büroräume (ca. 100 m²) im Gewerbegebiet von Halle-Hesseln ab sofort zu vermieten. Nähere Informationen unter 05201- 66 1810

Nette, kleine Singlewohnung in Halle-Bokel zu vermieten. 1 ZKB, 28 m², Laminat, Einbauküche, Sat-Anschluss, DSL, Abstellraum, gute Verkehrsanbindung, Tel. 0177-5809838

3,5 ZKB, 89 m², in Halle-Mitte, 2. OG zu sofort. 370 KM + 25 NK, Strom, Heizung separat, Bahnhofstraße. Tel. 0172-7929561

Halle-Kölkebeck: Renovierte OG-Wohnung, 53 m², 3 Zi, Kochnische, Bad, Freisitz, Keller, Autoabstellplatz, Tel. 05201-4025

Garage in Halle Stadtmitte zu vermieten, Tel. 05201--9787

HAUSHALT & MÖBEL

Ankauf A-Z von alten Ansichtskarten bis Zylinder etc. Antik-Trödel Wolfgang Spengemann, Telefon 05201/10347*

Achtung! Hallo Teppichliebhaber! Wir führen durch: Verkauf, Reparatur und Reinigung aller Art von Orient-Teppichen. Telefon: 05 21/17 78 63 Privat: 0 52 01/1 68 78*

Hofflohmarkt jeden 1.+3.Samstag im Monat. Wir verkaufen alles, was Sie kaufen können. Schauen Sie einmal vorbei: Halle-Bokel, Ernteweg 30, Tel. 05201-9733

Häcksler Top Craft 2400, wenig benutzt, zerkleinert Strauchschnitt bis 4 cm, 65 Euro, Laubsauger, 2 Jahre, nur 1 x benutzt, 2450 W Florabest, 35 Euro, Tel. 05201-849055

ZUR FUNDGRUBE, Entrümpelungen u. Haushaltsauflösungen, kostenl. Annahme u. Verkauf v. gut erhaltenen Möbeln,

ROSENDAHL GARTENGERÄTE

- Handrasenmäher, Rasentraktoren
- Motorsägen, Freischneider
- Verkauf von Neu- und Gebrauchteräten
- Reparatur sämtlicher Gartengeräte
- Vermietung von Gartengeräten

Der Fachservice für Gartengeräte in Ihrer Nähe!
 Gütersloher Str. 8, 33790 Halle/Bokel
 Telefon: 05201 73 50 66, Mobil : 0160 611 10 72

Qualität ist kein Zufall

ETI TROCKENBAU INNENAUSBAU + FLIESENARBEITEN



Telefon 05201-856836
 Mobil 0171-7096042
 eti_trockenbau@gmx.de

Kleiner Preis mit großer Wirkung

Private oder gewerbliche Kleinanzeigen im Haller Willem

Private Kleinanzeigen (bis 5 Zeilen) kosten € 3,-/jede weitere Zeile € 0,50/Im Kasten € 6,-/ im Kasten mit Foto € 10,-/Chiffre-Anzeigen kosten € 3,- Aufpreis

Gewerbliche Kleinanzeigen (bis 7 Zeilen) kosten € 6,-/jede weitere Zeile € 1,-/Im Kasten € 12,-/ im Kasten mit Foto € 20,- (die Preise verstehen sich einschließlich Mehrwertsteuer)

Ihr Anzeigentext:

Ich wünsche eine Veröffentlichung unter einer Chiffre-Nummer.

Bitte schicken Sie Ihren gewünschten Anzeigentext entweder per Post an: Haller Willem, Holfelder Str. 17, 33829 Borgholzhausen
per Fax an: 0 54 25 / 15 76 oder
als digitale Nachricht an: info@hallerwillem.net

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir private Kleinanzeigen nicht telefonisch aufnehmen können.

Ich überweise den Betrag spätestens zum Erscheinungstermin der Ausgabe auf das Konto-Nr. 1 99 76 bei der Kreissparkasse Halle, BLZ 480 515 80 oder habe ihn beigelegt.

Vereinsleben

SC Halle Volleyball

Leitung: Monika Kindermann-Rzeka

Telefon: 05201/16046

- Damen**, Di 18-20 Uhr, RBG
Verbandsliga, Do 20-22 Uhr KGH
- Damen**, Mo 18.15-20 Uhr, KBS
Landesliga, Do 18-20 Uhr, KBS
- Damen**, Mo 18.15-20 Uhr, KBS
Kreisliga, Mi 18-20 Uhr, KGH

- A-Jugend w.**, Mi 18-20 Uhr, KBS
B-Jugend w., Di 16-18 Uhr, KBS
C-Jugend w., Do 18-20 Uhr, KBS
D-Jugend w., Di 16-18 Uhr, KBS
E-Jugend w., Di 16-18 Uhr, KBS

- Herren**, Di 20-22 Uhr, RBG
Bezirksliga, Do 18-20 Uhr, KGH
- Herren**, Mo 18.15-20 Uhr, KBS
Bezirkskl., Do 17-19 Uhr, RBG

- C/D-Jugend m.**, Do 17-19 Uhr, RBG
C/D-Jugend m., Fr 16-18 Uhr, LS
Hobby Mixed I, Di 20-22 Uhr, LS
Hobby Mixed II, Mi 20-22 Uhr, GSG
Hobby Mixed III, Do 18-20 Uhr, KBS

Hobby Leistung, Mi 20-22 Uhr KGH

Abkürzungen: GSG - Grundschule Gartrisch • KGH - Kreisgymnasium • LS - Linderschule • RBG - Halle Ravensberg • KBS - Kreisberufsschule

Turngemeinde Hörste e.V. 1932

jeden Montag:

- Handball Mini Minis und Minis** 15-17.15 Uhr, Leitung: Heidi Schäper
- Karate** 17.15-18.30 Uhr, Leitung: Frank Kleinhans
- Frauensport** 18.30-20 Uhr, Leitung: Elke Herkströter/Karin Zöllner

jeden Dienstag:

- Kinderturnen 6 - 9 Jahre** 15-16 Uhr, Leitung: Elke Herkströter/Karin Zöllner
- Kinderturnen 3-6 Jahre** 16-17 Uhr, Leitung: Elke Herkströter/Karin Zöllner
- Damen-Gymnastik** 20-21 Uhr, Leitung: Monika Schlamm
- Sport für MS- und Parkinson-Betroffene** 16-17.30 Uhr im Henri-Dunant-Haus in Halle. Leitung: Diana Ostlangenberg

jeden Mittwoch:

- Fußball-Jugend** 15.30-18.30 Uhr, Leitung: Michael Meyerhoff
- Step-Aerobic+Bodystyling** 18.30-20 Uhr, Leitung: Michaela Schlamm

jeden Donnerstag:

- Damenradfahrgruppe** 13.30-ca 18 Uhr, Leitung: Monika Schlamm
- Eltern-Kind-Turnen** 17-18 Uhr, Leitung: Karin Zöllner
- Herren Gymnastik** 20-21.30 Uhr, Leitung: Hans Schlamm

jeden Freitag:

- Mädchenturnen 9-14 Jahre** 16.45-17.45 Uhr, Leitung: Anke Kahmann
- Alle Termine finden in der Grundschule Hörste statt

TV „Deutsche Eiche,, Künsebeck e.V.

jeden Montag:

- Seniorenturngymnastik**, 13.45-14.45 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel. 70508
- Kindertanzen 5-7 J.**, 16-17 Uhr, Leitung: Nina Penner, Tel. 730155
- Sportabzeichen** (Mai - Sept.), 17.30 Uhr, Renate Deumlich, Tel. 7683
- Wirbelsäulengymnastik**, 18-19 Uhr, Erika Scheer, Tel. 7877
- Wirbelsäulengymnastik**, 19-20 Uhr, Johanna Böckstiegel, Tel. 8568204

jeden Dienstag:

- Ballgewöhnung** für 4-7j., 15-16 Uhr, Susanne Siewert, Tel. 665761
- Bodyfitness**, 20.30-21.30 Uhr, Leitung: Elke Neumann, Tel.: 05201/3852

jeden Mittwoch:

- Mutter-Kind-Turnen** 1-3jährige, 16-17 Uhr
- Kinderturnen** 4-6j., 17-18.30 Uhr, Katrin Flöttmann, Tel.: 05204/888432
- Ausdauerturngymnastik**, 19.45-21.15 Uhr, I. Krause-Strothenke, 05204/8001901

jeden Donnerstag:

- Kinderturnen** 6-8j., 15-16 Uhr, • **Kinderturnen** 8-12j., 16-17 Uhr
- Kindertanzen** 8-12j., 17-18 Uhr, Leitung: Nina Penner, Tel. 730155
- Walking/Nordic Walking**, 18-19 Uhr,
Leitung: Petra Köhne Tel. 70329 und Tanja Kowalski Tel. 73388
Die Termine finden alle in der Sporthalle in Künsebeck statt

jeden Samstag:

- Künsebecker Lauffreier**, Ort: Sportplatz Schulzentrum Masch, 15 Uhr
Leitung: Robert Beier, Tel. 0160-1566068

Kampfkunst-Vereine

Karate Dojo Mushin Halle e.V.

Trainingszeiten:

- Mo 17 - 18 Uhr - Kinder Anfänger
- Mo 17 - 18 Uhr - Kinder Weißgurt
- Mo 18 - 19.30 Uhr - Erwachsene Anfänger & Unterstufe bis Grüngurt
- Mo 19.30 - 21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
- Di 18 - 19.30 Uhr - Kinder Gelb-Blaugurt
- Mi 18 - 19 Uhr - Kinder Anfänger
- Mi 19.30 - 21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
- Do 18 - 19.30 Uhr - Kinder Weißgurt & Gelb-Blaugurt
- Do 19.30 - 21 Uhr - Erwachsene Anfänger & Unterstufe bis Grüngurt
- Fr 19.30 - 21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt

Alle Trainings finden in der neuen Turnhalle der Grundschule Gartrisch statt.

Weitere Informationen bei:

Detlef-Hans Serowy
Telefon: 052 01/66 51 19 oder
01 71/3 13 33 07

Karate Dojo Halle e.V. 1984

Trainingszeiten:

- Mo 18.30 - 20 Uhr Mittelstufe Jugendliche ab 12 Jahre Orangegurt Krafraum Masch Sportzentrum
- Mo 20 - 21.30 Uhr Oberstufe Erwachsene Krafraum Masch Sportzentrum
- Di 18 - 19.30 Uhr Kinder 6 - 11 Jahre, KGH Spiegelraum
- Di 20 - 21.30 Uhr Unterstufe Krafraum Masch Sportzentrum
- Do 18.30 - 20 Uhr Mittelstufe Krafraum Masch Sportzentrum
- Do 20.30 - 21.30 Uhr Anfänger Erwachsene Krafraum Masch Sportzentrum
- Fr 17.30 - 19 Uhr Kinder 9 - 13 J. Krafraum Masch Sportzentrum

Informationen Kindertraining:

Wladimir Prachnau
Telefon: 052 01/66 26 62

Informationen Erwachsene:

Martin Bohnenkamp
Telefon: 054 25/95 43 69

Regelmäßige Termine

jeden Montag:

- AWO Ortsverein Künsebeck ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Spiele u. Klönen
- Mezzoforte Gemischt. Chor Halle 20.00-21.30 Uhr Gewölbekeller Destille, Marion Abel, Tel. 665197
- Bündis 90/DIE GRÜNEN Halle 20 Uhr, Grünes Büro, Graebestraße 18 Kontakt: Helga Lange, Tel. 82 82 48 u. Helmut Rose, Tel. 2021
- Eltern-Kind-Turnen 16-18 Uhr, Grundsch. Halle-Ost, Fr. Simunec
- LC Solbad Ravensberg, Lauffreier für Frauen, 18.15 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz am Schloss Tatenhausen
- SV Halle e.V., Informationen u. Anmeldungen zum Schwimmen. 18 Uhr Lindenbad Halle. Andrea Nolte-Schumacher, Tel. 701 27
- R.C. Teuto e.V. (April-Oktober) Radwandern, 17 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz Bahnhof Halle. Kontakt: G. Rüter, 05204/2897
- TSG Kölkebeck-Bokel Damen-Gymnastik-Breitensport 20-21.30 Uhr, Leitung: Susanne Siewert, Ort: Turnhalle in Hörste
- Gemischter Chor Kölkebeck 20-22 Uhr, Übungsabend i. Gemeindehaus Kölkebeck, Kontakt: E. Beintmann, Tel. 20 79
- SV SG Hesseln 1957 e.V. Training der C-Jugend der Fußballabteilung von 17.30-19 Uhr für 12-14jährige Sportplatz Hesseln
- HallerHerzApotheke, Gartenstr. 2a Hebammensprechstunde von 10.30-11.30 Uhr
- Schützengesellschaft Halle e.V.

18-20 Uhr Training Jugendabteilung, Schützenberg - Schießstand

jeden 1. + 3. Montag des Monats:

- Treffen der Jungen MS-Gruppe im Café der Remise, I. OG, 18-20 Uhr, Michael Friebe, Telefon 818484

jeden 1. Montag des Monats:

- Treffen der Haller Julis 20 Uhr Gaststätte Altstadt Halle
- R.C. Teuto e.V. - Clubabend 20 Uhr im Hotel Hollman
- Verwaiste Eltern 20 Uhr offener Gruppenabend, Aprikosenstr. 4 in Steinhagen Telefon (05204) 79 10

jeden Montag, gerade Wochen:

- Tanzschuh + Co., „Folks-Tanz + r.“ 20 Uhr, DRK-Zentrum, Bismarckstr. 1, Roland Beckmann, Tel. 5250

jeden Dienstag im Sportpark Halle:

- Squash-Training des 1. Ravensberger Squash-Clubs - 16-18 Uhr f. Kinder ab 10 J. - ab 18 Uhr für Erwachsene

jeden Dienstag:

- Sängergemeinschaft Künsebeck - Gemischter Chor, Übungsabend im Vereinslokal Jäckel, 19.45 Uhr
- SC Halle Turnen - Breitensport 16-17 Uhr, 4-6 J. Mädchen + Jungen, 16-17 Uhr, 4-6 J. Mädchen + Jungen, Frau Tesche Lindenschule, 17-18 Uhr, 6-9 J. Jungen, Frau Tesche - Lindenschule
- AWO Ortsverein Künsebeck 14.30 Uhr Gymnastik mit Erika Klemme, ab 15.30 Uhr mit Ingrid Dewald, Sitz- bzw. Liegend
- Walking-Treff des SC Halle 19 Uhr, Parkplatz Fa. Storck

**Der nächste Haller Willem erscheint bis zum 27. November 2009
Anzeigenschluss ist am 14. November 2009**

Vereinsleben

• Geburtsvorbereitung ab der 27. Schwangerschaftswoche 19-20 Uhr Rückbildungsgymnastik 20-21 Uhr Steinhagen, Austmannshof 3. KiGa "Kapernaum", Hebamme Petra Liska, Tel. 05201 / 73303

• TSG Kölkebeck-Bokel Männer-Gymnastik 20-21.30 Uhr Turnhalle Künsebeck. Leitung: Nicola Schech

• DMSG (Multiple Sklerose) Kontaktkreis Halle Westfalen 15.45-17.15 Uhr Sport für MS- u. Parkinson-Kranke Gymnastikraum DRK

• SV SG Hesseln 1957 e.V. Training der C-Jugend der Fußballabteilung 15.30-17Uhr f. 10-12jährige am Sportplatz Hesseln

• Seniorenkreis Kölkebeck 15 Uhr Gemeindehaus Kölkebeck, Ansprechpartnerin: Sieglinde Lordemann, Tel. 9172

jeden 1. Dienstag des Monats:

• Mehrdienstberatung von 13.30 - 15.00 Uhr im Rathaus II. Andere Termine auch nach vorheriger Absprache. Hotline 0180-29292900

jeden 2. Dienstag des Monats:

• Trauertreff im Café Gegenüber von 10 bis 11.30 Uhr. Kontakt: Ursula Grefe, Tel. 0179/7759538

• MehrGenerationenHaus im Bürgerzentrum Remise. 20 Uhr Gesprächskreis für „Patchwork-Familien.“ Heike Tesche 0173-2870983

jeden Dienstag, gerade Wochen:

• Schützengesellschaft Halle (Westf.) e.V. Training der Damenabteilung 20-21.30 Uhr Schützenberg

jeden 3. Dienstag im Monat:

• Borreliose-Selbsthilfegruppe 19-21 Uhr Remise, Raum 6, 1. OG

jeden 4. Dienstag des Monats:

• Trauertreff im Café Gegenüber von 10 bis 11.30 Uhr. Kontakt: Ursula Grefe, Tel. 0179/7759538

jeden 1. Dienstag und Donnerstag

Preisskat im Gartenlokal "Im Heeper Felde", Bielefeld gegenüber Radrennbahn 2x48 Spiele, Spiel 0,50 Euro Info H. Wehling T. 05201/7725

jeden Mittwoch:

• SC Halle Turnen – Breitensport 16 – 17 Uhr, 6 – 10 Jahre, 17 – 18 Uhr, 6 – 10 Jahre, Mädchen+Jungen, Frau Kornitzki und Heike Tesche, Lindenschule

• Bridgeclub Halle/W. e.V., Turnierspiel, Café Beucken-Schmedt Alleestr. 41, ab 15 Uhr, Tel. 51 11

• SC Halle Damengymnastik Bauch, Beine, Po und mehr 19 – 20 Uhr Lindenschule Leitung: Marlies Wörmann 20 – 21.30 Uhr Lindenschule Leitung: Karin Kerwien

• Kyffhäuserkameradschaft Hörste 19.30 – 21.30 Uhr, Wettkampf u. Training sowie Beisammensein, Hörster Str. 11

• Schützengesellschaft Halle (Westf.) e.V., Training der Jugendabteilung, 16-18 Uhr Schützenberg-Schießst.

• AWO Ortsverein Künsebeck

14.30 Uhr Kaffeetrinken, anschl. Spiele und Klönen
ab 15.30 Uhr Yoga im Liegen mit Ingrid Dewald. Termine werden vorher bekannt gegeben
ab 15.30 Uhr 1 x i. M. Gedächtnistraining mit Ursula Russland
ab 15.30 Uhr Tanzen m. Elfr. Schlüter

• Verein für Körperarbeit und Meditation, 19 - 20.15 Uhr Zazen-Übungsgruppe, Nähe KGH Info: Michael Matern Tel. 16793

• Geburtsvorbereitung 19- 20 Uhr, Hebamme Britta Horstmann, Anmeldung: Tel. 66 4463, Krankenhaus

• Rückbildungsgymnastik 20.15-21.15 Uhr, Hebamme Britta Horstmann, Anmeldung: 66 44 63 Ort: Krankenhaus Halle

• Heimatverein Halle. Radwandern 13.30 Uhr, Parkplatz alter Busbahnhof Kontakt: M. Dellbrügge, Tel. 1 00 42

• SV SG Hesseln 1957 e.V. Tischtennistraining 20-22 Uhr KGH

jeden Mittwoch gerade Wochen:

• Kräutergruppe - Kontakt: Hildegard Bartel, Tel. 0 52 04/24 96

jeden Mittwoch ungerade Wochen:

• Tanzschuh + Co., „Folks“-Tanz + mehr 20 Uhr Bürgerzentrum „Destille“ unter d. Stadtbücherei Kiskerstr. 2. Roland Beckmann, Tel. 52 50

jeden 1. Mittwoch:

• Sprechstunde der AG Hauswohnungs- u. Grundeigentümer-Vereine Halle, Borgholzhausen u. Werther, 15.30-17 Uhr,

• Haller Mütterstammtisch ab 20 Uhr, „Taverne“ in Halle

• Baby-Wiegetag, Linden-Apotheke. 14.30 - 17.30 Uhr, Tel. 49 89

• Praxis Heilpraktiker D. Berendes 19-20 Uhr Forum (Health Talk) rund um die Gesundheit, kostenlos. Telefon 857901

jeden 3. Mittwoch des Monats:

• Sprechstunde für Schwangere in der Linden-Apotheke

jeden 4. Mittwoch des Monats:

• DMSG (Multiple Sklerose) Kontaktkreis Halle 15.30-17.30 Uhr ev. Gemeindehaus Halle-Hörste

jeden Montag bis Mittwoch:

• Kindergruppe „Die Wühlmäuse e.V.“ f. Kinder von 2-4 J., 8.30-12.30 Uhr Anke Härtel, Tel. 33 78, Am Wall 17

jeden Donnerstag:

• Lindenbad 10.30-11.30 Uhr Wassergymnastik

• SC Halle Herrengymnastik, 19-20 Uhr Sporthalle Ravensberg. Leitung: Heike Tesche

• TS Kölkebeck-Bokel, Kinderturnen Mädchen+Jungen 4-7 Jahre, 15.30-17Uhr, Turnhalle Hörste, Leitung: Christel Przybityzin, Tel. 40 15 und Iris Janzen, 052 01 / 1 06 66

• R.C. Teuto e.V. (April-September) Rennradfahren, 17.45 Uhr, Parkplatz Bahnhof, L. Breiter, Tel. 4575

• AWO Ortsverein Künsebeck Orientalischer Tanz mit Ina Bohlken

Info 05201/73375

• Single-Treff 20 Uhr, Bistro Le Goq

• LC Solbad Ravensberg, Lauffreff f. Frauen, 18.15 Uhr, Treffpunkt Parkplatz am Schloss Tatenhausen

• Heimatverein Halle (Westf.) Nachmittagswanderungen. Treffpunkt 14 Uhr am Busbahnhof

• MGV Ravensberg Chorprobe 20 Uhr Remise/Im Keller der Musikschule. Kontakt: 16817

• SV SG Hesseln 1957 e.V. Gymnastik-Damen von 20-21.30 Uhr in der Turnhalle Gartnisch

• Volkstanzkreis Halle, Remise 16.30-18Uhr, Kindergruppe 20-22 Uhr, Jugend- Erwachsenen-gruppe, Annette Preuß, Tel. 5275

• Trimm-Kameradschaft Künsebeck 20-22 Uhr „Fußballspielen ab 18 J. Ort: Grundschule Künsebeck

jeden 1. Donnerstag des Monats:

• CDU-Frauenunion 20 Uhr Gasthof Hollmann, Halle

jeden 2. Donnerstag des Monats:

• DMSG-Kontaktkreis Halle 16.30-18.30 Uhr Kegeln, auch f. Rollstuhlfahrer, Gaststätte Vögeding, Hörste

• Treffen der Fibromyalgie-Selbsthilfegruppe, in der Remise ab 18 Uhr im Cafe 1.Stock

jeden geraden Donnerstag

• AWO Künsebeck 19 Uhr Doppelkopf, Skat f. "Jedermann"

jeden Freitag

• SC Halle Senioren-Gymnastik 17-18 Uhr, KGH Fr.Wörmann

• MGV Hörste, 20Uhr, Übungs-abend Gemeindehaus Hörste, G. Wöstmann, Tel. 1 08 93

• Schachclub Halle 17.30 Uhr Jugend- u. Schüler-Schach 20Uhr, allgemeiner Übungsabend Keller der Destille im Bürgerzentrum

• AWO Ortsverein Künsebeck 14 Uhr Radfahren mit S. Wielsch und W. Lissel. Tel. 4287 u. 4136

• SV SG Hesseln 1957 e.V. Eltern-Kind-Gymnastik 15.45-16.45 Uhr Turnhalle Hörste

• Treffpunkt 60+ 15-18 Uhr Remise (1. Stock)

jeden 1. Freitag des Monats:

• Oldtimer-Freunde 20 Uhr/Pappelkrug

• Seniorenkreis Hesseln Stockkämper Weg 6, Leitung: Heinz Farthmann, Tel. 9803 und Bernd Winkler, Tel. 9835

• Kaninchenzuchtverein(KZVW225) Remise 20 Uhr

Freitags (1 x im Monat):

• AWO Ortsverein Künsebeck 14 Uhr Wandern, Maria Haarbaum & Gisela Ulrich. Tel. 7995

jeden 2. Freitag des Monats:

• Treffen Freundeskreis Halle- Ronchin Susanne Luhmann Tel. 84 90 99

gerade Wochen freitags:

• Seniorenkreis Hörste 15 Uhr Gemeindehaus, Karl Schumacher Kirchesch 34, Tel. (05201) 42 15

• Samstags: 11 Uhr Welpenspiel -

stunde für alle Rassen! Erziehungskurse ab 13Uhr, Verein für Deutsche Schäferhunde Ortsgruppe Borg holzhausen, Telgenbusch, Tel. 87 87 61 und 01 70 - 6 00 08 55

jeden Samstag:

• Haller Zeiträume Museumsbüro 10-12 Uhr, T. 183253

jeden Sonntag:

• LC Ravensberg, Lauffreff für Anfänger + Fortgeschrittene, 9 Uhr Treffpunkt Parkplatz Fa. Storck

• Kyffhäuserkameradschaft Hörste 10-12 Uhr Training Schüler + Jugendliche, Schießstand Hörster Str. 11

jeden 1. Sonntag des Monats:

• Evang. Kirchengemeinde Spielesamstag für Erwachsene Martin-Luther-Haus 15-17 Uhr

• Kostenlose Welpenspielstunde 10.45 Uhr, Übungsgelände des Schäferhundvereins Werther-Berg in Werther-Egge, Margriet Hunathey Tel. 43 01 oder 01 79-9 85 35 25

• BSV TEUTO MERKUR Halle Tauschtag jeden 2. u. 4. Sonntag im Monat in der Remise, Raum 5+6, 10-12 Uhr. D. Kleiber, T. 0521/872152

• Kyffhäuserkameradschaft Hörste 10.30-12Uhr Übungsschießen für Schüler+Jugendliche im Schießstand Hof Fronemann, Hörster Str. 11

jeden 1. und 3. Sonntag im Monat:

• Schützengesellschaft Halle (Westf.) e.V. seit 1813, Training für alle Mitglieder, 10-12 Uhr, Schützenberg

• -augenblick- fotogruppe vhs ravensberg mittwochs, in der ungeraden Kalenderwoche, 20 Uhr Remise, Raum 5, Kontakt: Paul G. Haselhorst Tel. 99 94

FINNKARELIA
TONI *Erto*
DRESS fashion woman like

MONA LISA®

und viele mehr finden Sie bei
Bobi Mode
Bahnhofstr.23.Halle.Tel 734171
Zum Laternenmarkt am 8.11.
freuen wir uns von 11-18 Uhr
auf Ihren Besuch!

Lust auf Herbst?
Haarverlängerung
Verdichtung &
Effekte ab € 40,-

Salon
RUNDE

Inh. Birgit Pohl
Künsecker Weg 4 · Halle
Termine nach Vereinbarung
unter 05201 - 55 66

Rehabilitations- und Behindertensport

Integra

Gemeinschaft für Gesundheitssport im Altkreis Halle

- **Dienstags, 16 - 17 Uhr Wirbelsäulengymnastik**
Turnhalle Grundschule Gartnisch (neue Turnhalle) Übungsleiterin: Sabine Bükler
- **Donnerstags, 16 - 17 Uhr Senioren/innen-Sport**
Turnhalle der Lindenschule, Schulstraße, Übungsleiterin: Sabine Bükler
- **Donnerstags, 17 - 18 Uhr Schwimmen und Spiele im/am Wasser für Menschen mit geistiger und/oder psychischer Behinderung**
Schwimmbad der Grundschule Gartnisch, Übungsleiterin: Sonja Seidel
- **Donnerstags, 18-19 Uhr Bewegungsspiele für Menschen mit geistiger und/oder psychischer Behinderung.**
Turnhalle der Gerhard-Hauptmann-Schule Gartnisch, Bredenstraße
Übungsleiter: Sonja Seidel und Sabine Bükler
- **Donnerstags, 18.30-20 Uhr, Sport für Männer und Frauen ab 40 Jahren:**
Ausdauerschulung, Gymnastik, Bewegungs- und Sportspiele, Turnhalle KGH,
Übungsleiterin: Johanna Böckstiegel und Sabine Bükler
- **Samstags, 10.30 Uhr / 11.15 Uhr / 12 Uhr Wassergymnastik/Schwimmen für „Jedermann“**
jeweils 45 Minuten, Schwimmbad Grundschule Gartnisch
Kontakt: Ulrike Vobejda - Fon 05201/849960
und Sabine Bükler - Fon 05201/668330

Kirchliche Einrichtungen

Kath. Pfarrgemeinde Herz-Jesu

Bismarckstraße 13
Pfarrbüro/Pfarrhaus 8113-11
Gemeinderferent 8113-15
Telefax Pfarrei 8113-22
Kindertagesstätte 8113-17

OASE-Gemeindezentrum

an der Herz-Jesu-Kirche 8113-21

Gottesdienste i. d. Herz-Jesu-Kirche

Samstags: 17.00 Uhr

St. Johannes Evang. Stockkämpen

(außer 5. Sa. im Monat)

Sonntags:

Herz-Jesu (Halle) 8.30 Uhr

St. Michael (Werther) 9.45 Uhr

Herz-Jesu (Halle) 11.00 Uhr

Wochentags:

Herz-Jesu (Halle) Dienstags 19 Uhr

Herz-Jesu (Halle) Freitags 9 Uhr

Caritas-Sozialstation i. Marienheim

Schulstr. 18, Tel. 05201/849010 und 0171/9734022, Fax 05201/849011

Sprechzeiten: Mo, Mi, Fr. 10-11 Uhr

Diakoniestation

Schulstr. 5, Telefon 05201/9829,

Sprechstunde: nach telefonischer Absprache

Caritas-Drogenberatung

In der Remise, Kiskerstraße 2,

an jedem Dienstag im Monat von

15.00 - 17.30 Uhr (in Trägerschaft

der Drogenberatung des Caritasverbandes

Gütersloh Kirchstr. 12, Wiedenbrück, Tel. 05242/57615)

Hospizgruppe Halle (Westf.)

Telefon 0175/3303468

Evangelische Familien- und Erziehungs-Beratung

Lettow-Vorbeck-Straße 9

Telefon 05201/18470

Mo-Do v. 9-16.30 + Fr v. 9-13 Uhr

Offene Sprechstunde:

Mo v. 15 - 17 Uhr, Fr v. 9 - 11 Uhr

Kreiskirchenamt

Diakonisches Werk

Lettow-Vorbeck-Straße 11

Telefon 05201/1840

Ev. luth. Kirchengemeinde

Gemeindeamt

Lettow-Vorbeck-Straße 7

Telefon 05201/3086

Gottesdienste in der Johanniskirche

Samstag Abendgottesdienst 18.30 Uhr

Sonntag Hauptgottesdienst 10 Uhr

KiK - am 2. Samstag im Monat von 10.00 Uhr bis 12.30 Uhr

Freie evangelische Gemeinde Halle (Westf.), Rilkestraße 5

Gottesdienst: sonntags 10.00 Uhr,

parallel Kindergottesdienst

Di 10 Uhr Spielgruppe

Di 19 Uhr Jugendkreis

Mi 16.30 Uhr Jungschär

Do 20 Uhr Treffpunkt Bibel auch für Gäste

Fr 20 Uhr Sportgruppe in der Lindenschule

1x monatlich Do Seniorenkreis "50+"

Verschiedene Hauskreise in Halle, Borgholzhausen und Versmold auf Anfrage.

Infos unter 05201/16880 oder karl-alfred.dautermann@feg.de

Neuapostolische Kirche

Schlörstraße/Ecke Gartnischer Weg

Gottesdienste:

Sonntag 9.30 Uhr

Mittwoch 19.30 Uhr

Telefon 05201/878887

Veranstaltungen unserer evangelischen Kirchengemeinde

Café Gegenüber im Haus am Kirchplatz 16

Für alle, die bei einer Tasse Kaffee oder Tee in freundlicher Atmosphäre ein wenig aultanken möchten, ist das Café zu folgenden Zeiten geöffnet: Di und Do von 14.30 - 18 Uhr; Fr von 8.30 - 12 Uhr; So von 11 - 12 Uhr, direkt im Anschluss an den Gottesdienst.

Bücherstübchen im Café Gegenüber

Sonntags 11-12 Uhr, Donnerstags 15-17 Uhr, Freitags 10-12 Uhr

Krabbelgruppen im Haus am Kirchplatz 16

Ansprechpartner: Pfarrer Nicolai Hamilton Tel. 664584.

Kinder- und Jugendkreise im Jugendheim, Lettow-Vorbeck Str. 3, Tel. 16234

Jungenjungschar (ab 9 Jahre) Mo von 16.30 - 18 Uhr
Mädchenjungschar (ab 9 Jahre) Fr von 16.30 - 18 Uhr
Mädchenjungschar (ab 10 Jahre) Di von 15.30 - 17 Uhr
gem. Jungschar in Hesseln (9-14 Jahre) Fr von 17 - 18.30 Uhr
gem. Jungschar in Hörste (8 - 10 Jahre) Fr von 15 - 16.30 Uhr
Jugendkreis (ab 14 Jahre) Di von 18 - 19.30 Uhr
Jugendkreis (ab 15 Jahre) Mi von 18 - 19.30 Uhr
Jugendkreis (ab 16 Jahre) Mo von 18.15 - 19.45 Uhr
Jugendbibelkreis (ab 16 Jahre) Mi von 18 - 19.30 Uhr
großer Mitarbeiterkreis von 19.30 - 21 Uhr (jeden 1. Donnerstag im Monat)
Bibelstück (ab 14 Jahre) Fr von 6.30 - 7.30 Uhr im Jugendheim
Offenes Jugendheim „Die Grotte“ (ab 14 Jahre) jeden Fr 19 - 22 Uhr; jeden So 17 - 21 Uhr

Jung-Erwachsenen - Angebote

Jung-Erwachsenen-Kreis (ab 18 Jahre) Do von 18 - 19.30 Uhr (2. Etage Café Gegenüber)

Jugendkreis (18/19 Jahre) Di von 20 - 21.30 Uhr im Jugendheim

Brunch & Bibel (ab 18 Jahre) Sa von 11 - 13 Uhr (1 x monatlich im Jugendheim)

Bibelkreis (ab 20 Jahre) Mo von 20 - 22 Uhr im Jugendheim

Alphakurs - Abende über Fragen des Glaubens und des Lebens

Informationen bei Pastor B. Eimterbäumer, Tel. 05425/954144

Hauskreise (von ca. 20 - 22 Uhr 14täglich)

Verschiedene Hauskreise treffen sich, um über Glaubens- und Lebensfragen zu sprechen. Weitere Informationen bei Pastor F.-K. Völkner • Max.-Kolbe-Str. 23 • Halle • Tel. 3087

Pastor W. Hempelmann • Roonstr. 8 • Halle • Tel. 3088 und den Hauskreisleitern:

Charlotte und Dieter Weyer • Langer Acker 7 • Halle • Tel. 9790

Gabi und Andreas Bader • Hachthowe 28 • Halle • Tel. 10519

Carola und Thomas Kremer • Tulpenstr. 1 • Halle-Hörste • Tel. 5616

Bibelkreise der Alphakurse

Informationen bei Pastor B. Eimterbäumer • Tel. 05425/954144

Abendkreis Halle-Mitte

jeden 1. und 3. Dienstag um 20 Uhr im Spener-Haus • Lettow-Vorbeck-Str. 7

Verantwortlich: Inge Völlmer • Beckers Garten 15 • Tel. 5845

Margit Meyer zu Hoberge • Kättkenstr. 15 • Tel. 9440

Abendkreis Halle-West

einmal monatlich donnerstags 19.30 Uhr im Spener-Haus • Lettow Vorbeck-Str. 7

Verantwortlich: Martha Flemming • Brandheide 80 • Tel. 3576

Abendkreis Hesseln

einmal monatlich montags 19.30 Uhr im Hesselner Treff

Verantwortlich: Frau Grete Schulz • Osnabrücker Str. 101 • Stel. 3461

Frauen treffen Frauen

jeden ersten Mittwoch im Monat um 9 Uhr im Haus am Kirchplatz 16

Ansprechpartnerin: Doris Kleen • Hagedornstr. 10 • Tel. 2656

Frauenhilfen (14-tägig, mittwochs)

Gartnisch im Spener-Haus - Verantwortlich: Johanna Kormeier, Meindersstr. 11, Tel. 4622

Halle-Mitte, Ascheloh, Eggeberg im Spener-Haus - Verantwortlich: Hanna Barzik, Am Laibach 14, Tel. 4588; Helma Hempe, Hengeberg 14, Tel. 5229; Hanna Kisker, Eggeberger Str. 33, Tel. 16367; Halle-West und Hesseln im Hesselner Treff - Verantwortlich: Grete Schulz, Osnabrücker Str. 101, Tel. 3461; Hanna Otte, Weidenstr. 6, Tel. 3121

Männerkreis - Informationen bei Pastor F.-K. Völkner • Tel. 3087

Seniorenkreis - alle 14 Tage Di von 14.30 - 17 Uhr im Martin-Luther-Haus • Lettow-Vorbeck-Str. 5 - Ansprechpartnerin: Rosemarie Przystawik • Tel. 4773

Lesetreff - weitere Informationen bei Renate Frommhold • Tel. 4219

Gesprächskreis Literatur und Glaube

jeden zweiten Mittwoch im Monat von 9.30 - 11 Uhr im Haus am Kirchplatz 16

Ansprechpartner: Dieter Weyer • Tel. 9790

Gottesdienste in der St. Johanniskirche

Samstag-Abendgottesdienst 18.30 Uhr

Sonntag, 10.00 Uhr

Kindergottesdienst jeden Sonntag um 10.00 Uhr parallel zum Gottesdienst

KiK - am 4. Samstag im Monat von 10.00-12.30 Uhr in der St. Johanniskirche

Krabbelgottesdienst in der Johanniskirche: meistens am letzten Sonntag im Monat, 16.00 Uhr

Der andere Gottesdienst • jeden 1. Sonntag im Monat um 18.00 Uhr

Kindergärten

Regenbogen-Kindergarten • Wischkamp 5 • Leiterin Gabriele Pritchard • Tel. 16233

Kindergarten Paulskamp • Paulskamp 7 • Leiterin Sabine Wedekämper • Tel. 16232

Frühstückstreffen für Frauen

4 mal im Jahr finden Frühstückstreffen für Frauen im Gasthof Jäckel in Künsebeck statt. Es geht um die Auseinandersetzung mit Themen, die dran sind. Referat und Gespräche sind zwei wichtige Säulen des Morgens. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Tagespresse. Informationen auch bei Rosi Prill • Tel. 665646

Johanniskantorei

Kinderchöre immer Montag im Martin-Luther-Haus (Leitung Martin Rieker):

15.00 Uhr Wichtelchor (7-9 J.) 15.45 Uhr Kinderchor (9-12 J.)

16.20 Uhr Instrumentalensemble 17.00 Uhr Teeniechor (12 J. und älter)

Erwachsenenchöre (Leitung Martin Rieker):

Mittwoch 19.30-21.30 Uhr Bachchor, Martin-Luther-Haus

Donnerstag 19.30-21.00 Singgemeinde, Martin-Luther-Haus

Posaunenchor (Leitung Stefan Meier):

Mittwoch, 18.30-19.30 Uhr Blechbläsergruppe, Martin-Luther-Haus

Freitag 20.00-22.00 Uhr Posaunenchor, Martin-Luther-Haus

Weiter treffen sich nach Vereinbarung:

Orchester, Studio Neue Chormusik und Flötenensemble der Johanniskantorei.

Ansprechpartner für alle Veranstaltungen: Martin Rieker, Tel. 10793

Adressen

Pastor Bernd Eimterbäumer • Heidbrede 12 • 33829 Borgholzhausen, • Tel. 05425/954144

Superintendent Walter Hempelmann • Roonstr. 8 • Tel. 3088

Pastor Friedrich-Karl Völkner • Maximilian-Kolbe-Str. 23 • Tel. 3087

Pfarrer Nicolai Hamilton • Ulmenweg 22 • Tel. 664584

Kantor Martin Rieker • Rosenstr. 11 • Tel. 10793

Kantoreibüro • Lettow-Vorbeck Str. 7 • Tel. 856780, • Öffnungszeiten: Mi 9.30-11.30 Uhr

Jugendreferent Martin Kralemann • Graebestr. 18 • Tel. 16604

Jugendheim • Lettow-Vorbeck-Str. 3 • Tel. 16234

Küsterin Ursula Grefe • Rosenstr. 5 • Tel. 16594

Diakoniestation • Schulstr. 5 • Tel. 9829

Gemeindeamt • Lettow-Vorbeck-Str. 7 • Tel. 3086

Öffnungszeiten: täglich 9 - 12.30 Uhr, Do auch von 15 - 18 Uhr

Veranstaltungen unserer katholischen Kirchengemeinde

1. Messdienergruppe

für Jungen und Mädchen nach der Erstkommunion:
Ansprechpartner: Bernadette Clermont, Tel. 85 95 59

2. Erstkommunionkinder (Kinder des 3. Schuljahres)

Jährlich nach den Sommerferien bis zur Erstkommunion im Mai.

3. Firmvorbereitung (Jungen und Mädchen des 9. + 10. Schuljahres), alle 2 Jahre.

4. Kolpingfamilie im Bezirksverband Halle
Verschiedene Veranstaltungen und Treffen, beachten Sie bitte die Mitteilungen in den Pfarrnachrichten, der Presse, auf Plakaten und im Kolpingprogramm, das in der Kirche ausliegt.
Ansprechpartner: Willi Berheide, Tel. 2595

5. Kolpingsportgruppe

Wirbelsäulengymnastik nach Musik, Rückenschule (von Dr. Stein), Kräftigungsgymnastik, Zirkeltraining, Konditionstraining, Ballspiele, Fahrradtouren im Sommer. Treff ist jeden Donnerstag von 20 - 21 Uhr (Frauen) und von 20 - 22 Uhr (Männer) im Gymnastikraum und in der Sporthalle II des Kreisgymnasiums.
Ansprechpartner: Karlheinz Koppers, Tel. 96 03

6. Seniorengruppe „Treffpunkt“

Jeden letzten Montag im Monat sind Treffen zu unterschiedlichen Themen in der OASE, dem Gemeindezentrum an der Herz-Jesu Kirche. Einmal jährlich findet ein größerer Ausflug statt. Beginn ist jeweils um 15.00 Uhr mit einer Eucharistiefeier.
Ansprechpartnerin: Frau Christa Siemens, Tel.: 84 99 84

7. Frauengemeinschaft Halle/Werther

Verschiedene Veranstaltungen und Treffen, beachten Sie bitte die Mitteilungen in den Pfarrnachrichten, der Presse, auf Plakaten und im Halbjahresprogramm, das in der Kirche ausliegt.
Ansprechpartnerin: Frau Ulrike Schütte, Tel. 66 55 03

8. Monatliches Frauenfrühstück

Jeden 2. Donnerstag im Monat in der OASE, dem Gemeindezentrum an der Herz-Jesu Kirche, Schulstr. 16.
Ansprechpartnerin: Frau Ursula Lempelius, Tel. 1 06 86.

Weltgebetstag

An jedem 1. Freitag im März um 16.00 Uhr internationaler Weltgebetstag der Frauen, zu dem auch Männer eingeladen sind. Vorbereitungstreffen entnehmen Sie bitte der Presse.
Ansprechpartner: Frau Inge Clausen, Tel.: 30 31 und Frau Magdalene Tenkhoff, Tel.: 84 93 70

10. Ökumenischer „Eine-Welt-Kreis“ Halle/Werther

Informationsarbeit, Aktionen und Veranstaltungen zu Themen sozialer Gerechtigkeit. Verschiedene Veranstaltungen und Treffen, beachten Sie bitte die Mitteilungen in den Pfarrnachrichten, der Presse, und auf Plakate.
Ansprechpartnerin: Frau Ursula Lempelius, Tel. 1 06 86

11. Caritas

Hilfe und Unterstützung für Einzelne und Familien in Notlagen. Die Treffen der Caritas-konferenz (Gruppe aller Mitarbeiterinnen) finden nach Vereinbarung statt.
Kontakt: Pfarrbüro, Tel.: 81 13 11

12. Gospelchor GAM („Gospel And More“)

Gospels, Spirituals, afrikanische Lieder und Gesänge vieler weiterer Kulturen und Nationen bilden das Repertoire dieses Chores, der sich 14täglich donnerstags um 20.00 Uhr in der OASE trifft.

13. Familienkreise

Verschiedene Familienkreise treffen sich zu gemeinsamen Gesprächen und Aktionen, meist in den Häusern der Familien.

14. Kindertagesstätte Herz-Jesu

Gartenstr. 27, Halle. Leitung: Annemone Nocken, Tel.: 81 13 17

15. Eucharistiefeiern

In der Woche: Dienstags 19.00 Uhr in der Herz-Jesu Kirche Halle, Donnerstags und Freitags 9.00 Uhr Herz-Jesu Kirche Halle, in den Wintermonaten Donnerstags in der Kapelle des Marienheims. Bitte die Ankündigungen in den Pfarrnachrichten beachten.
Samslags: jeden Samstag um 17.00 Uhr in der St. Johanneskirche Stockkämpen, Sonntags 8.30 Uhr und 11.00 Uhr in der Herz-Jesu Kirche Halle.
Die Herz-Jesu Kirche an der Bismarckstraße ist für Sie tagsüber immer geöffnet.

Kinderkirche

Während der Messe eigener Gottesdienst für kleinere Kinder bis ca. 3. Schuljahr. In Halle: sonntags zur Hl. Messe um 11.00 Uhr in der OASE, dem Gemeindezentrum an der Herz-Jesu-Kirche. In Werther: sonntags zur Hl. Messe um 9.45 Uhr im Pfarrheim neben der St. Michael-Kirche. Informationsblätter über die Termine liegen im Vorraum der Kirchen aus oder bitte die Ankündigungen in den Pfarrnachrichten beachten. Krabbelgottesdienste für die Kleinsten finden 1 x monatlich sonntags um 10.00 Uhr in der Herz-Jesu-Kirche Halle statt. Anschließend besteht die Möglichkeit zum gemütlichen Beisammensein in der OASE. Auch hierzu bitte die Pfarrnachrichten oder die ausgelegten Terminzettel beachten.

17. Familiengottesdienste

In unregelmäßigen Abständen: Bitte beachten Sie die Hinweise in den wöchentlichen Pfarrnachrichten und der örtlichen Presse.

18. Pfarrbüro

Bismarckstr. 13, Tel.: 81 13 11. Pfarrsekretärin: Frau Beate Cloes
Öffnungszeiten des Pfarrbüros:
Montags und Freitags 10.00 - 11.30 Uhr, Mittwochs 17.30 - 19.00 Uhr.

19. Gemeindeleitung

Pfarrer Josef Dieste, Bismarckstr. 13, Tel.: 81 13 11
Pfarrgemeinderat: Vors. Herr Christian Jäkel, Tel.: 76 20
Kirchenvorstand: Stellv. Vors. Herr Karl Ludwig Jöstingmeier, Tel.: 26 35

DRK-Begegnungsstätte



DRK-Zentrum Ortsverein Ravensberg e.V.
„Henry-Dunant-Haus“, Bismarckstraße 1 in Halle
Telefon (0 52 01) 81 54 14

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

- Mo. 09.30 Uhr
Yoga mit Ingrid Dewald
- Mo. 13.15 Uhr
Wassergymnastik für Damen und Herren mit Hannelore Schönberg im Lehrschwimmbecken des Lindnabades
Anmeldung unter T.: 05423/41916 erforderlich
Gruppe I 13.15 - 14.00 Uhr
Gruppe II 14.15 - 15.00 Uhr
- Mo. 15.30 Uhr
Geselliges Tanzen mit Almke Bertelsmann
- Mo. 15.45 Uhr
Gymnastik mit Brigitte Raabe
- Mo. 19.00 Uhr
Rückenschule mit Maïke Hirschhausen-Rosenberg
- Di. ab 8.30 Uhr
neue Computerkurse für Senioren mit Joachim Schneider
- Di. 09.00 Uhr
Hatha-Yoga zum Wohlfühlen mit Gunhild Mickler
- Di. 09.00 Uhr
Englisch mit Muße
- Di. 10.45 Uhr
Englisch mit Muße
- Di. 15.00 Uhr
Gymnastik mit Gunhild Mickler
- Di. 19.00 Uhr
Rückenschule mit Maïke Hirschhausen-Rosenberg
- Mi. 10.00 Uhr
Rhythmische Gymnastik mit Gunhild Mickler
- Mi. 15.00 Uhr Sitzgymnastik mit Christa Rentzsch
- Mi. 16.30 Uhr Gymnastik mit Christa Rentzsch
- Do. 08.45 Uhr
Osteoporose-Gymnastik mit Veronika Petersdorf
- Fr. ab 8.30 Uhr

neue Computerkurse für Senioren mit Joachim Schneider

- Fr. 10.00 Uhr
Gymnastik mit Christel Scheele
- Fr. 15.00 Uhr
Sing- und Spielgruppe mit Rosemarie Genwo nach Absprache
- Fr. 17.30 Uhr
Yoga - entspannt ins Wochenende, mit Ingrid Dewald

Neue Computerkurse für Senioren. Verschiedene Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene. Termine, Anmeldung und Informationen unter: 05204/9249662 H. Schneider

Besondere Veranstaltungen:

Donnerstag, 05.11. - 15.00 Uhr
Frohe Lieder aus deutschen Landschaften, Kaffee und Kuchen mit Rosemarie Genwo

Donnerstag, 12.11. - 15.00 Uhr
Erzählnachmittag: Johanna Kormeier backt frische „Hefepufferkes“

Donnerstag, 19.11. - 15.00 Uhr
Gedächtnistraining mit Ingrid Dewald

Donnerstag, 26.11. - 15.00 Uhr
Bastelnachmittag - wir fertigen einfache Dekorationen für die Adventszeit zum Mitnehmen. Es entstehen geringe Kosten für vorhandenes Material. Leitung: Ingeborg Ludwig

Montag, 30.11. 15.30 - 20.00 Uhr
Blutspende

keine weiteren Veranstaltungen

Ankündigung für Dezember:
Donnerstag, 03.12. - 15.00 h
Erzählnachmittag im Advent mit Fr. Kormeier



Bestattungsinstitut Weeke

Erd-, Feuer- und Seebestattungen - Überführungen - Sarglager - Erledigung aller Formalitäten

33790 Halle, Kaiserstraße 15

Telefon (0 52 01) 26 66



Ihr zuverlässiger Fachbetrieb seit 1996

Unser Leitungsprofil

- | | |
|----------------------|--------------------|
| • Fenster | • Wintergärten |
| • Haustüren | • Garagenrolltore |
| • Nebeneingangstüren | • Verglasungen |
| • Haustürvordächer | • Markisen |
| • Rollläden | • Insektenschutz |
| • Rolladenantriebe | • Reparaturservice |
| • Überdachungen | • Wartungen |

Inh.D.Prause 33803 Steinhagen

Fon. 05204/7545

Fax. 05204/887120

www.pp-bausysteme.de

info@pp-bausysteme.de

Licht(-er) in dunkler Zeit – Herbstbasar



Wenn es im Herbst draußen ungemütlich ist und die Dunkelheit früh beginnt, empfinden viele Menschen diese Jahreszeit oft als trübe und trostlos. Vor einigen Jahren haben

sich deshalb einige kreative Frauen aus der Freien evangelischen Gemeinde Halle aufgemacht und den Herbstbasar ins Leben gerufen. Lichter in vielen Varianten wie leuchtende Kugeln, Lampen, Lichterketten und vieles mehr können ganz praktisch die Dunkelheit erhellen und unser Zuhause verschönern.

Am Samstag, den 14. November 2009 gibt es von 14:00 bis 17:00 Uhr in den Räumen der Freien evangelischen Gemeinde an der Rilkestraße in Halle (Nähe EDEKA) wieder einen Herbstbasar. Auch in diesem Jahr sollen mit dem Erlös Menschen in Not unterstützt werden. Zum Beispiel haben auf den Philippinen viele Einwohner dort durch heftige Überschwemmungen nahezu ihr gesamtes Hab und Gut verloren. Ihnen soll mit dem Erlös des Basars geholfen werden, damit ihre dunkle Lage durch dieses „Licht“ erhellt wird.

Parallel zum Basar gibt es wieder ein reichhaltiges Kuchenbuffet sowie Kaffee, Tee und Punsch angeboten. Meike Margott, Irina Warkentin und Dorothee Heimann und viele andere Helfer mit fleißigen Händen laden herzlich zum Stöbern und Kaufen ein. ■

Petersdorf
DAMEN- UND KINDERMODE
Bahnhofstr. 18 · Halle · Tel. 665582
Zum Laternenmarkt am 8.11. von 11-18 Uhr



Herbst- und Wintermode zu Überraschungspreisen

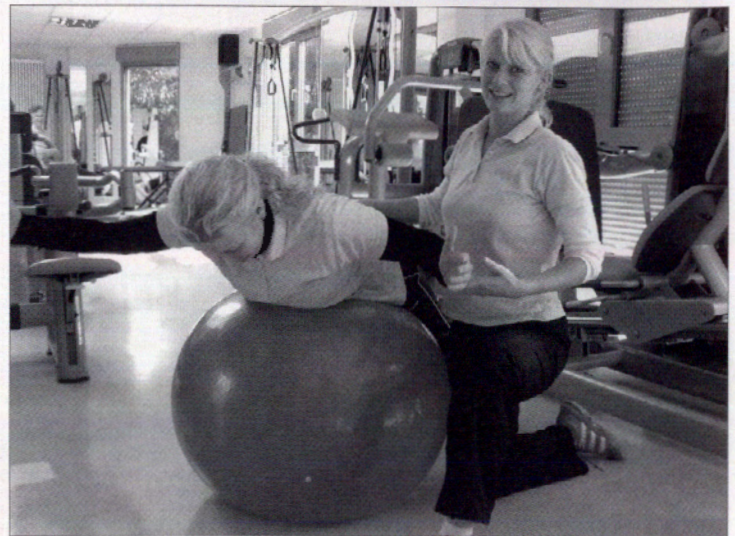
Marc O'Polo - Jackpot
Turnover - Vetono - In Wear
Esprit - Salt and Pepper
und vielen anderen

Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

TAXI-RUF **DüE** -REISEN
22 44 52 00

„Rücken- Aktiv- Tag“ am 05. November im reha med



Wer Rückenschmerzen hat sollte sich schonen, wer einen Bandscheibenvorfall hat muss operiert werden?! Stimmt das??

Dies ist eine weit verbreitete Meinung vieler Rückenleidenden Patienten. Das oft genau das Gegenteil der Tatsache entspricht, wissen viele nicht, denn allgemein kann gesagt werden das viel Bewegung die Rückenmuskulatur stärkt und chronischen Rückenleiden vorbeugt. Fakt ist, dass es sehr viele Gründe für die Entstehung von Rückenschmerzen gibt. Zu den häufigsten Faktoren zählen Defizite und Dysbalancen der Rumpfmuskulatur, Muskelverspannungen, Osteoporose, Fehlhaltungen und Missbildungen der Wirbelsäule, u.v.m. Die Physiotherapiepraxis reha med und das Trainingszentrum reha fit veranstaltet zu diesem Thema einen „Rücken- Aktiv- Tag“. Am Donnerstag, den 5. November können sich Interessierte von 9.00 – 20.00 Uhr unverbindlich informieren. Rückenschmerzen werden bis zum heutigen Zeitpunkt nun seit fast 20 Jahren im reha med erfolgreich behandelt. Beim Gesundheitstraining setzt das Trainingszentrum reha fit auf eine enge Vernetzung von Physiotherapie und medizinischen Fitnesstraining. Mittels einer isometrischen Kraftmessung an speziellen Messgeräten können Sie Ihre Rückenmuskelfraft

an diesem Tag kostenlos testen und messen lassen. Weiterhin finden Kurse zum mitmachen statt, speziell zur Erhaltung und Stärkung der Rückenmuskulatur und der Beweglichkeit. Um 11 Uhr Rückenzirkeltraining (ein abwechslungsreiches und gezieltes Training mit gerätestützten Übungen) und um 17 Uhr Wirbelsäulengymnastik (Stabilisierung, Mobilisierung und Kräftigung der Rumpfmuskulatur durch Kleingeräte und Übungen auf der Gymnastikmatte). Seit mehr als einem Jahr wird zudem im reha fit das Vibrationstraining angeboten. Das Vibrationstraining bietet eine ausgezeichnete Möglichkeit die Kraft- und Muskulatur zu stärken. Insbesondere wird hierbei die Rumpf- und Rückenmuskulatur stimuliert, sowie Muskelverspannungen gelöst. An diesem Tag können Sie sich unverbindlich über die Möglichkeiten dieses Trainings informieren und testen. Viele Krankenkassen bezuschussen unsere Präventionskurse mit bis zu 80 % der Teilnehmerkosten, sodass nur ein geringer Kostenanteil auf Sie zukommt. Hierzu zählen u.a. Knie-Hüft- Training, Rückenfitness, Tai Chi, Nordic- Walking, Wirbelsäulengymnastik u.v.m. Bei Fragen steht Ihnen unser Reha- Team unter der Telefonnummer 05201/ 665043 gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Sie! ■

Brickenkamp Metalltechnik



Edelstahl – Aluminium – Bausysteme – Feuerschutz

- Aluminium Türen + Fenster
- Vordächer + Markisen
- Fahrradständer
- Wintergärten + Fassaden
- Balkon- + Treppengeländer
- Treppen

Brickenkamp GmbH · Metalltechnik
Margarete-Windthorst-Straße 6 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 05201 / 8188-0 · Fax 05201 / 8188-18
Post@Brickenkamp-Halle.de
www.Brickenkamp-Halle.de

Wer streut, schützt sein Geld



Nummer sicher statt maximaler Gewinn, lautet im Moment das Motto bei denen, die ihre Ersparnisse anlegen wollen. Die Finanzkrise hat die Risikobereitschaft bei vielen Anlegern auf ein Minimum gesenkt. Jetzt verunsichern Prognosen über eine rasant steigende Inflationsrate die Sparer. Die Frage, wie viel unser Geld in Zukunft noch wert ist, beantwortet Christian Doll (34), Leiter des Bereichs Private Banking bei der Kreissparkasse Halle. Jahrlang spielte das Thema Inflation in den Wirtschaftsnachrichten kaum eine Rolle. Warum geistert das Schlagwort jetzt wieder durch die Medien? Doll: Die Inflationsrate befindet sich im Moment auf einem historischen Tiefststand, liegt bei unter einem Prozent. Sie könnte jedoch bald deutlich anziehen. Diese Prognosen haben etliche Sparer verunsichert. Sind diese Ängste berechtigt? Doll: Zum Teil ja. Wer seine Ersparnisse nicht für sich arbeiten lässt, kann real Vermögen verlieren, wenn die Inflationsrate hoch ist. Ein Beispiel: Selbst bei einer moderaten Inflationsrate von 2,5 % pro Jahr ist ein 100-Euro-Schein, der zu Hause in der Schublade liegt, nach vier Jahren real nur noch 90,60 Euro wert. Warum erwarten Experten überhaupt einen Anstieg der Inflationsrate? Doll: Da spielen mehrere Faktoren eine Rolle: Durch die Unterstützungen, die Banken weltweit zur Überbrückung der Finanzmarktkrise erhalten haben, und die staatlichen Konjunkturprogramme ist mehr Geld im Umlauf. Dazu sind die Zinsen auf einem niedrigen Niveau. Das hat den Effekt, dass die Leute ihr Geld lieber ausgeben als es anzulegen. Wenn zudem die Exporte wieder anziehen, könnten mit der zusätzlichen Nachfrage auch die Preise steigen. Wie hoch

schätzen Sie die Steigerung? Doll: Fünf bis sechs Prozent zur Jahresmitte 2010 sind vorstellbar. Das ist deutlich mehr als jetzt, aber nichts, was in der Geschichte der Bundesrepublik noch nie dagewesen wäre. Mit welchen Anlagestrategien kann man eine steigende Inflationsrate ausgleichen? Doll: Die Antwort darauf scheint langweilig, weil sie die gleiche ist wie in allen Wirtschaftslagen: Indem man sein Vermögen möglichst breit streut. So können nicht nur die Chancen auf verschiedenen Märkten genutzt werden, sondern auch Risiken abgedeckt werden. Welche Anlageformen empfehlen Sie konkret? Doll: Vor dem Hintergrund einer steigenden Inflationsrate versprechen vor allem Investitionen in Sachwerte wie Immobilien, Rohstoffe – besonders Edelmetalle – und Energieträger eine lohnende Rendite. Auch Aktien sind jetzt ein Tipp, da die Talsohle auf dem Aktienmarkt durchschritten zu sein scheint. Wir sehen deutliches Kurspotenzial nach oben. Die dritte interessante Anlageform sind sogenannte Realzinsanleihen. Deren Verzinsung orientiert sich an der Inflationsrate und wächst so entsprechend mit. Über Fonds kann man sich zusätzlich absichern. ■

„Gretchen reloaded“



Das Jugendzentrum der Stadt Halle (Westf.) präsentiert ein Theaterspiel zum Thema Teenagerschwangerschaft von und mit der Schauspielerin und Theaterpädagogin Sonni Maier für Mädchen und Jungen ab 14 Jahre und Erwachsene.

Jenny kann es nicht mehr verbergen. Neun Monate lang hat sie es geheim gehalten, den Kugelbauch unter weiten Pullis versteckt. Nun ist es da, und auch sie kann ihre Augen nicht mehr davor verschließen: In ihrem Kinderzimmer liegt ein Baby. Ihr Baby. Was tun? In einer Stunde werden ihre Eltern heimkommen. Sie kann es ihnen nicht sagen. Sie will es ihnen nicht sagen. Zu groß sind ihre Angst und ihre Scham. Eine Stunde. Eine Stunde Zeit, in der Jenny die grausamste Entscheidung ihres Lebens treffen muss: Was tun mit dem Kind? "Gretchen reloaded" –

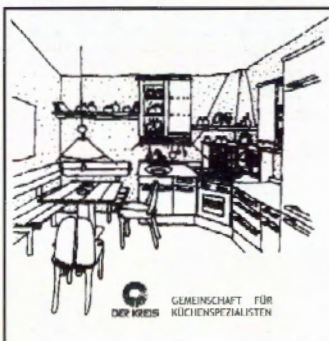
eine Anlehnung an Goethes „Faust“ – ist ein beklemmendes, intensives Solostück. Der Monolog spielt in einem einzigen Zimmer, innerhalb einer Zeitstunde. Weder für Jenny noch für den Zuschauer gibt es eine Fluchtmöglichkeit. Jenny muss in Zeitraffer erwachsen werden und eine Entscheidung treffen, die ihr ganzes weiteres Leben bestimmen wird. Im Anschluss an das Theaterspiel haben die ZuschauerInnen die Gelegenheit, sich in einer Gesprächsrunde mit der Schauspielerin auszutauschen. Das Theaterspiel findet am Freitag, den 4.12.2009 um 17 Uhr in der Mensa in der Sporthalle Masche statt. Der Eintritt kostet € 2,- für Jugendliche und € 4,- für Erwachsene. Karten gibt es im Jugendzentrum Halle, Kiskerstr. 2, nachmittags ab 15 Uhr, Tel.: 05201 – 16548. ■

NEU HALLER Schlemmergrill NEU

- 1a Bratwurst • frische Schnitzel • Kotelett
- knusprige Pommes • hausgemachte Saucen
- knackige Salate • Brathähnchen • Party Service
- täglich wechselnder Mittagstisch
- ... alles frisch und hausgemacht

Auf Ihren Besuch freut sich das Schlemmergrill-Team

Lange Straße 21 (am Jibi) • Halle • Tel. 8 599 566
 Öffnungszeiten: Mo-Sa 11-21 Uhr • So/Feiertag 17-21 Uhr



Jürgen Deichsel Dipl.-Ing.

- Einbauküchen Kornmüller
- Innungsmalerbetrieb
- Keim-Farben
- Lehmputz/Kalkmalerei
- Malerarbeiten innen u. außen
- Restaurierung/Denkmalschutz
- Parkett- und Bodenverlegung
- Energieberatung



**PLANEN • EINRICHTEN
WOHNEN • ARBEITEN**

33790 Halle (Westf.) Lange Straße 37a
 Tel.: 05201/16044 Fax: 05201/9731
 www.Studio-deichsel.de
 j.deichsel@freenet.de

ImmobilienCenter
 • vermitteln • finanzieren • versichern • bausparen

UNSER SERVICE BRINGT SIE GANZ AUS DEM HÄUSCHEN

Unser aktuelles Angebot finden Sie im Internet unter www.kskhalle.de und www.s-immobilien.de

Kreissparkasse Halle (Westf.) | Jürgen Bonnet
 Tel. (0 52 01) 8 93-4 80
 im Verbund mit der LBS Immobilien GmbH

Flyer und Prospekte
 lasse ich bei
VOGLER DRUCKEN!

05201-
 66181-0

Wir haben vom 4. bis 20. November Betriebsferien

Zweirad Thomas
 Fahrräder & Zubehör
 Handel & Service

Giant, Schauf, Kreidler, Da Silva, Batavus, Pucky
 Inh. Thomas Plassmann · Halle-Hesseln am Sportplatz
 Hesseler Straße 20 · Tel. 0 52 01/73 48 42
www.zweirad-thomas.de · post@zweirad-thomas.de
 Täglich geöffnet von 10⁰⁰ - 19⁰⁰ · Mittwochs von 14⁰⁰ - 19⁰⁰ · Sa. 9⁰⁰ - 13⁰⁰

Kinderaktion
 ... schnell Termin sichern!



16.11. bis 28.11.'09 **Fotografie Mörke**

Michael Mörke
 Bahnhofstraße 28 33790 Halle
 Tel. 05201 - 35 24 Fax 05201 - 66 98 39
www.fotografie-moerke.de team@fotografie-moerke.de

Ihr Handarbeitsfachgeschäft
 in Halle · Rosenstr. 10 · Tel. 97 13 00

Soft, warm und fantasievoll!

Traumpullis für den Winter!
 Schnäppchen und interessante Angebote
 erwarten Sie am 8.11. von 13-18 Uhr
 zum Laternenmarkt.

Auf Ihren Besuch freuen sich
 Ihre Rosemarie Scheider & Team

Kormoran ist der "Vogel des Jahres 2010"



Ist „Vogel des Jahres 2010“: Der Kormoran.

Der auf den ersten Blick unscheinbare schwarze Vogel bekommt im Sonnenlicht einen metallisch grünen bis bläulichen Glanz, die Augen sind leuchtend grün und nicht zuletzt ist er ein Meistertaucher und kann bis zu 90 Sekunden lang und 30 Meter tief unter Wasser sein. Die Rede ist vom Kormoran, den der Naturschutzbund Deutschland - kurz NABU genannt - zum „Vogel des Jahres 2010“ gekürt hat.

Jahrzehntlang war der Kormoran mit der lateinischen Bezeichnung „Phalacrocorax carbo“ aus Deutschland so gut wie verschwunden. Erst nach konsequentem Schutz durch die EG-Vogelschutzrichtlinie (1979) leben in Deutschland heute wieder rund 24000 Brutpaare, davon mehr als die Hälfte in großen Kolonien nahe der Küste. Ihre Zahl habe sich in den letzten Jahren stabilisiert.

Die 80 bis 100 Zentimeter großen und zwischen zwei bis drei Kilo schweren Vögel fangen bevorzugt Fische, die sie ohne großen Aufwand erbeuten können - sie sind Nahrungsopportunisten. Darum stehen vor allem häufige und wirtschaftlich unbedeutende „Weißfische“ wie Rotaugen, Brachsen und andere Kleinfische auf ihrem Speiseplan, die

besonders in nährstoffreichen Gewässern in großen Mengen vorkommen. „Edelfische“ wie Felchen oder Äschen machen wissenschaftlichen Untersuchungen zufolge nur geringe Anteile ihrer Nahrung aus.

Eine flächendeckende Regulierung der Kormoranbestände wird von Seiten des Naturschutzes grundsätzlich abgelehnt. Denn es gebe Alternativen. So sei die Schaffung von Ruhezononen eine zeitgemäße Strategie. Die Wasservögel würden an Orte gelenkt, an denen sie sich von reichhaltigen Fischbeständen ernähren können - dazu zählen größere Stillgewässer und Flüsse ebenso wie die Küste.

Wie es weiter dazu heißt, verringere sich dadurch der Druck auf Fischzuchtanlagen oder die Zugräume seltener Fischarten. Dass an Fischzuchtanlagen beziehungsweise in Zentren der Teichwirtschaft Probleme durch den Kormoran auftreten können, ist hinreichend bekannt. Nach Ansicht der Naturschützer müssten gemeinsam vor Ort Lösungen gefunden und wirtschaftliche Schäden durch Kormorane verhindert werden, ohne den natürlichen Bestand der Vogelart zu gefährden. -josch-

Dr. Schwöbbermeyer & Blase
 Rechtsanwälte

Dr. jur. Fr.-W. Schwöbbermeyer

Michael Blase

Nadine Dirkwinkel

Zugelassen bei der Rechtsanwaltskammer Hamm/Westf.

Kaiserstr.23 | 33790 Halle

Tel. 0 52 01/81 88 7-0 | Fax 0 52 01/81 88 7-9

www.dr-schwoebbermeyer.de | info@dr-schwoebbermeyer.de

Neuer Caritas-Wegweiser vorgestellt



Michael Brüggelotte (Geschäftsführer CV), Joachim Cruse (geistlicher Begleiter der Caritas-Konferenzen im Dekanat), Mechthild Reker (Fachberaterin für Senioren und Ehrenamtsarbeit, CV), Weihbischof Manfred Grothe, Esther Hartmann (Kordinatorin für Caritas im Dekanat, CV), Dechant Josef Dieste.

Er ist „caritas-rot“ und enthält alle wichtigen Daten über den Caritasverband und andere caritative Einrichtungen im Dekanat Rietberg-Wiedenbrück: Anlässlich der Dekanatspastoralkonferenz in Rheda-Wiedenbrück wurde jetzt der neue Caritas-Wegweiser vorgestellt. Ein erstes Exemplar überreichten die Verantwortlichen des Caritasverbandes Weihbischof Manfred Grothe, dem Vorsitzenden des Diözesan-Caritasverbandes und Bischofsvikar für die Caritas im Erzbistum Paderborn. Der Caritas-Wegweiser ist ein Nachschlagewerk, das alle wichtigen Informationen zu den Hilfen des Caritasverbandes, der Caritas-Konferenzen und der anderen Fachverbände sowie weiterer caritativer Dienste und Einrichtungen in katholischer Trägerschaft enthält. Er soll den Nutzern ermöglichen, sich rasch einen Überblick über alle kirchlich-sozialen Angebote im Dekanat Rietberg-Wiedenbrück zu verschaffen. Das aktuelle Nachschlagewerk soll Ehrenamtlichen und Hauptberuflichen dazu dienen, schneller, sicherer, zielgenauer und aktuell informiert zu sein. Der Ordner ist unterteilt in die Rubriken Vorstand, Geschäftsstelle, Gesund-

heits- und Altenhilfe, Kinder-, Jugend- und Familienhilfe, Soziale Dienste, Caritas-Konferenzen, Kreuzbund/Malteser/SFK/SKM/Vinzenzkonferenz, Kindergärten, Altenheime, Krankenhäuser und KBS/Bildungswerk/Jugendwerk. Die Caritas-Konferenzen, Pfarrgemeinden, Fachverbände, Fachdienste und Familienzentren erhalten je ein Exemplar. Weitere Exemplare können gerne beim Caritasverband für den Kreis Gütersloh angefordert werden, allerdings gegen eine Selbstkostenbeteiligung. Der Caritas-Wegweiser ist bewusst als Loseblatt-Sammlung konzipiert, weil so aktuelle Veränderungen in Aufgabenfeldern und bei Ansprechpartnern einen schnellen Austausch ermöglichen. Regelmäßig soll einmal im Jahr eine umfassende Aktualisierung durch den Caritasverband erfolgen. Das Dekanat Rietberg-Wiedenbrück ist nahezu dekungsgleich mit dem Kreis Gütersloh, nur Harsewinkel und Benteler gehören nicht zum Dekanat. Die dortigen katholischen Kirchengemeinden gehören zum Bistum Münster. Aus diesem Grund sind die vielseitigen caritativen Angebote aus diesen beiden Orten nicht in den Wegweiser aufgenommen worden. ■

Mollig warm verpackt Pflanzen in Kübel und Beet vor Kälte schützen



So dick eingepackt überstehen die Gartenpflanzen auch lange Frostperioden.

Wenn Schal und Wintermantel wieder zur alltäglichen Garderobe gehören, wird es Zeit, auch die Pflanzen im eigenen Garten warm zu verpacken. Vor allem Kübelpflanzen brauchen einen Kälteschutz. Aber auch viele Gewächse im Beet kommen mit der richtigen Verpackung besser über den Winter. Von den ersten Nachfrösten bis mindestens März sollten die Gewächse vor Kälte geschützt werden. Im Pflanzkübel brauchen selbst winterharte Gewächse einen Kälteschutz, denn wenn die Erde im Gefäß durchfriert, können die Pflanzen kein Wasser mehr aufnehmen und vertrocknen. Im Fachhandel gibt es dafür spezielles Wintervlies, Stoffbahnen aus Jute

oder Filzmatten, die um die Gefäße gewickelt werden. Eine preiswerte Alternative ist Luftpolsterfolie. Auch Pflanzen im Beet brauchen unter Umständen einen Winterschutz, vor allem, wenn sie erst vor kurzem gepflanzt wurden. Manche Sträucher wie Rhododendren entwickeln grundsätzlich nur flache Wurzeln und erreichen unter Umständen keine frostfreien Erdschichten. Auch das Wurzelwerk von Rosen und Kameilien sollte vor Frost geschützt werden. Als Isoliermaterial eignen sich Rindenmulch oder Scheiben aus Kokosfasern, die um die Sträucher herum auf der Erde verteilt werden. Nicht winterharte Kübelpflanzen sollten ins Haus geholt werden, wenn die Temperatur unter fünf Grad sinkt. Der Standort für die Winterpause sollte kühl, aber frostfrei und hell sein. Ideal ist ein Kellerraum mit einem großen Lichtschart, ein Dachboden mit Fenster oder ein ungeheiztes Treppenhaus. Zum Schluss noch ein Trost für Hobbygärtner, die vom ersten Nachtfrost überrascht worden sind: Die meisten Pflanzen nehmen geringe Minusgrade nicht sofort übel. Also einfach den richtigen Winterschutz nachholen und in Ruhe auf das kommende Frühjahr warten. ■



F. Linker
GmbH

- Absetzmulden • Baustoffe
- Transporte • Ladekrane

ENTSORGUNGS
FACHBETRIEB

www.elinkergmbh.de info@elinkergmbh.de
Halle · Zum Niederdorf 1 · ☎ (0 52 01) 55 04 · ☎ 55 94

B Papier&Präsente
Bunselmeyer

SCHREIBEN · SCHENKEN · ERLEBEN

KÄTTLENSTR. 6 · 33790 HALLE · FON 05201-3820 · FAX: 05201-3195
NEU: www.bunselmeyer.de · papier@bunselmeyer.de

Häusliche Kranken-, Alten- und Familienpflege sowie Palliativpflege

Wir unterstützen Sie bei der Pflege und führen die vom Arzt verordneten Maßnahmen durch. Wir vermitteln auch weitere Hilfen, z.B. Hausnotruf, Haushaltshilfen, Kurzzeit- und Tagespflege, Familienpflege, Zusammenarbeit mit Krankenhäusern und Altenheimen.

■ Gesprächstermine können Sie jederzeit mit uns vereinbaren.

Caritas-Sozialstation
Schulstraße 18
(im Marienheim)
33790 Halle/Westf.
Telefon: 05201 849010

„Rund um die Uhr“
Mobil: 0171 9734022



Caritas
Gütersloh

Helfen. Pflegen. Beraten.

Ein Scheck von der Haller Volksbank für den Laibach - Hof in Bokel



Das Foto zeigt neben den Jugendlichen der Laibach - Hof - Reitergruppe und den Pferden von links. Ulrich Niemeyer, Stefanie Wallach, Isolde Lohöfer - Marotz und Emil Sickendiek (Mitte hinten), beide von der Fördergemeinschaft und Uwe Beintmann ganz rechts.

Mit einem Scheck über 1.000 Euro machten Anfang Oktober Ulrich Niemeyer, Center-Hauptstellenleiter der Volksbank und Wolfgang Leimkühler, Volksbank Halle im Laibach - Hof in Bokel einen Besuch. Praktisch „hautnah“ konnten sie sehen, wie gut das Spendengeld, das aus dem Gewinnpartopf für soziale und kulturelle Zwecke stammt, hier angelegt ist.

Seit Mai diesen Jahres gibt es nämlich die zwei neuen Laibach - Hof - Bewohner Amay und Fietje, die als Pflegepferde Einzug im Stall und auf der hauseigenen Wiese gehalten haben. Sehr zur Freude der Jugendlichen auf dem Hof, die mit Begeisterung bei der Sache sind wenn es heißt, die Pferde zu versorgen, zu pflegen und natürlich auch zu reiten. Bei Letzterem hilft Stefanie Wallach,

nicht nur Besitzerin der Pferde, sondern auch fast fertig ausgebildet als heilpädagogische Fachkraft mit Spezialgebiet Pferd, die mit viel Geduld und Liebe den jungen Laibach - Hof - Bewohnern den Umgang mit den großen Tieren vertraut macht. Über die erfolgreiche Arbeit mit den neuen „Mitbewohnern“ wusste auch der Leiter des Laibach - Hof, Uwe Beintmann zu berichten und freute sich, dass wieder eine neue Idee verwirklicht werden konnte. Dank der Spenden und Förderer, auf die diese Einrichtung sehr angewiesen ist. Im Moment fehlt es besonders an einer stabilen Einzäunung aus Eichenholz für die Reitwiese, aber auch Spendengelder - an die Fördergemeinschaft Laibach - Hof oder an die Einrichtung selbst - werden immer gerne gesehen. -erbe- ■

Friseursalon Salikara und Sichtbar laden ein



Herzlich willkommen zum Tag der offenen Tür – mit Katalin Rudolf, Mehüde Salikara und Mehtap (v.l.)

Am 14. November 2009 laden der Friseursalon Salika und das Fachgeschäft Sichtbar zu einem gemeinsamen Tag der offenen Tür ein.

In der Langen Straße 37 präsentieren die Haller Geschäftsfrauen Mehüde Salikara und Katalin Rudolf in festlich dekoriertem Ambiente Frisuren, Schmuck und mehr zu festlichen Anlässen. Friseurmeisterin Mehüde Salikara berät über moderne Schnitte und zeigt Hochsteckfrisuren - mit hübschem Haarschmuck verziert - und Strähnchentechniken z.B. für Hochzeiten, Partys oder Weihnachtsfeiern. „Mit dem Jogging-Anzug kommen und als Partylöwin oder Braut wieder gehen,“ ist ihr Angebot für besondere Gelegenhei-

ten, das - nach vorheriger Terminabsprache - neben der passenden Frisur auch das Ankleiden und Schminken beinhaltet. Außerdem zeigt sie Haarverlängerung und Haarverdichtung sowohl mit Echt- als auch mit Kunsthaar und es besteht die Möglichkeit, sich eine kostenlose Probesträhne fertigen zu lassen.

Das Fachgeschäft für Optik, Uhren und Schmuck, Sichtbar, das schräg gegenüber ansässig ist, legt bei der Ausstellung den Schwerpunkt auf festliche Objekte.

Neben Schmuck und Uhren bringt Inhaberin Katalin Rudolf auch ganz besondere Brillen. Die hochwertigen Kunststoffgestelle sind mit Seide überzogen und mit echten Federn, Blüten und Blättern verziert. Kleine chinesische Schriftzeichen auf den Bügeln sollen außerdem Glück bringen. Zahlreiche Gutscheine als schöne Geschenkidee werden von beiden Geschäften bereitgehalten.

Mehüde Salikara und Katalin Rudolf empfangen ihre Gäste mit einem Glas Sekt in dem hübschen Fachwerkhaus gegenüber dem Amtsgericht zwischen 14 und 18 Uhr zu der festlichen Aktion. -sjg- ■

Graphic & Media

MEDIEN-TECHNIK Großegödinghaus

Mit einem einheitlichen Erscheinungsbild verschaffen wir Ihrem Unternehmen einen individuellen Charakter und eine stabile Wahrnehmung nach außen ...

Alleestraße 120
33790 Halle/Westfalen

Telefon: 0 52 01/85 67 45
Telefax: 0 52 01/85 67 46

info@graphic-and-media.de
www.graphic-and-media.de

Großen Wert legen wir auf individuelle Betreuung Ihrer Immobilien

Verwaltung von Mietobjekten, Gewerbeobjekten, Wohnungseigentum, Sondereigentumsverwaltung sowie Betriebskostenabrechnungen

Alle Dorfstr. 11 Halle-Hörste
Telefon 0 52 01/86 85 64
knoop-immobilienverwaltung@web.de
www.knoop-immobilien.de

Bagger kommen ersten Spatenstich zuvor



„Der symbolische erste Spatenstich für den nichtunterkellerten Teil,“ lacht Oliver Balzar (Mitte) – mit ihm freuen sich über den Baubeginn (v.l.) Götz Balzar, Frank Meise, Fritz Weßling, Ingo Hansen, Werner Krauss, Friedrich-Karl Völkner und Margret Hanke.

Dem ersten obligatorischen Spatenstich für das neue Wohnhaus an der Bahnhofstraße kamen die Bagger zuvor. Der Abriss des ehemaligen Steinmetzbetriebs Schmidt verlief schnell und unproblematisch, sodass die ersten Tiefbauarbeiten früher begannen, als geplant. „Wir haben sie auch nicht aufgehalten,“ freute sich Bauherr Oliver Balzar, Inhaber der Balzar Bauprojekt GmbH aus Halle, über den zügigen Baubeginn. Mehr als 3 Jahre habe man an der Planung gesessen, viele Hürden mussten genommen werden. „Wir sind froh, es jetzt endlich geschafft zu haben

und hier heute zu stehen.“ So machte er den symbolischen ersten Spatenstich, zu dem er am 22. Oktober eingeladen hatte, vor der riesigen Baugrube, die das Tiefbauunternehmen bereits ausgehoben hatte. Das 3geschossige Haus wird komplett barrierefrei gebaut. Auch die obere Etage ist frei von Schrägen, um den zukünftigen Bewohnern auch im Alter das Leben zu erleichtern. „Es wird kein Altersheim, aber es werden Wohnungen für den Lebensabend,“ betonte der Unternehmer. Der Erfolg der Vermarktung sei bereits gut – nur

noch zwei Wohnungen stünden zum Verkauf. Im Erdgeschoss zieht die Diakoniestation der ev. Kirchengemeinde ein und bietet den Bewohnern so die Option, die Serviceleistungen in Anspruch nehmen zu können – in den eigenen 4 Wänden. „Heute in einem Jahr wird das Gebäude stehen,“ versprach Oliver Balzar. Im Oktober 2010 können die Bewohner einziehen. -sig- ■

meisterbetrieb
marschner

- Zimmerei
- Dachdeckerei
- Bauelemente

einfach gute Arbeit.

Meisterbetrieb Marschner
Telefon 0 52 01 - 32 89
Telefax 0 52 01 - 66 59 15
meisterbetrieb-marschner.de

Fachausstellung
Gartnicher Weg 125
33790 Halle Westfalen

La Rustica
italienische, türkische und deutsche Spezialitäten

Täglich direkt ins Haus
Tel. 66 70 66

Öffnungszeiten und Lieferservice:
Dienstag bis Samstag 11 - 22 Uhr
Sonn- + Feiertage 14 - 22 Uhr

Gerhold's

Feuer & Flamme in Hörste
Salate - Pizzen - Aufläufe - Fleischgerichte - Geflügelgerichte - Tex Mex
Info: www.gerholds.de
33790 Halle-Hörste - Alte Dorfstraße 3 - Tel.: 05201/2442

- **Samstag, den 14.11.09 - 20 Jahre Gerholds Große Party mit der Live-Band und D7 Mojo**
- **Buchen Sie unseren Saal mit eigener Theke und D7-Anlage für Geburtstage, Weihnachts- und Betriebsfeiern. Informieren Sie sich über unsere Angebote**
- **Jeden Sonntag ab 9 Uhr Frühstück und ab 11 Uhr à la carte. Achtung: am 31.12.09 feiern wir wieder Silvester!!**
Geöffnet: Mo - Sa 18 h - 01 h · So 9 - 1 h · Frühstück 9 - 13 h · à la carte ab 11 h!

Pauline
Steckbrief
Rasse: Terrier (?) Mischling
Alter: 7 Monate
Geschlecht: Hündin



Hundenothilfe - OWL e.V.



Unsere zauberhafte Pauline ist stolze 25 cm groß, wiegt ca. 3,3 kg und ist ca. 7 Monate jung. Sie kommt aus einer Familie mit Großhunden und Kleinkindern, die mit ihr nicht so recht zurande kamen. Sie ist stubenrein, läuft an der Leine, fährt gut im Auto mit. Sie lernt gerade „hierhin“, „komm“, „sitz“, es haben sich sehr schnell schon Lernerfolge eingestellt! „Pfui“ und „nein“ kann sie natürlich schon und setzt es perfekt um. Zum Jagdtrieb gibt es keinen Erfahrungswert, sie schaut Vögeln halt interessiert hinterher, reagiert aber sofort auf ein „nein“. Sie verträgt sich mit Hündinnen und Rüden, reagiert aber auf große Hunde eher ängstlich, bis sie gemerkt hat dass nichts passiert. Sie ist kein Kläffer. „Ihrem“ Menschen versucht sie ausschließlich zu gefallen und würde alles dafür tun. Sie ist zu jedem Menschen freundlich. Unsere Pauline hat es wohl in ihrem so kurzen Leben nicht immer gut gehabt und braucht daher Menschen, die viel Geduld mit ihr aufbringen. In ungewohnten Situationen ist sie sehr ängstlich und zittert. Gibt man ihr aber Sicherheit und führt sie souverän lässt das schnell nach. Pauline braucht eine ruhige Familie mit älteren Kindern oder eine allein stehende Person (auch gern älter), die schon Erfahrung im Umgang mit Hunden besitzen, denn schlussendlich steckt ja doch auch ein Terrier drin. Pauline ist sehr liebevoll und anhänglich. Sie kann noch nicht alleine bleiben, dass muss noch geübt werden. Ein Hundeschulenbesuch wäre sehr schön für sie.

Kontakt für Interessenten: Hundenothilfe-OWL e.V.
Tel.: 0521-238 3995 • www.hundenothilfe-owl.de

VOLKER & HAGEN
KAISER
Elektromeister




Apfelstraße 7
33790 Halle/Westfalen
Tel.: 05201/10265
Fax: 05201/10913
Mobil: 0172/3991003
www.kaiser-elektromeister.de

Das gesamte Gebiet der Elektrotechnik und Installation

B Bücher
Bunselmeyer

LESEN · SCHENKEN · ERLEBEN

BAHNHOFSTR. 30 · 33790 HALLE · FON 05201-3140 · FAX: 05201-849436
NEU: www.bunselmeyer.de · buecher@bunselmeyer.de

Effizienter Umgang mit Energie ist das Ziel



Die Energieeffizienz der städtischen Gebäude und Einrichtungen steht auf den Prüfstand, um CO₂-Emissionen zu reduzieren. Die Stadt Halle stellt sich erstmals dem Verfahren und bewirbt sich um den European Energy Award.

Der offizielle Startschuss ist gefallen: Einem auf vier Jahre angelegten Qualitätsmanagement- und Zertifizierungsverfahren stellt sich die Stadt Halle und bewirbt sich um den European Energy Award. Bei dem Verfahren, an dem bereits 580 europäische Kommunen teilgenommen haben, werden Klimaschutzaktivitäten bewertet, geplant, gesteuert und regelmäßig überprüft, um Potentiale des nachhaltigen Klimaschutzes herauszufinden und nutzen zu können. Willkommener Nebeneffekt ist die Entlastung des städtischen Haushalts. Wie Projektleiter Andreas Schonhoven von der Firma „Infas Enermetric“ im Beisein von Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann und Mitgliedern des „Energieteam“ erläuterte, ist der European Energy Award ein auf europäischer Ebene entwickeltes Programm zur Zertifizierung von Städten und Gemeinden, die

ihren Energiebereich nachhaltig gestalten wollen. Schonhoven: „Ziel dieses Programms ist es, durch den effizienten Umgang mit Energie und die verstärkte Nutzung erneuerbarer Energien in den Städten einen Beitrag zu einer nachhaltigen Energiepolitik, zum kommunalen Umweltschutz und somit zu einer zukunftsfähigen Entwicklung unserer Gesellschaft zu leisten.“ Zur erfolgreichen Umsetzung des Zertifizierungsverfahrens hat die Stadt ein Energieteam aus Mitarbeitern der Verwaltung gebildet. Leiter der Gruppe ist Michael Flohr. Dem Team gehören weiter an: Energiebeauftragter Stephan Borghoff, Eckhard Hoffmann, Jürgen Keil, Friedhelm Korenke, Olaf Sorge und Carolin Welland. Sie gehen der Frage nach, wie lässt sich kommunale Energiearbeit optimieren und erfolgreich umsetzen?“

-josch-■

Thunderbirds live on stage in der Haller Remise



Silke Gregor-Eckoth, Lothar Graupe, Martin Schuhmacher, Jürgen Ringels, Rolf Schuppner und Rüdiger Lange freuen sich auf den 11. Dezember, wenn die „Thunderbirds“ wieder die Remise beben lassen.

Eine flapsige Bemerkung war 1961 der Beginn einer inzwischen 48 Jahre währenden Freundschaft zwischen Jürgen Ringels und Rolf Schuppner - und gleichzeitig die Gründung der Band „Thunderbirds“, die seitdem good old Rock'n Roll in ganz OWL versprüht.

Während die einen mit 16 in Düsseldorf rumrannten, hatten sich die Thunderbirds schon höhere Ziele gesteckt. „Noch 3 Jahre, dann haben wir die Beatles abgelöst!“ erinnert sich Bandleader Rolf Schuppner schmunzelnd an den Ehrgeiz der jungen Musiker. Schließlich strebten sie aber doch keine Profi-Karriere an, denn: „so einfach war das ja gar nicht“. Beruf und Familie nahmen viel Raum und trotzdem blieb immer wieder Zeit für die Musik und für zahlreiche Auftritte, bei denen die Thunderbirds das Publikum mit Hits vorwiegend aus den 50er und 60er Jahren begeisterten. Am 11. Dezember sind sie bereits zum 8. Mal „live

on stage“ in der Haller Remise. Mit dabei ist Schlagzeuger „Jimmy“ Nitzky, der mit dem Konzert in Halle seinen ersten Auftritt nach einer schweren OP feiert - und mit ihm Jürgen Ringels, Christian Burk, Günther Ennen, Martin Rhode und natürlich Ralf Schuppner. „Das Schöne an Halle,“ so der Bandleader, „ist die Clubatmosphäre.“ Die für ein Konzert relativ kleinen Räumlichkeiten der Remise ermöglichen den nahen, unmittelbaren Kontakt zum Publikum. „Wir freuen uns drauf!“ Einlass ist ab 19.30 Uhr, Konzertbeginn ab 20.30 Uhr.

Als Veranstalter fungiert wieder der Schwimmverein Halle, über den ab sofort bis zum 3.12. Karten bezogen werden können: jeden Donnerstag zwischen 19 und 20 Uhr im Jugendraum des Lindnabades. Außerdem gibt es Karten in der Taverne und über Rüdiger Lange (Tel. 0171-4161630).

-sig- ■

German Metall Company
 Messmittel · Messgeräte · Messwerkzeuge · Prüfmittel
 Weststraße 85 · 33790 Halle/Westfalen
 Telefon 05201-8564308 · www.german-metall.com

>Nachhilfe.de
 im studienkreis
1 Ein Preis - alles drin
All-inclusive-Angebot
 Mathe, Deutsch und Englisch, so viel Ihr Kind braucht
 Studienkreis Halle/Westfalen, Goebenstraße 13
 052 01 / 73 41 05 • Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr
 Einfach gute Noten

Autolackiererei **Autovermietung**
 An- und Verkauf von Unfallwagen Beschriftungen
Carotta Industriellackierungen
 Gebrauchteile **macht viel !!!** Richtbankarbeiten
 Elsa-Brändströmstr. 34 · Halle · Tel. 45 97
Abschleppdienst **Unfallreparatur**

Whiskey Tasting im Pappelkrug



Statt der „Big Bottles“ präsentieren Jörg Haskenhoff und Frank Kempt an diesem Abend schottische Whiskeys.

Bereits zum 2. Mal lädt Familie Haskenhoff zu einem Whiskey-Tasting in das Landgasthaus Pappelkrug ein. Am 13. November begrüßen die Inhaber gemeinsam mit Sommelier Frank Kempt ihre Gäste mit einem Glas Prosecco, bevor sie an die hübsch eingedeckten Tische bitten. Hier wird ein herbstliches 4-Gang-Menü aus der Meisterküche serviert, bei dem Wild und Krustentiere im Mittelpunkt stehen. Dazu empfiehlt der Sommelier Frank Kempt, der bereits mit dem Meistertitel ausgezeichnet wurde, erlesene Weine. Dann lädt der Kenner die Gäste zu einer kleinen Reise über den Atlantik in die Welt der schottischen Whiskeys

ein: nach Lowland, Highland, Islay und Speyside. Der Meistersommelier gibt viele Informationen über die Whiskeys, ihren Ursprung und ihren Geschmack - und natürlich kleine Kostproben des edlen Getränkes. „Diese Abende kommen immer sehr gut an,“ freut sich Juniorchef Jörg Haskenhoff über die positive Resonanz der außergewöhnlichen Veranstaltungen, die in der gemütlich-gepflegten Atmosphäre des Landgasthauses an der Pappelstraße in Halle-Künsebeck mit maximal 28 Personen einen kleinen, feinen Rahmen finden. Bei Interesse kann man sich unter der Haller Telefonnummer 7479 anmelden. -sig. ■

Elias Öner ist Perfektionist



Elias Öner setzt seit 3 Jahren auf präzise Arbeit.

„Er ist Perfektionist,“ beschreibt Michaela Öner die Arbeitsweise ihres Ehemannes Elias. Seit 3 Jahren ist der Handwerker in Halle mit dem Unternehmen ETI-Trockenbau selbstständig und bietet qualitativ hochwertigen und präzisen Innenausbau, Trockenbau und kreative Fliesenarbeiten an. Das Fundament für die Firmengründung im November 2006 bildete die langjährige Tätigkeit als Maurer und Trockenbauer und mehrere berufsspezifische Seminare. Inzwischen hat Elias Öner zahlreiche Spuren in Halle und Umgebung hinterlassen - sogar bis nach Flensburg reicht seine Kundschaft. Das Erfolgsrezept? „Ich habe immer

noch Freude an der Arbeit und bin mit Herz und Liebe dabei,“ erklärt der Handwerker - und: „Es gibt nichts, was nicht geht!“ ist er sich sicher und findet für jedes Problem eine optimale Lösung. „Ich gehe auf die individuellen Wünsche der Kunden ein und habe immer ein offenes Ohr.“ Seit Mitte letzten Jahres ist die Firma im Schlammpatt 36 ansässig. Hier lebt Elias Öner mit seiner Familie, die ihn tatkräftig bei seiner Arbeit unterstützt. Ehefrau Michaela übernimmt die Büroarbeit und die Kinder Maroun und Marceline sorgen dafür, dass auch der Feierabend nicht langweilig wird. -sig. ■

Ihr Partner für
Wasser • Wärme • Wartung
und mehr

Michael Haase
 Dürkopstraße 11
 33790 Halle-Künsebeck
 Tel. 0 52 01-7 03 08

Plakette
 (ge)fällig?

GTÜ

- Hauptuntersuchungen (HU)
- Abgasuntersuchungen (AU)
- Gasprüfungen
- Dienstleistungen als freiberufliche Sachverständige
- Schadengutachten
- Fahrzeugbewertungen

www.KFZ-Prüfstelle-Halle.de

Bielefelder Str. 63 (B68/Nähe Lidl) · Halle · Tel. 0 52 01/85 99 580
 Montag bis Freitag 8.30 - 17.30 Uhr · Samstags von 9.30 - 12.30 Uhr

Physiotherapie Dettmers

Kaiserstraße 25
 33790 Halle
 Tel. 05201-665491

- ☉ Krankengymnastik
- ☉ Bobaththerapie
- ☉ Lymphdrainage
- ☉ Massage, Fango
- ☉ Fußreflexzonentherapie
- ☉ Triggerpunkttherapie
- ☉ Schlingentisch
- ☉ Hausbesuche

! NEU !
HOT-STONE-MASSAGE

Ein schöner Garten ist kein Zufall!

- Fachgerechte Rückschnittarbeiten sorgen für optimales Wachstum und üppige Blüte
 - Wir pflanzen jetzt an und um, was Sie im nächsten Jahr genießen können
 - Gut gepflegt in den Winter: Wir machen Ihren Garten winterfest

Garten- und Landschaftsbau
Jens Lemke
 Meisterbetrieb

Lettow-Vorbeck-Straße 17 · 33790 Halle/Westf.
 Telefon 0 52 01 / 66 79 83 · Mobil 01 73 / 2 66 30 41

WEINSINN Nr.4



Im Herzen von Halle

- deutsche und internationale Weine
- Feinkost • Gewürze
- Käse & Salami-Spezialitäten
- edle Schokoladen
- kubanische Zigarren
- zahlreiche Weine zur Verkostung
- Edelbrände • Liköre
- Schottischer Malt Whisky

Auch an den Markttagen
zusätzlich vormittags
von 10 - 13 Uhr geöffnet

Halle • Bahnhofstraße 13
Fon 0 52 01-15 89 421
www.weinsinn.biz
info@weinsinn.biz

Vom Pflege- zum Sozialfall?

Experten empfehlen Pflegerisiko privat abzusichern



Die demografische Entwicklung belastet die Sozialsysteme. Der Rückgang der Erwerbstätigen und die steigende Zahl alter Menschen bei gleichzeitig höherer Lebenserwartung verschärft die Situation vor allem in der Pflege- und Rentenversicherung. Das soziale Sicherungsnetz der gesetzlichen Pflegepflichtversicherung steht vor massiven Herausforderungen. In Zukunft wird oftmals nur eine finanzielle Basisabsicherung für Pflegebedürftige möglich sein. Vorsorge-Experten der Deutschen Bank empfehlen deshalb eine private Absicherung. Das Risiko, im Alter zum Pflegefall zu werden, steigt. Laut einer Studie der

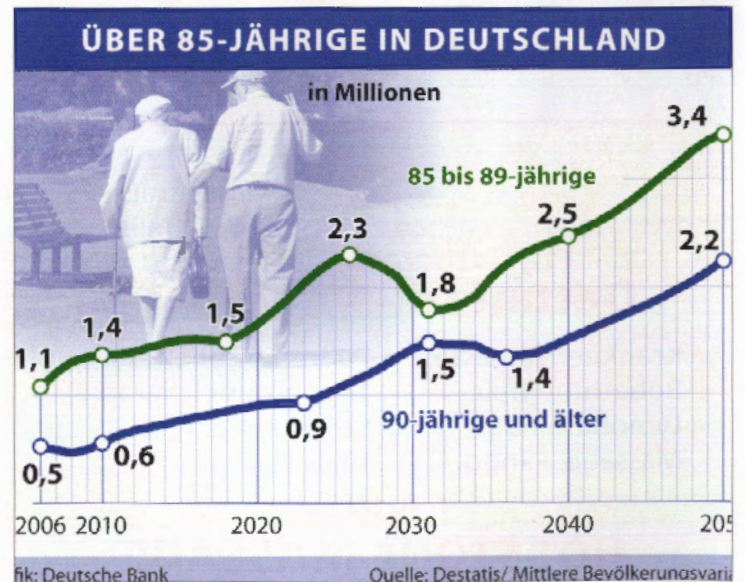
Deutschen Bank wird sich bis zum Jahr 2050 die Zahl der Pflegebedürftigen von heute 2 Millionen auf etwa 4,5 Millionen Menschen verdoppeln. Hauptursache dafür ist die Überalterung der Bevölkerung. Von den über 85-Jährigen wird jeder Dritte zum Pflegefall, bei den 90-Jährigen liegt die Quote bereits bei 60 Prozent. Für eine Zunahme stationärer Pflegebedürftigkeit spricht aber nicht nur die steigende Lebenserwartung, sondern auch die sinkende Bereitschaft zur privaten Pflege durch Angehörige.

Die Kosten für eine stationäre Versorgung Pflegebedürftiger übersteigen in aller Regel die Sätze, die die gesetzliche Pflegeversicherung bezahlt. So berechnen Heime je nach Pflegestufe im Schnitt etwa 2.300 bis 3.300 Euro pro Monat. Die Pflegeversicherung gewährt aber in der höchsten Pflegestufe III maximal 1.470 Euro. Wer nur Pflegestufe II hat, bekommt höchstens 1.279 Euro. Heimbewohner müssen also kräftig zuzahlen.

Aber auch diejenigen, die sich häuslich pflegen lassen, kommen um Zuzahlungen kaum herum. Kümmerst sich ein professioneller Pflegedienst um den Bedürftigen, zahlen die Pflegekassen in der Pflegestufe I monatlich 420 Euro, in Stufe II 980 Euro und in der Pflegestufe III 1.470 Euro. Kommt der Pflegedienst dreimal täglich nach Haus, um beim An- und Ausziehen, bei der Körperpflege und im Haushalt zu helfen, entstehen zumeist höhere Kosten.

Reicht das Geld der Pflegepflichtversicherung nicht aus, können Fehlbeträge zunächst aus den Renten- oder Pensionsansprüchen des Pflegebedürftigen beglichen werden. Ist dies nicht ausreichend, wird das bestehende Vermögen angetastet. Dann muss vorhandenes Kapital zur Bezahlung der Pflegekosten herangezogen werden und im Notfall auch das Eigenheim verkauft werden. Ist kein Vermögen vorhanden oder bereits aufgebraucht, kann der Patient zum Sozialfall werden. Zur Deckung der Kosten kann in diesem Fall auf die engsten Familienmitglieder wie Ehegatten, Kinder und Eltern zurückgegriffen werden.

Wer also im Alter seine Familie finanziell nicht belasten will und auch nicht zum Sozialfall werden möchte, kommt um eine private Absicherung kaum herum. Die Deutsche Bank rät ihren Kunden, neben der Altersabsicherung zum Beispiel über eine Riester-Rente oder eine Rentenversicherung, das eigene Pflegerisiko nicht zu vernachlässigen. Denkbar ist beispielsweise eine Pflegerentenversicherung. Wer bereits in jungen Jahren einsteigt, zahlt dafür geringere Beiträge. Unsere Hotline für Kundenanfragen: Tel.: 01818/1000



DK Meisterbetrieb Dietmar Kartte
Sanitär-Heizung-Kundendienst
Gebäude-Energieberater
Wartung • Öl- und Gasbrenner • Solar
Kesselsanierung • Wärmepumpen
Badsanierung • Energieausweise

Tel. 0 52 01/85 79 39
Röntgenstr. 6 • 33790 Halle • Mobil 01 71/82 83 559

Gutschein Winter-Rabatt

Ihr Partner für Raum- und Fassadengestaltung
Malermeister **Norbert Gerdes**
Steinhagen-Brockhagen
Horststraße 35
Telefon 0 52 04 - 57 51
Mobil 01 71 - 5 46 81 89

Modernisieren - Renovieren - Isolieren
Wir zeigen Ihnen die neuesten Tapeten- und Fußboden-Trends, kreative Gestaltungsmöglichkeiten, Energiesparmaßnahmen u.v.m. In den Wintermonaten Dezember bis Februar erhalten Sie bei Vorlage dieser Anzeige **10% Winter-Rabatt** auf alle Aufträge.

Services: Fassadenbeschichtung, Bodenbeläge, Wärmedämmung, Lackierungen, Tapezierung, Kreative Decken- u. Wandgestaltung

In der Kempo Akademie geht es weiter!

Anzeige



Die Kempo-Akademie bietet im ehemaligen Postgebäude ein vielfältiges Angebot.

Seit unserer Eröffnung in der alten Post freuen wir uns über reges Interesse. Die Akademie bietet in Zukunft weitere interessante Neuigkeiten. In unserem Erdgeschoßempfang entsteht nun das Kempo Stübchen mit einem ausgewähltem Angebot an asiatischen und esoterischen Artikeln, sowie spezielle Kampfkunstartikeln, und einer Abteilung für kleine Geschenkartikel. Wir eröffnen unser Stübchen am 09.11.09 und laden sie herzlich zum kleinen Sektempfang ein. Unsere Gesundheitsförderungskurse in Tai Chi / Chi Gong und Yoga finden nun regelmäßig montags um 9.30 Uhr und mittwochs um 10.30 Uhr statt. Ihre Krankenkasse unterstützt sie mit 70-90% bei den Kosten. Am Wochenende 30.09 bis 01.10.09 können sie Gelegenheit sich in der Za Zen Meditation zu üben. Die Übungsform des Za Zen ist eine mentale Schulungsmethode zur Beruhigung des Geistes und bietet eine Vielzahl an positiven Wirkungen. für ihre Vitalität und Entlastung vom Alltagsstress. Wer sich schon immer

gefragt hat was ist eigentlich genau gemeint mit, „Philosophie der Kampfkünste“ und der asiatischen Körperkultur der darf sich auf Sonntag den 22.11.09 freuen. An diesem Nachmittag eröffnet die Akademie ihren Salon für Integrale Studien. Als Haller „Salon“ eines weltweiten Netzwerkes, ist die Akademie in Halle, die deutsche Repräsentanz für Bielefeld. Der Begründer des Integralen Denkens ist der Amerikaner Ken Wilber. Unsere Kleinsten (1-3 jährige Kinder) haben sich gut eingelebt. Neben den Sun Kids verbringen nun auch die Regenbogenkinder ihren Vormittag von 8.00 Uhr bis 13.00 Uhr in unseren schönen Räumen. Mit einem neu zusammengestellten Team bieten wir noch Betreuungsplätze, je nach Elternwunsch von 1-5 Vormittage. Für alle Fragen stehen wir ihnen in unseren gemütlichen Empfang, (alte Post) persönlich von 9.30-13.00 Uhr und von 15.00-18.00 Uhr zur Verfügung. Telefonisch erreichen Sie uns unter 05201/971272. ■



Auf die Neueröffnung des Kempo Stübchen in der alten Post freuen sich Cornelia Schott, Peter Wilmsen und Inga Steinbach.

Mobil zum Nulltarif fährt für/in Halle



Gruppenbild mit Mobil zum Nulltarif: die Sponsoren Udo Diestelkamp, Winfried Schwager, Roswitha Krüssel, Sylvia Schulz, Stefan Krone, Andrea Stitz, Horst Grüner, Simone Barteldrees, Stefan Wöstmann und Ralf Zegarek (v.l.) bei der offiziellen Übergabe.

Die Idee ist einfach und scheint immer aufzugehen, denn das „Mobil zum Nulltarif“ fährt bereits bundesweit in zahlreichen Orten - und seit Oktober dieses Jahres auch in Halle. Die Firma Mobil aus Neustadt/Weinstraße stellt Sportvereinen, Gemeinden, Kirchen und karitativen Institutionen ein Fahrzeug zur freien Verfügung, die über eine Patenschaft koordiniert wird. Der 9-Sitzer-Bulli, der nun in Halle zum Einsatz kommt, wird von dem Autohaus Zegarek an der Werther Straße verwaltet. Hier können sich Interessenten melden, die das Fahrzeug für kleine oder große Strecken, Urlaubsfahrten oder Transporte jeglicher Art benötigen – zum Nulltarif. Wo der Haken ist?

Nirgends, weil ein ausgefeiltes Konzept dahintersteht: das Fahrzeug ist rundherum mit zahlreichen Logos von überwiegend Haller Unternehmen beschriftet, die mit ihrer Werbung die Anschaffung und Unterhaltung des Renault Trafic finanzieren. Die Firma Mobil konnte für das „Mobil zum Nulltarif“ 33 Werbepartner für die gute Idee gewinnen, denen das Fahrzeug im Rahmen eines Sponsoren-Frühstücks im Hause Zegarek am 13. Oktober nun offiziell übergeben wurde. Das Autohaus ist über die Haller Rufnummer 54 54 zu erreichen und nimmt neben Buchungen für Fahrten auch noch Anfragen interessierter Werbepartner entgegen - ein paar Flächen sind noch zu haben. -sig- ■

GERRY WEBER WORLD

GERRY WEBER SPORTPARK

TENNIS · SQUASH · BADMINTON · KINDERGEBURTSTAGE
INDOOR SOCCER und vieles mehr...

Gausekampweg 2 · 33790 Halle/Westfalen · Telefon: 05201/818-890
info@sportpark-halle.de · www.sportpark-halle.de

Wilson · K.Swiss · Dunlop · Nike · Adidas · Babolat · Prince

Pflegetraining für pflegende Angehörige, Selbstpflegende und Pflegeinteressierte

IN KLINIKUM RAVENSBURG LERNEN ANGEHÖRIGE DAS PFLEGEN

Was Sie noch wissen sollten:

- Das Pflegetraining ist für Sie kostenlos.
- Ein Pflegetraining dauert ca. 30 - 45 Minuten
- Insgesamt besteht die Möglichkeit von bis zu 5 Pflegetrainings
- Bei Pflegeproblemen nach der Entlassung helfen wir Ihnen auch Zuhause

Ihre Ansprechpartner:

Auf den Stationen: Ihre Stationsleitung
In der Pflegeüberleitung: Herr Schneider 0 52 01/18 86 152
In der Pflegedienstleitung: Frau Heckmann 0 52 01/18 86 140

Die Pflegerinnen werden über die Pflegedienstleitung informiert und nehmen mit Ihnen Kontakt auf.

Ihre Pflegerinnen - Wir helfen gerne!

Unvergesslich... ein Tag ganz im Zeichen traumhafter Hochzeiten



Traumhafte Hochzeits- und Abendmode für Braut, Bräutigam und die Hochzeitsgesellschaft.

Zum 2. Mal stand das Landhotel Jäckel in Halle-Künsebeck ganz im Zeichen von „Hochzeitsträumen und mehr...“. Mit 20 verschiedenen Ausstellern von Braut- und Abendmoden, Schmuck, Hochzeitstorten, Fotografie, Hochzeitsblumenschmuck, Dekorationen, Reisen und Musik hatte die Haller Hochzeitsmesse bereits 2008 einen beachtlichen und vielfältigen Umfang erreicht. 2009

waren es inzwischen 23 innovative Unternehmen, die ihr Angebot rund um Hochzeiten präsentierten - in dem geschmackvoll angenehmen Ambiente des Landhotel Jäckel, das sich außerdem als kompetenter Partner für Feierlichkeiten und optimaler Rahmen für Tagungen und Konferenzen vorstellte. „Wir bieten eine Bankett- oder Hochzeitsmappe an,“ macht Juniorchef Andy Marten auf

das Angebot seines Hauses aufmerksam. Darin enthalten sind Menü- und Buffetvorschläge, die sich individuell auf den Wunsch der Kunden abstimmen lassen. Hochzeiter, die im Landhotel Jäckel feiern, sind außerdem anschließend zu Übernachtung im Hochzeitszimmer des 3***-Superior-Hotels und zu einem üppigen Frühstück mit der Familie am Morgen danach eingeladen. Durch die familiäre Atmosphäre setzte sich

La Rustica
 Italienische, türkische und deutsche Spezialitäten
Täglich direkt ins Haus
Tel. 66 70 66
 Öffnungszeiten und Lieferservice:
 Dienstag bis Samstag 11 - 22 Uhr
 Sonn- + Feiertage 14 - 22 Uhr

die Veranstaltung „Hochzeitsträume und mehr...“ in Halle-Künsebeck von den großen Hochzeitsmessen ab, so der Gastronom, und auch die Zusammenarbeit im Vorfeld habe super geklappt, freute er sich über das freundliche und erfreuliche Miteinander. „Letztes Jahr war es schon schön, in diesem Jahr ist es einfach beeindruckend!“ Das empfanden offensichtlich auch zahlreiche, zukünftige Hochzeiter, die am 18. Oktober den Weg in die Dürkoppstraße 8 fan-



Traumhafte Hochzeitstorten - zum Essen eigentlich zu schade.

den und die vielfältige Präsentation rund um traumhafte Hochzeiten erlebten. Coffee-Lounge, Cocktailbar und Bierstube luden zu einer kleinen, kulinarischen Pause ein. -sig-



Traumhafter Blumenschmuck für das Brautauto.

Paarty!

Geburtsclubparty
 20.11.2009
 15 Uhr - 18 Uhr

Lindenbad

...für die ganze Familie

Alles rund um's Lindenbad im Internet
www.lindenbad.de

gabrieleeichler
 praxis für geistiges heilen und persönliche entwicklung

Wenn Körper und Geist im Einklang sind.

gabriele eichler-neuhöffer · www.gabrieleeichler.de
 bergkamp 1 · 33790 halle · mobil 0172 917 27 86

Wir laden herzlich ein zu unseren

Adventsausstellungen

am Sonntag, den 15.11.09
 und Sonntag, den 22.11.09
 von 10 - 13 Uhr und 15 - 17 Uhr

Erleben Sie viele Neuheiten in unserem festlich geschmückten Geschäft

Blumenhaus
Kordbarlag
 Bielefelder Straße 38 · 33790 Halle
 Tel. 0 52 01/1 65 77 · Fax 1 67 79
Fleurop- und Lieferservice

Traumhafter Modeschmuck im Beautytraumland



Michaela Szeleschuss im Beautytraumland werden fast alle Modeschmuck-Träume erfüllt.

Michaela Szeleschuss hat sich privat immer schon viel mit Schmuck beschäftigt. So entstand die Idee, einen Groß- und Einzelhandel für Modeschmuck zu gründen. Am 1. August diesen Jahres wurde daraus Wirklichkeit - das „Beautytraumland“ öffnete in der Kleinen Heide 8 das erste Mal seine Tür. Die Kundschaft besteht überwiegend aus Boutiquen, Friseurgeschäften und Nagelstudios. Aber auch der Endverbraucher ist in dem gut sortierten Geschäft herzlich willkommen. Auf etwa 40 Quadratmetern Schauplatz präsentiert sich ein vielfältiges Angebot aus über 800 Modeschmuckartikeln, wie Ketten, Ringe, Ohrringe, Armbänder, Anhänger und Uhren - meistens als Einzelstücke. „Es soll schon individuell sein“, erklärt Michaela Szeleschuss ihr Anliegen. Außerdem findet die Kundschaft Modeaccessoires wie Handtaschen, Portemonnaies, Gürtel,

Tücher, Sonnenbrillen und Geschenkartikel. Alle 3 Wochen gibt es neue Ware, damit das Angebot immer absolut aktuell ist. Nach und nach möchte die Inhaberin das Programm erweitern und auf die Kundenwünsche abstimmen. „Ich bin mit der Resonanz zufrieden“, freut sie sich über den guten Zuspruch. Auch der zweite Bereich - Einrichtungen für Modeschmuckgeschäfte - ist schon auf Interesse gestoßen. „Das erste Geschäft wird bereits von uns eingerichtet - ein guter Erfolg nach so kurzer Zeit!“ Beautytraumland ist immer montags und donnerstags von 10 bis 13 und 15 bis 18 Uhr geöffnet. „Und auch gerne nach telefonischer Vereinbarung.“ betont Michaela Szeleschuss. Und an den Adventsontagen ist die Kundschaft von 13 bis 18 Uhr in der Kleinen Heide 8 willkommen. -sig- ■

Schwimmverein Halle spendet der „Arche“ im Stodieks Hof 350 Euro

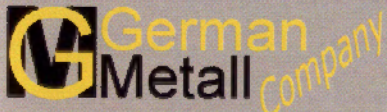


Alle Jahre wieder - und das schon seit 10 Jahren - überbringt der Vorstand des Schwimmvereins Halle der „Arche“ einen Scheck aus den Startgeldern des 24-Stunden-Schwimmens. 50 Cent pro Teilnehmer gehen dabei an die Kurzzeitpflegeeinrichtung für Kinder und Jugendliche mit Behinderungen, durch die schon viele Extrawünsche erfüllt werden konnten. 655 Schwimmerinnen und Schwimmer hatten sich im März diesen Jahres in die erfrischenden Fluten des Lindenbades gestürzt und dafür gesorgt, dass Lothar Graupe, Lena und Martin Schumacher und Silke Gregor-Eckroth vom SV Halle (Foto von links) an den Leiter der „Arche“, Thomas Beitelhoff (Foto 1. Von links) einen Scheck von 350 Euro, der aus der vereinseigenen Kasse auch wieder aufgestockt worden war, zu überreichen. Vor Ort wurde auch

gleich in Augenschein genommen, wofür diese Spende verwendet werden soll, denn der „Arche“ im Garten - ein betagtes und ausgemustertes Fischerboot und sehr gefragtes Spiclobjekt in der Einrichtung - haben Wind und Wetter arg zugesetzt. Mit dem Geld kann nun eine gründliche „Sanierung“ vorgenommen werden. Schon vor 10 Jahren war die Spende des SV Halle in die Anschaffung der „Arche“ geflossen, nun wird damit „Klar Schiff“ gemacht. Für das 24-Stunden-Schwimmen im nächsten Jahr steht der Termin schon fest: Vom 20. März 2010 um 14 Uhr bis zum 21. März 2010 um 14 Uhr kann für einen guten Zweck und für die eigene Gesundheit etwas Gutes getan werden. Auf möglichst viele Teilnehmer freuen sich der SV Halle und auch die Bewohner der „Arche“ am Stodieks Hof. -erbe- ■

Mögen Sie Graffiti? Nur nicht an Ihrer Hauswand?

Unser patentierter Spezialreiniger löst
Farbverschmutzungen aller Art! Sprechen Sie uns an!



Halle · Weststraße 85
Telefon 05201-8564308
www.german-metall.com

Albrecht Heizbau GmbH

Inhaber Peter Leeneman

- ▶ Heizung
- ▶ Sanitär
- ▶ Gas
- ▶ Dachrinnen
- ▶ Solaranlagen
- ▶ Brennwertanlagen
- ▶ Wartung
- ▶ Kundendienst
- ▶ Badsanierung

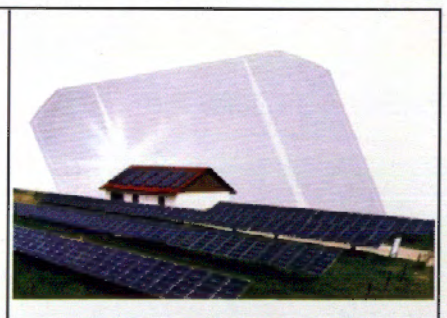
Hartmanns Kamp 33 • 33790 Halle
Tel. 0 52 01/43 07 • Fax 0 52 01/1 60 10

15 Jahre Kompetenz



im Bereich **Solartechnik**
Umwelt-Industrietechnik
Inhaber: Klaus-Martin Scholz

Informieren Sie sich jetzt! - Telefon 0 52 01/1 08 48



Gerholds feiert 20. Geburtstag



HAUS- UND GARTENSERVICE MARSCHALL

CHRISTIAN MARSCHALL Samlandweg 69 · Halle
TEL 05201 | 81 83 78 · Mobil 0172 | 882 96 89

GASTRONOMIE WERKSTATT

Andrea Windmann



SERVICE FÜR DIE GASTRONOMIE.

Hagedornstraße 28 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 0171 9376786 · Fax 05201 8564112
E-mail: gastronomiewerkstatt@t-online.de

Wer **gut beraten** wird,
kann sich besser entscheiden.

*Das Deutsche Bank
Beratungsgespräch*

Wir freuen uns auf Sie.



Leistung aus Leidenschaft.

Deutsche Bank

Finanzberaterbüro
Lange Str. 43 · Halle
Tel. 0 52 01 - 6 61 78 - 0



November 1989: Axel Rönneker (li) und Michael Ockert brachten frischen Wind in das alteingesessene Gasthaus.

Wie die Zeit vergeht ...! Am 10. November können Axel Rönneker und Michael Ockert auf 20 Jahre Gerholds zurückblicken, in denen die beiden Gastronomen in dem alteingesessenen Gasthaus in mitten von Hörste immer wieder innovative Ideen umsetzen.

Nach der Geschäftsübernahme von Margret Gerholds feierten die beiden frisch gebackenen Wirte am 10. November 1989 die Neueröffnung – mit zahlreichen Skeptikern, die der Sache wenige Chancen gaben.

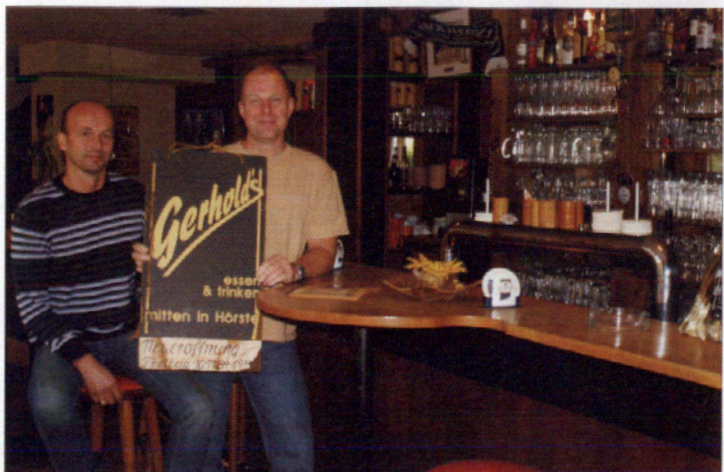
Das geradlinige, moderne Konzept des Kneiper-Teams ging jedoch auf Erfolgskurs. Die junge Speisekarte, serviert an altchwürdigen Tischen zwischen historischen Gemäuern machte die Hörster Gaststätte schnell zum beliebten Treffpunkt Einheimischer und zum Geheimtip Auswärtiger.

Bereits nach zwei Geschäftsjahren erweiterten die Inhaber die Gaststube um das ehemalige Lebensmittelgeschäft nebenan. Die langgestreckte Theke, die Stehtische und die kleinen, gemütlichen Sitzcken wurden zum Kommunikationsbereich

im vorderen Bereich, die beiden Restauranträume und der „kleine Saal“ laden zum gemütlichen Speisen ein.

„Nach und nach haben wir auch das Biergartengeschäft ins Leben gerufen,“ erinnert sich Axel Rönneker. Inzwischen erwartet die Gäste an warmen Tagen ein weitläufiges Außengelände mit zahlreichen gemütlichen Sitzgelegenheiten, einer separaten Theke und einem Kinderspielplatz. Statt Frühschoppen gab es im Gerholds Frühstücksbrunch – und viele fröhliche Gerholds-Partys sind in Fotoalben festgehalten. Und auch 2009 haben die Inhaber neue Ideen eingebracht. Den frisch umgestalteten Saal kann man seit einiger Zeit für seine eigene Party, Weihnachtsfeier oder Betriebsfeste buchen und seit Mitte des Jahres richtet das Team – familienfreundlich ab 9 Uhr – jeden Sonntag ein reichhaltiges Frühstücksbuffet an.

Zum 20. Geburtstag gibt es natürlich wieder eine große Party: am 14. November ab 18 Uhr – mit aktuellen Hits von DJ Mojo und der Top-40-Band „Sound Live“, die für gute Stimmung sorgen wird. -sig-■



November 2009: auch nach 20 Jahren setzen die beiden Inhaber immer wieder innovativen Ideen um.

Menschen zum Lachen gebracht



Musiker, Clown, Kabarettist und Komponist - Herman van Veen begeisterte im Event-Center.

Am 7. Oktober gastierte das niederländische Multitalent Herman van Veen in HalleWestfalen. Mit seinem aktuellen Programm "Im Augenblick" begeisterte er die fast 1500 Besucher über zweieinhalb Stunden lang. Van Veen entführte sein Publikum in eine melancholisch heitere Welt, in der Glück und Leid, Leben und Tod, Traum und Wirklichkeit ihren Platz einnehmen. "Noch 15 Minuten - Dein Herz beginnt zu klopfen, du ziehst dich um, du putzt dir die Zähne, fährst mit den Händen durch die treu gebliebenen Haare, der Vorhang geht auf, ängstlich und froh genug, beginnst du wieder zu singen.", so beschreibt er die Zeit kurz vor seinem Auftritt. Begleitet wurde er in Halle von seinem langjährigen Freund Erik van der Wurff am Flügel, von der Gitarristin Edith Leerkes und

von Jannemien Crossen, die mit Geige und Gesang begeisterte. Herman van Veen selber machte aus Nebensächlichkeiten und belanglosen Beobachtungen emotionale Sensationen, betätigte sich als Clown und Liedermacher, verzauberte und entrückte, erzählte von seinem künstlerischen Werdegang "Seit 1968 sind vierzig Prozent meines Publikums gestorben... Sie haben Schwein gehabt." Sein Auftritt war nach dem Ende noch nicht zu Ende. Ganze fünfmal kam er wieder zurück auf die Bühne, die entströmenden Zuschauer immer wieder zum innehalten bewegend. Wollte wohl den Abend nicht so schnell enden lassen. Gemäß seinem Motto "Menschen zum Lachen bringen das ist das Schönste." Das ist ihm gelungen. Fazit: Herman kommt bald wieder. -mpl- ■

Tiefflieger erschwerten Schulweg



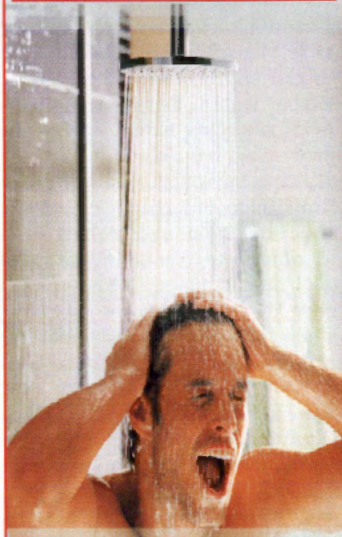
Klassentreffen nach 62 Jahren: v.l. Margret Ockert, Grete Grimme, Hans Bayer, Karola Liedeker, Anni Thermann, Ilse Brune, Kurt Mura, Giesela Buse, Emmy Meyer und Lieselotte Raabe erinnern sich in fröhlicher Runde. Foto A. Großpietsch

„Manchmal mussten wir auf dem Schulweg in den Graben springen.“ erinnert sich Grete Grimme an ihre Schulzeit zurück, wenn die Tiefflieger im Anflug waren. Mitten im 2. Weltkrieg wurde sie in die Mittelschule eingeschult - mit Schultüte und zahlreichen anderen Schülern und Schülerinnen, die nicht nur aus Halle, sondern auch aus Borgholzhausen, Brockhagen, Steinhagen und Werther kamen. Heute, am 8. Oktober 2009, ist Klassentreffen im Gerholds, 62 Jahre nach der Schulentlassung am 22. März 1947 und immerhin sitzen 10 fröhliche Damen und Herren um die 80 in der Runde und lassen die längst vergangenen aber nicht vergessenen Schuljahre Revue passieren. „Während des Krieges machten in Bielefeld die Schulen zu und die Kinder kamen nach Halle.“ erzählen sie. „Manchmal waren wir 40 bis 50 Schüler.“ Aber wer lernen konnte, war froh, denn früher kostete die Schule viel Geld. „Es gab soviel begabte Kinder.“ weiß Grete Grimme noch. „Aber viele Eltern hatten kein Geld, um sie zu bezahlen.“ Auch Schulbücher mussten selbst bezahlt werden - eine teure Angelegenheit also. Gesichter und Namen machen in der gemütlichen Hörster Gaststube die Runde: Klassenlehrerin Therese Cramer, die sogar noch das 50. Jubiläum der ehemaligen Klasse mitfeierte, Wilhelmine Schengberg, Luise Schafenberg und Heinrich Meise, der mit 67 Jahren wieder in den Schuldienst zurückkehrte, weil die jungen Lehrer alle im Krieg waren. Begonnen in den 60ern feiern die ehemaligen Klassenkameraden und Kameradinnen seitdem regelmäßig eine Wiedersehensfeier, die mit Fotos in einem Album festgehalten werden. Doch die Lücken werden größer. „Es sind schon viele gestorben.“ erklären sie. Einige Male

traf man sich bei Schmedtmann, aber nach dem Tod von Heinz - ebenfalls ein ehemaliger Klassenkamerad, findet das Klassentreffen nun im Gerholds statt. „2008 hatten wir sogar Besuch aus Australien!“ freut sich die Runde über die gute Resonanz. Und 2010? Natürlich wieder... - sig- ■

Schneiker 
 PHOTOVOLTAIKANLAGEN
 Mono, Selbstmontage ab
2549€
 montiert ab 2899€
 pro kWp, zzgl. 19% MwSt.
 Info: 05201.668570

Weidich
 Die gesamte Haustechnik



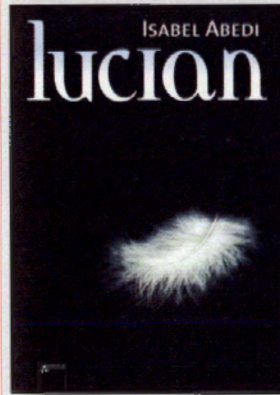
Zuhause wohlfühlen
 Osnabrücker Straße 70 • Halle
 Fon: 8 11 20 • Fax: 81 12 22
www.weidich.de

Buchbesprechung von Stefanie Freiberger, Buchhandlung Bunselmeyer

Isabel Abedi:
 „Lucian“



Rebecca, ein 16-jähriges Mädchen aus Hamburg, hat einen Albtraum. Sie träumt von ihrem Tod. Um auf andere Gedanken zu kommen schaut sie aus dem Fenster und entdeckt einen geheimnisvollen Jungen im Schein einer Laterne stehen. Dies ist ein Junge ohne Vergangenheit, der immer wieder das Gefühl hat Rebecca schon ewig zu kennen und auch Rebecca geht es ähnlich. Von nun an sind die beiden unzertrennlich, auf der Suche nach der (vielleicht gemeinsamen) Vergangenheit. Der neueste Jugendroman „Lucian“ von Isabel Abedi lässt einen so schnell nicht mehr los. Voller Spannung erwartet man die Auflösung der gemeinsamen Geschichte von Lucian und Rebecca. Es ist bei Arena erschienen und kostet 18,95 €.



diestelkamp & strathmann

tischlerei gbr.

weststr. 87 · halle · fon 85 99 384 · mail@diestra.info

Das
Angebot...

Ein neues Bad und der Morgen lächelt!

Top-Qualität zu starken Preisen vom Fachmann.

Komplett neues Bad

inklusive Fliesen, Badewanne, Dusche,
Waschbecken, Wand-WC (alles weiß), Duschtrennwand,
Chrom-Amaturen (Alle Preise inkl. MwSt)

Komplett-Preis 5000,- €

W&V GmbH & CO KG

Service-Unternehmen der Haustechnik

Klingenhagen 57 • 33790 Halle • Telefon: 05201/2663
www.wuv-technik.de

W&V

Was ändert sich bei der Patientenverfügung?

Niemand ist davor sicher, dass er für längere Zeit oder gar für immer seine Angelegenheiten nicht mehr selbst erledigen und Entscheidungen nicht mehr oder nur noch eingeschränkt treffen kann. Auch junge Menschen können durch Unfall oder schwere Krankheit in diese Situation kommen.

In einem solchen Fall muss das zuständige Amtsgericht einen Betreuer bestellen, der zum Beispiel Entscheidungen zur medizinischen Betreuung trifft. Dem kann durch eine Vorsorgevollmacht vorgebeugt werden, am besten ergänzt durch eine Patientenverfügung. Mit der Vorsorgevollmacht bestimmt man eine selbst gewählte Vertrauensperson für den Fall der eigenen Entscheidungs- oder Handlungsunfähigkeit. Mit der Patientenverfügung gibt man der Vertrauensperson Anweisungen, wie in bestimmten Situationen in gesundheitlichen Fragen entschieden werden soll.

Viele Menschen haben bereits eine solche Patientenverfügung errichtet. Unklar war bisher, inwieweit solche Verfügungen wirksam und durchsetzbar waren. Es sind Fälle bekannt, in denen sich die behandelnden Ärzte geweigert haben, entsprechend der Verfügung zu handeln.

Inzwischen hat sich der Gesetzgeber dieser Problematik angenommen. Seit dem 01.09.2009 ist mit § 1901a BGB eine gesetzliche Regelung in Kraft. Hat danach ein einwilligungsfähiger Volljähriger für den Fall seiner Einwilligungsunfähigkeit schriftlich festgelegt, ob er in bestimmten, zum Zeitpunkt der Festlegung noch nicht unmittelbar bevorstehenden Untersuchungen seines Gesundheitszustandes, Heilbehandlungen oder ärztliche Eingriffe einwilligt oder sie untersagt (Patientenverfügung), prüft der Betreuer oder Vertreter, ob diese Festlegungen auf die aktuelle Lebens- und Behandlungssituation zutreffen. Ist dies der Fall, ist dem Willen des Betreuten bzw. Vertretenen Ausdruck und Geltung zu verschaffen.

Damit ist den wirksam errichteten Patientenverfügungen die Verbindlichkeit zuerkannt worden, deren sie zur Durchsetzung des erklärten Patientenwillens bedürfen.

Auch ist die oft gestellte Frage beantwortet, ob Patientenverfügungen und in welchen zeitlichen Abständen erneuert werden müssen. Das ist nicht der Fall.



Reinhard Kerkhoff
Rechtsanwalt & Notar
Fachanwalt für Arbeitsrecht

Lettow-Vorbeck-Straße 4
33790 Halle (Westf.)
Tel. 0 52 01/97 143-0

Kerkhoff

Fast vierhundert Wanderer unterwegs



Erste Kontrollstelle: der Hof Rzeha mitten im Hesselstal.

Der RC Teuto als Organisator konnte sich wieder einmal über die mehr als positive Resonanz freuen, die auf die Einladung zum 11. Haller Volkswandern folgte: 383 Wanderer kamen am 3. Oktober zum Startpunkt Storck, um die 11 bzw. 14 Kilometer Wegstrecke auf Schusters Rappen zu absolvieren. Bestückt mit der Startkarte, einem Knoppers sponsored by Storck und guter Laune machten sich die kleinen und großen Wandersleute bei herrlichem Herbstwetter auf den 5 Kilometer langen Weg durch den Teutoburger Wald - immer den Pfeilen nach den Mödsiek hinauf über die Große Egge zu der ersten Kontrollstelle, die wie auch in den vergangenen Jahren bei Familie Rzeha mitten im schönen Hesselstal eingerichtet war. Hier gab es gegen erste Ermüdungserscheinungen Kaffee, Kekse, Erfrischungsgetränke und - auch nach halb 10 in

Deutschland - ein Knoppers für die nächste Etappe. Anschließend teilte sich die Strecke - so oder so ging es jedoch hinauf in den Barrenberg 4 bzw. 7 Kilometer über Stock und Stein im Bogen wieder zurück Richtung Hesselst. Am Hesselst Sportplatz wurden die Wanderer - einige inzwischen doch recht müde - erneut von den vielen freundlichen Mitgliedern des RC-Teuto mit Getränken und Süßigkeiten erwartet. Die letzte Etappe von 2 Kilometern Länge führte entlang der Margarethe-Windthorst-Straße wieder zum Ausgangspunkt Storck zurück, wo man sich im Treffpunkt bei Vorlage der abgestempelten Startkarte ein süßes Präsent als Belohnung für den sportlichen Morgen abholen durfte. Außerdem konnte man sich bei einem preiswerten Imbiss und Schuhsohlen-Gesprächen stärken - für den restlichen, sonnigen Oktobersamstag. -sig ■

bei Koko

- Raucherclub • Bistro • Lounge
- Gesellschafts-Spielautomaten
- Spielautomaten • Dart

Herzlich willkommen täglich ab 11 Uhr
Moltkestr. 22 • Halle • Tel. 0163-3542640

Maschinenverleih

www.steinhanse-baumaschinen.de

Halle - Hörste • Tel: 05201/16767



Eine unabhängige Beratung ist auch ohne Gebühren möglich



Ist gegen eine Beratungsgebühr für Bankkunden: Rainer Peters, Vorstandssprecher der Volksbank Halle/Westf. eG.

Platz von einzelnen Banken, eine Beratungsgebühr für Kunden einzuführen, erteilte Rainer Peters (49), Vorstandsvorsitzender der Volksbank Halle für sein Haus eine klare Absage: „Das ist für uns kein Thema“. Die Mitarbeiter der Volksbank Halle haben keinen Vorteil davon, bestimmte Produkte zu vermarkten. Peters: „Wir zahlen unseren Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen keine Provisionen für Abschlüsse von Wertpapieren und Bankprodukten.“ Der Verzicht auf finanzielle Vertriebsanreize sei in weiten Teilen der Branche vielleicht ungewöhnlich, aber ein wesentlicher Bestandteil der Volksbank-Geschäftsstrategie. Peters: „So sichern wir sowohl die Unabhängigkeit wie auch die hohe Qualität unserer Beratung.“ Auch die ab 1. Januar 2010 geltende gesetzliche

Verpflichtung der Banken, von jedem Beratungsgespräch mit Privatanlegern ein Protokoll mit Durchschlag zu erstellen, ist Peters willkommen: „Die Dokumentation der persönlichen Anlageziele, der Vorerfahrung des Kunden, seiner Anlagementalität und auch der empfohlenen Papiere mit Aufklärung über die Funktionsweisen und Risiken, und zwar alles vor dem Hintergrund der persönlichen finanziellen Verhältnisse, ist bei uns schon heute gängige Praxis.“ Der einzige Unterschied zu früher bestehe künftig darin, dass der Kunde eine Ausfertigung des Protokolls für seine Unterlagen erhalte. Peters: „Ob interne Dokumentation oder ein Protokoll für beide Seiten – letztlich geht es darum, festzuhalten, dass sich Kunde und Berater darin einig waren, dass eine Anlageentscheidung zu dem Zeitpunkt, an dem sie getroffen wurde, richtig war.“ Eine solche Erinnerung helfe auch Auseinandersetzungen zu vermeiden, falls sich ein Wertpapier negativ entwickelt. Auch biete die Volksbank keine selbstständige Vermögensverwaltung an, so Peters: „Bei uns entscheidet allein der Kunde, wie viel Geld er in welche Anlageform gibt.“ Aufgabe der Berater sei es, jeden Kunden gemäß seines individuellen Risikoprofils und seiner speziellen Wünsche bei der Auswahl von Anlageformen, Produkten sowie seinem persönlichen Portfoliomix zu unterstützen. Das ändere aber nichts daran, dass bei höheren Renditezielen auch das Risiko für Bankkunden ansteige. ■

Städtepartnerschaft lebt von vielfältigen Aktivitäten



Im Beisein vieler Gäste wurde die Ausstellung der Haller Gruppe anlässlich des silbernen Jubiläums von Bürgermeister Alain Rabary eröffnet.

Eine Städtepartnerschaft lebt von vielfältigen Aktivitäten der Menschen auf beiden Seiten. Auch die Kunst bringt ihren verbindenden Beitrag mit ein, wie es Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann anlässlich der Feierlichkeiten zum 25-jährigen Partnerschaftsjubiläum formulierte. Im Rahmen der Feier wurde eine Gruppe Erwachsener aus Halle eingeladen, die sich sowohl theoretisch wie praktisch mit der Bildenden Kunst auseinandersetzt. Auf Einladung der Stadt Ronchin stellte die Kunstgruppe unter der Leitung von Professor Helmut Stephan Diedrich ihre Bildobjekte im Foyer des Rathauses aus. Zu den Ausstellern gehörten neben Diedrich auch Ruthild Weck, Margret Köster, Heidrun Rolf-Horstmann, Gudrun Plath, Ilse Porcher, Christa Reinschmidt und

Walter Kneiert. Während Professor Diedrich exemplarisch drei Kunstobjekte in der Ausstellung von seinem französischen Malerfreund Edouard Trémeau im Festsaal platzieren konnte, stellten die hiesigen Gruppenmitglieder im Eingangsbereich des Rathauses ihre Zeichnungen, Malereien, Druckgrafiken und Collagen aus. Die Ausstellung wurde von Bürgermeister Alain Rabary im Beisein seiner deutschen Amtskollegin sowie französischen und zahlreichen deutschen, englischen und rumänischen Gästen eröffnet. Die Einführung in die Thematik der Ausstellung nahm Professor Diedrich vor. Wie er dabei betonte, gehöre zum Verständnis für Kunst sowohl eine theoretische wie eine praktische Aufarbeitung. Dieses sei an den ausgestellten Bildobjekten erkennbar. -josch- ■

Malerfachbetrieb Kurt Welke



- Malerarbeiten
- Fassadenanstriche
- -putze, -reinigung
- Terrassen-, Pflaster-, Teppichreinigung
- Fußboden- und Laminatverlegung
- VWS-System
- Streich-, Wisch- und Spachteltechnik

Alleestr. 10
33790 Halle
Tel./Fax : 0 52 01/34 97
Mobil: 01 72/520 52 29

Elbracht
Mulden- und Baustoffservice

Telefon
Senior 0172/5 37 00 15
Junior 0160/7 22 67 05
Telefax 0 54 25/74 04

- ⇒ Muldenservice von 3 m³ bis 20 m³
- ⇒ Baustoffe jeder Art
- ⇒ keine Standgebühr bis zu 2 Wochen
- ⇒ schnell und
- ⇒ kostenlose Schrottsortierung
- ⇒ zuverlässig

Elbracht · Kleekamp 137a · 33829 Borgholzhausen

Jäckel
Landhotel
...für die schönen Stunden im Leben

19. Oktober bis 22. November
TOTAL WILD
& KNUSPRIGES VON GANS UND ENTE
Der Herbst – die Zeit der Jagd!
Frisches Wild, korrespondierende Beilagen und Weine.

23. November bis 30. Dezember
KULINARISCHES
AUS DER WINTER- UND ADVENTSKÜCHE
Wählen Sie à la carte hochwertige Gerichte mit klassischen und außergewöhnlichen Genüssen.

WINTER- UND ADVENTSBUFFET
Jeden Mittwoch ab 18.30 Uhr - 21,50 EUR p.P.

Haben Sie schon an Ihre Jahresabschlussfeier gedacht?
Alle Jahre wieder ... genießen Sie schöne Adventsstunden im festlichen Ambiente.

Genießen Sie die kulinarischen Gaumenfreuden im Landhotel Jäckel

Dürkopstr. 8 · 33790 Halle
Tel. +49 (0)5201 / 97133-0
Fax +49 (0)5201 / 97133-55
info@landhotel-jaeckel.de
www.landhotel-jaeckel.de

ROSSINI

... wohlfühlen und genießen.

Ein einmaliger herzhaft-süßer Geschmack.

Westfälischer Pickert
Kasten- und Lappenpickert mit Apfelkraut, Rübensirup, Erdbeermarmelade, hausmacher Leberwurst und Butter dazu frischgebrühter Kaffee

9,90 Euro pro Person

Ab dem 16.10.2009 täglich von 14.30-17.30 Uhr, können Sie diese heimische Spezialität bei uns genießen.

Eggeberger Str. 11 • 33790 Halle/Westfalen
Telefon 0 52 01/9 71 71-0
www.rossini-halle.de • info@rossini-halle.de
Täglich geöffnet von 10.00 bis 24.00 Uhr

13 Ratsmitglieder verlassen die kommunalpolitische Bühne



Abschied: Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann (r.) dankte den scheidenden Kommunalpolitikern für ihr Engagement. Das Foto zeigt v.l. Wilhelm Lange (CDU), Thomas Laudien (STU), Friedrich Schöning (CDU), Friedrich Weßling (CDU), Heinz-Jürgen Köster (CDU), Klaus Kuhlmann (CDU), Claudius A. Bündgen (FDP), Irmtraud Bolte (SPD), Heinrich Schlienkamp (CDU), Anke Pielsticker (STU) und Wilfried Ruschhaupt (SPD).

Ehningen und die Verabschiedung der scheidenden Ratsmitglieder haben im Mittelpunkt der letzten Sitzung des alten Rates gestanden. Außerdem wurden Kommunalpolitiker für ihre langjährige Tätigkeit im Rat ausge-

zeichnet. Insgesamt hätten die scheidenden Mitglieder mehr als 220 Jahre im Rat mitgearbeitet. Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann dankte ihnen allen für ihr ehrenamtliches Engagement und betonte, dass die Jahre geprägt waren von dem Bemühen, etwas für die Stadt zu tun. Gemeinsam habe man viele wichtige Projekte auf den Weg gebracht. Als äußeres Zeichen des Dankes gab es für 13 scheidende Mitglieder und drei Jubilare neben der entsprechenden Ehrenurkunde ein „Haller Herz“ und einen Gutschein für eine städtische Veranstaltung. Wilfried Ruschhaupt (SPD) saß 45 Jahre im Rat. Er arbeitete über vier Jahrzehnte in den verschiedensten Gremien mit und war auch stellvertretender Bürgermeister. Seit 1979 gehörte Friedrich Weßling (CDU) dem Kommunalparlament an. In vielen Gremien aktiv, war auch er seit zwei Wahlperioden stellvertretender

Bürgermeister. Auf eine 30-jährige ehrenamtliche Tätigkeit im Haller Rat kann Heinz-Jürgen Köster (CDU) zurückblicken. Neben dem Engagement in zahlreichen Ausschüssen hatte er seit 1989 das Amt des Fraktionsvorsitzenden inne. 25 Jahre saß Klaus Kuhlmann (CDU) im Rat. Er stand mehreren Ausschüssen als Vorsitzender vor und war seit 1989 stellvertretender Vorsitzender seiner Fraktion. Friedrich Schöning (CDU) kann auf eine 20-jährige ehrenamtliche Rats-tätigkeit zurückblicken. Auch er engagierte sich in mehreren Ausschüssen und war verstärkt im Tiefbau- und Umweltschutz tätig gewesen. 15 Jahre Ratsarbeit hat Wilhelm Lange (CDU) hinter sich. Er arbeitete vor allem im Haupt- und Finanzausschuss mit und war zuletzt stellvertretender Vorsitzender des Rechnungsprüfungsausschusses. Rainer Wilke (CDU) gehörte dem Rat seit 1994 an. Sein Wissen brachte er vor allem im Planungs- und Bauausschuss ein. Seit zehn Jahren arbeitete Irmtraud Bolte (SPD) mit. Vor allem im Sozial- und Jugendausschuss brachte sie sich ein. Ebenfalls zehn Jahre arbeitete Claudius A. Bündgen (FDP) in dem Gremium mit. Neben der Ausschusstätigkeit übte er auch das Amt des Vize-Bürgermeisters ebenso aus wie das des Fraktionsvorsitzenden. Nach einer Wahlperiode verlassen den Rat: Thomas Laudien, Anke Pielsticker, Horst Schiller und Karin Wacker-Lohmann (alle STU). Ferner gehört Heinrich Schlienkamp (CDU) dem Rat nicht mehr an. Für ihre lange Zugehörigkeit im Haller Rat wurden Wolfgang Bölling, Helga Lange und Ulrike Sommer geehrt. Wolfgang Bölling eine 30-jährige kommunalpolitische Tätigkeit aufweisen kann, gehören Lange und Sommer 25 Jahre dem Kommunalparlament an. Alle drei Jubilare gehören auch weiterhin dem Stadtrat an. -josch- ■

Dirk Kemner
Elektrotechnik von A-Z

- Elektroinstallation
- Alarmanlagen
- Steuer- u. Regeltechnik
- EIB Gebäude-Systemtechnik
- Telefonanlagen
- EDV-Verkabelung
- Antennenanlagen
- Photovoltaik

Ernteweg 14 • 33790 Halle-Bokel
Tel. (05201) 9732 • Fax 16099
Mobil (0171) 6905236
Internet: www.elektro-kemner.de

Heimservice für Schönes Wohnen!

Eigenes Nähatelier
Eigene Polsterwerkstatt

1. **Bequemer geht es nicht.** Sie vereinbaren mit mir einen Beratungstermin. Es ist für Sie garantiert unverbindlich. Mein Angebot umfasst Gardinen, Möbelstoffe, Sonnenschutzanlagen und Teppichböden. Sagen Sie mir einfach Ihre Wünsche.
2. **Alles zu Hause aussuchen.** Aus meinem Service-Wagen zeige ich Ihnen die gesamte Palette der Musterkollektionen. Ich berate vor Ort und sage Ihnen den Endpreis.
3. **Sie sparen garantiert Zeit und Geld.** Schönes Wohnen kommt zu Ihnen ins Haus. Ich unterhalte kein teures Ladengeschäft und kaufe direkt beim Hersteller oder Fachgroßhandel - Sie profitieren von den Preisvorteilen.
4. **Gardinen-Waschservice.** Abhängen und Abholen. Wäsche im 24-Stunden-Service. Bringen und Aufhängen. Bequemer geht es nicht.



Tel. 0 52 04/88 87 67 **Andreas Reich**
Raumausstattermeister • 33803 Steinhagen • Hauptmannstraße 5



Anerkennung: Wolfgang Bölling kann eine 30-jährige kommunalpolitische Tätigkeit aufweisen. 25 Jahre gehören Helga Lange (r.) und Ulrike Sommer dem Haller Stadtparlament an.

Es lebe die Freundschaft zwischen Ronchin und Halle



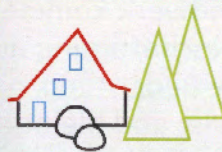
Im Rahmen der 25-jährigen Städtepartnerschaft überreichte Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann der Stadt Ronchin eine Miniatur des „Haller Herzens“.

Zu ihrer Partnerschaft zwischen der nordfranzösischen Stadt Ronchin und Halle Westfalen ist ein Grund, das Jubiläum gebührend zu feiern. Und so war es denn auch. Während in Halle die Feierlichkeiten zum 25. Städtepartnerschaftsjubiläum bereits im April stattgefunden haben, luden jetzt die französischen Freunde zu sich nach Ronchin ein. Gleich vier Nationen feierten gemeinsam das silberne Jubiläum. Neben der knapp 100-köpfigen Delegation aus Halle, unter ihnen Künstler, Mitglieder verschiedener Haller Chöre, Ehrenbürgermeister Wilhelm Bentlage und Angehörige des Freundeskreises Halle-Ronchin sowie Vertreter des Rates und der Verwaltung, hatten auch Abordnungen aus dem englischen Kirkby und rumänischen Târnăveni den Weg nach Ronchin gefunden. Sie alle hieß Bürgermeister Alain Rabary zu den dortigen Festlichkeiten willkommen. Halles Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann hob in ihrer Rede beim Festakt im Ratsaal unter anderem hervor, dass die vielen Begegnungen

von Mensch zu Mensch in den vergangenen 25 Jahren zu vielen Freundschaften und interessanten Begegnungen geführt hätten. Die Bürgermeisterin: „Ausgelöst wurde und wird diese schöne Tatsache durch die gute Kontaktpflege zwischen Schulen, Vereinen und vor allem auch des nach wie vor agilen Freundeskreises.“ So finden nach ihren Worten regelmäßige Schüleraustauschprogramme statt, Vereine treffen sich um in fairen Wettkämpfen ihre Kräfte zu messen und der Freundeskreis führt an jedem Pfingst-wochenende - jährlich im Wechsel in Halle und Ronchin - partnerschafts-begeisterte Menschen zusammen. Darüber hinaus gäbe es viele private Zusammentreffen bis hin zu gemeinsamen Urlaubstagen. Bürgermeister Alain Rabary äußerte ebenso den Wunsch, noch mehr Menschen aus Halle und Ronchin dazu zu veranlassen, sich für die Partnerschaft zu interessieren. Höhepunkt der Jubiläumsveranstaltung war schließlich die Unterzeichnung einer neuen Partnerschaftsurkunde. Darin bekräf-

tigen die beiden Kommunen die feierliche Verpflichtung, die vor 25 Jahren begonnene Partnerschaft zwischen Halle Westfalen und Ronchin fortzusetzen. Ronchins Bürgermeister und Halles Bürgermeisterin setzen darauf, dass ihre Städte den eingeschlagenen europäischen Weg weiter gehen wie bisher und sie ermuntern die Menschen, gemeinsame Projekte aufzubauen. Die beiden Stadthäupter unisono: „Es lebe die Freundschaft zwischen Frankreich und Deutschland, es lebe die Freundschaft zwischen Ronchin und Halle, es lebe Europa.“ Den musikalischen Rahmen der Feierlichkeiten hatten der gemischte Chor aus Haller Sängern und Sängerinnen und das

Orchestre à cordes ebenso übernommen wie der französische Chor „Amic' Allemand“ und das Ensemble de Clarinettes. Mit von der Partie auch französische Solisten. Der offizielle Teil der Feierlichkeiten endete nach dem Austausch von Geschenken mit der Nationalhymne beider Länder. Für die Übersetzung hatte Dolmetscherin Christa Stockamp gesorgt, die zugleich für ihr Engagement in Sachen Städtepartnerschaft mit der Medaille der Stadt Ronchin ausgezeichnet wurde. Fachbereichsleiter Christian Loest zusammenfassend vor heimischen Journalisten: „Es war eine rundum gelungene Begegnung und Feier zum 25-jährigen Partnerschaftsjubiläum.“ -josch ■



Service rund ums Haus
Janusz Gasiński

- Import-Export von Türen, Fenstern u. Granit
- Haus-Service ■ Trockenbau ■ Fliesenarbeiten

Gewerbestraße 4 - Halle Hesseln
Telefon 0151-53 95 83 76

Saisonverkauf: Kaminholz | Weihnachtstbäume



Hof Hesseltal
Mittagstisch

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag
11.00 Uhr – 16.00 Uhr

Hesseltal 6 • 33790 Halle/Westfalen • Telefon: 0 52 01/43 38

Unsere Aktionen im November mit riesigen Preisnachlässen !!!

- ☛ Bonell-Federkern-Matratze € 49,- ☛ Tonnentaschen-Federkern-Matratze € 99,-
- ☛ Kaltschaum-Matratze 7-Zonen € 129,- ☛ Wellness-Komfort-Vital-Matratze € 199,-
- ☛ Teppichboden-Reste in Zimmergrößen mit **25% Zusatzrabatt** auf den reduzierten Restpreis
- ☛ **30% Rabatt** auf Auslaufartikel Badematten, Brücken, Teppiche, Teppichboden und Tapeten
- ☛ Viele Artikel aus der Bettenabteilung erhalten Sie zum **halben Preis**.

wohnen&sparen witte Lange Str. 5 33790 Halle/Westf. Tel. 0 52 01-24 68



WIR HABEN DIE EXPERTEN.

Johanna Reiter, Ansgar Potthoff, Thorsten Niemeyer und Jörn Treichel legen besonderen Wert auf regelmäßige persönliche Kontakte und Gespräche.

Heute: Firmenkundenbetreuung

Mittelstand, Handel und Handwerk kommen als Träger von Wachstum und Beschäftigung auch in unserer Region eine große Bedeutung zu. Eine enge Partnerschaft zu ihnen ist und bleibt das Kernstück unserer Geschäftspolitik.

Unsere Firmenkundenbetreuer als kompetente Finanzpartner haben das Ziel, im Rahmen unseres ganzheitlichen Beratungsansatzes betriebswirtschaftliche Probleme frühzeitig zu erkennen, diese mit den Kunden zu analysieren, um dann individuelle Lösungsansätze zu entwickeln. In partnerschaftlicher Zusammenarbeit erreichen sie dabei das gemeinsame Ziel: den Geschäftserfolg.



Thorsten Niemeyer (links)

Tel. 05201 181-311 • thorsten.niemeyer@vb-halle.de

Johanna Reiter

Tel. 05201 181-310 • johanna.reiter@vb-halle.de

Jörn Treichel

Tel. 05201 181-341 • joern.treichel@vb-halle.de

Ansgar Potthoff

Tel. 05201 181-331 • ansgar.potthoff@vb-halle.de

WIR SIND DIE BANK.

